

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 1857

[C — 2001/00715]

10 JUIN 2001. — Loi modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, est ajouté un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Est considéré comme siège d'exploitation, au sens de la présente loi, chaque infrastructure permanente au départ de laquelle les personnes physiques et morales visées aux §§ 1^{er} à 3 du présent article, organisent des activités de gardiennage ou de sécurité. »

Art. 3. A l'article 2 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "Nul ne peut exploiter une entreprise de gardiennage ou organiser un service interne de gardiennage" sont remplacés par les mots "Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de gardiennage ou organiser ceux d'un service interne de gardiennage";

2° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots "relatives à l'équipement technique" sont remplacés par les mots "concernant le nombre minimal de personnes visées à l'article 6 et les moyens d'organisation, techniques et d'infrastructure";

3° au § 1^{er}, entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, est inséré l'alinéa suivant :

« Lorsque le demandeur ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le Ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande d'autorisation, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités de gardiennage concernées dans un autre Etat membre de l'Union européenne. »:

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 1857

[C — 2001/00715]

10 JUNI 2001. — Wet tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 1 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, wordt aangevuld met een § 5, luidende :

« § 5. In de zin van deze wet wordt als exploitatiezetel beschouwd elke permanente infrastructuur van waaruit de natuurlijke en rechtspersonen, bedoeld in de §§ 1 tot 3 van dit artikel, bewakings- of beveiligingsactiviteiten organiseren. »

Art. 3. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden "Niemand mag een bewakingsonderneming exploiteren of een interne bewakingsdienst organiseren" vervangen door de woorden "Niemand mag de diensten van een bewakingsonderneming aanbieden of deze van een interne bewakingsdienst organiseren";

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden "de technische uitrusting" vervangen door de woorden "het minimum aantal personen, zoals bedoeld in artikel 6 en de organisatorische, technische en infrastructuurele middelen";

3° in § 1 wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« Indien de aanvrager geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de Minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de vergunningsaanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en geregelende uitoefening van de beoogde bewakingsactiviteiten in een andere lidstaat van de Europese Unie. »:

4° au § 1^{er}, alinéa 6, les mots "sporadiquement et" sont insérés entre les mots "qui exercent" et les mots "gracieusement ces activités", les mots "et du fonctionnaire désigné par le Ministre de l'Intérieur" sont supprimés et les mots "articles 2, § 2, 3, 8, § 3, 13, 14 et 20" sont remplacés par les mots "articles 2, § 2, 3, 8, § 3, 11, alinéa 1^{er}, b), 13, 14 et 20";

5° au § 1^{er} le dernier alinéa est supprimé;

6° au § 3, le dernier alinéa est supprimé;

7° au § 4, le mot "biens" est remplacé par le mot "valeurs".

Art. 4. A l'article 4 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "Nul ne peut exploiter une entreprise de sécurité" sont remplacés par les mots "Nul ne peut offrir les services d'une entreprise de sécurité";

2° à l'alinéa 2, les mots "aux moyens financiers et" sont supprimés;

3° entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, est inséré l'alinéa suivant :

« Lorsque le demandeur ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le Ministre de l'Intérieur tient compte, lors de l'appréciation de la demande d'agrément, des garanties apportées dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités de sécurité dans un autre Etat membre de l'Union européenne. »;

Art. 5. Il est inséré dans la même loi un article 4bis, rédigé comme suit :

« Art. 4bis. En dérogation aux articles 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 4, alinéa 1^{er}, le Roi peut stipuler qu'en cas de fusion, scission, incorporation d'une généralité ou d'une branche d'activités ou modification de la personnalité juridique, la nouvelle entité juridique peut, moyennant le respect des conditions fixées par Lui, continuer les activités de l'entreprise bénéficiant de l'autorisation ou de l'agrément initial durant la période qui précède la notification de la décision relative à la demande d'autorisation ou d'agrément. »

Art. 6. A l'article 5, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° La phrase introductive du premier alinéa est remplacée par la disposition suivante :

« Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité, ainsi que les personnes qui siègent au conseil d'administration d'une entreprise de gardiennage, d'une entreprise de sécurité ou d'une entreprise organisant un service interne de gardiennage, qui envisage des activités telles que prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° de la présente loi, doivent satisfaire aux conditions suivantes : »;

2° au 1°, les mots "ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires" sont insérés entre les mots "du chef d'une infraction quelconque" et les mots "ou à un emprisonnement moindre", le mot "recel," est inséré entre le mot "vol," et le mot "extorsion" et les mots "ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie" sont ajoutés après les mots "par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel";

3° au 3°, les mots "domicile ou, à défaut, leur résidence habituelle" sont remplacés par les mots "résidence principale";

4° au 4°, les mots "qui poursuit les activités de gardiennage" sont remplacés par les mots "qui exerce une fonction dirigeante".

Art. 7. A l'article 6 de la même loi, remplacé par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« Ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement de trois mois au moins du chef de coups et blessures volontaires, ou à un emprisonnement moindre du chef de vol, recel, extorsion, abus de confiance, escroquerie, faux en écritures, attentat à la pudeur, viol ou d'infractions visées aux articles 379 à 386ter du Code pénal, à l'article 259bis du Code pénal, aux articles 280 et 281

4° in § 1, zesde lid, worden de woorden "sporadisch en" ingevoegd tussen de woorden "die deze activiteiten" en de woorden "op een onbezoldigde wijze uitoefenen", vervallen de woorden "en van de door de Minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar" en worden de woorden "artikelen 2, § 2, 3, 8, § 3, 13, 14 en 20" vervangen door de woorden "de artikelen 2, § 2, 3, 8, § 3, 11, eerste lid, b), 13, 14 en 20";

5° in § 1 wordt het laatste lid opgeheven;

6° in § 3 wordt het laatste lid opgeheven;

7° in § 4 wordt het woord "goederen" vervangen door het woord "waarden".

Art. 4. In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "Niemand mag een beveiligingsonderneming exploiteren" vervangen door de woorden "Niemand mag de diensten van een beveiligingsonderneming aanbieden";

2° in het tweede lid vervallen de woorden "de financiële middelen en";

3° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Indien de aanvrager geen exploitatiezetel heeft in België houdt de Minister van Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de erkenningsaanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en gereguleerde uitoefening van beveiligingsactiviteiten in een andere lidstaat van de Europese Unie. »;

Art. 5. In dezelfde wet wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 4bis. In afwijking van de artikelen 2, § 1, eerste lid, en § 4, eerste lid, kan de Koning in geval van fusie, splitsing, inbreng van een algemeenheid of van een bedrijfstak of wijziging van de rechtspersoonlijkheid, bepalen dat de nieuwe juridische entiteit, mits zij de door Hem bepaalde voorwaarden in acht neemt, gedurende de periode voorafgaand aan de notificatie van de beslissing betreffende de vergunning- of erkenningaanvraag, de activiteiten van de initieel vergunde of erkende onderneming kan voortzetten. »

Art. 6. In artikel 5, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De inleidende zin van het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« De personen die de werkelijke leiding hebben van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming en de personen die in de raad van bestuur van een bewakingsonderneming, een beveiligingsonderneming of van een onderneming die een interne bewakingsdienst organiseert, die activiteiten beoogt, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van deze wet, zitting hebben, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden : »;

2° in 1° worden de woorden "of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen" ingevoegd tussen de woorden "wegens enig misdrijf" en de woorden "of tot een lagere gevangenisstraf" en wordt het woord "heling," ingevoegd tussen het woord "diefstal," en het woord "afpersing" en worden de woorden "of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden" ingevoegd na de woorden "bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens";

3° in 3° worden de woorden "woonplaats, of bij gebreke ervan, hun normale verblijfplaats", vervangen door het woord "hoofdverblijfplaats";

4° in 4° worden de woorden "bewaking verricht" vervangen door de woorden "een leidinggevende functie uitoefent".

Art. 7. In artikel 6 van dezelfde wet, vervangen bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt 1° vervangen als volgt :

« Niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een gevangenisstraf van ten minste drie maanden wegens opzettelijke slagen of verwondingen of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, heling, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschriften, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, of misdrijven, bepaald bij de artikelen 379 tot 386ter van het Strafwetboek.

du Code pénal, aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et ses arrêtés d'exécution, ou par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ou par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie. »;

2° à l'alinéa 1^{er}, le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° avoir leur résidence principale dans un Etat membre de l'Union européenne. »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 4°, les mots "qui poursuit les activités de gardiennage" sont remplacés par les mots "qui exerce une fonction d'exécution";

4° à l'alinéa 1^{er}, 6°, le mot « aoft » est remplacé par le mot « août »;

5° à la première phrase de l'alinéa 2, les mots "Les conditions fixées aux 2°, 3° et 5°" sont remplacés par les mots "Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 5° et 8°";

6° à l'alinéa 2, la deuxième phrase est supprimée;

7° à l'alinéa 4, les mots "Les conditions fixées aux 2° et 3°" sont remplacés par les mots "Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 8°" et les mots "à l'examen psychotechnique" sont remplacés par les mots "à l'examen médical et psychotechnique".

Art. 8. A l'article 7 de la même loi, les mots "les organismes qui assurent la formation professionnelle requise aux articles 5, premier alinéa, 5°, et 6, premier alinéa, 5°" sont remplacés par les mots "les formations prescrites par la présente loi et les organismes qui dispensent ces formations".

Art. 9. A l'article 8 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut également interdire ou lier à des conditions le port d'armes lors de l'exercice de certaines activités de gardiennage. Pour l'exécution des missions suivantes, aucune arme ne peut être portée :

1° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 5°, de la présente loi;

2° les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de la présente loi, lorsqu'elles s'effectuent dans des lieux accessibles au public. »;

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise de gardiennage, d'un service interne de gardiennage ou d'une entreprise de sécurité ainsi que les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, lorsqu'elles ont une résidence en Belgique ou lorsqu'elles n'ont pas de résidence en Belgique mais exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la présente loi, doivent être détentrices d'une carte d'identification délivrée par le Ministre de l'Intérieur. Le modèle de la carte d'identification est fixé par lui. L'entreprise ne pourra elle-même délivrer à son personnel aucun document analogue.

La carte d'identification est délivrée lorsque l'intéressé satisfait aux conditions fixées aux articles 5 ou 6 de la présente loi ou, s'il n'a pas de résidence en Belgique, lorsqu'il satisfait au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, ne peuvent exercer d'activités que si elles portent la carte d'identification. Les personnes qui ne sont pas soumises à l'obligation de disposer d'une carte d'identification ne peuvent exercer d'activités que si elles portent une carte d'identification ou les documents définis par le Roi, dont il ressort qu'elles satisfont à toutes les conditions légales ou qu'elles satisfont au moins aux conditions qui apportent une garantie équivalente. Elles doivent remettre ces cartes d'identification ou documents à toute réquisition de personnes visées à l'article 16 de la présente loi.

bij artikel 259^{bis} van het Strafwetboek, bij de artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, bij de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en haar uitvoeringsbesluiten, of bij de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, of bij de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden. »

2° in het eerste lid wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt :

« 3° hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie. »;

3° in het eerste lid, 4°, worden de woorden "bewaking verricht" vervangen door de woorden "een uitvoerende functie uitoefent";

4° in het eerste lid, 6° wordt in de Franse tekst het woord « aoft » vervangen door het woord « août »;

5° in de eerste zin van het tweede lid worden de woorden "De onder het 2°, het 3° en het 5° vermelde voorwaarden" vervangen door de woorden "De in het eerste lid onder het, 2°, 3°, 5° en 8° vermelde voorwaarden";

6° in het tweede lid wordt de tweede zin opgeheven;

7° in het vierde lid worden de woorden "De onder de 2° en 3° vermelde voorwaarden" vervangen door de woorden "De in het eerste lid onder het, 2°, 3° en 8° vermelde voorwaarden" en worden de woorden "het psychotechnisch onderzoek" vervangen door de woorden "het medisch en psychotechnisch onderzoek".

Art. 8. In artikel 7 van dezelfde wet worden de woorden "de instellingen die zorgen voor de beroepsopleiding en -vorming voorgeschreven door de artikelen 5, eerste lid, 5°, en 6, eerste lid, 5°" worden vervangen door de woorden "de opleidingen, voorgeschreven door deze wet, en de opleidingsinstellingen die deze opleidingen verstreken".

Art. 9. In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

"De Koning kan tevens het dragen van wapens bij de uitoefening van bepaalde bewakingsactiviteiten verbieden of aan voorwaarden verbinden. Voor het uitoefenen van volgende opdrachten mogen geen wapens worden gedragen :

1° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 4° en 5°, van deze wet;

2° activiteiten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, van deze wet, voor zover deze plaatsvinden in publiek toegankelijke plaatsen. »;

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De personen die de werkelijke leiding hebben van een bewakingsonderneming, een interne bewakingsdienst of een beveiligingsonderneming en de personen die de in artikel 1 van deze wet bedoelde activiteiten uitvoeren moeten, indien zij een verblijfplaats hebben in België of indien zij geen verblijfplaats hebben in België, maar activiteiten uitoefenen, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5° van deze wet, houder zijn van een door de Minister van Binnenlandse Zaken afgegeven identificatiekaart. Het model van de identificatiekaart wordt door hem vastgesteld. De onderneming kan zelf geen enkel soortgelijk document aan haar personeel afgeven.

De identificatiekaart wordt afgegeven indien de betrokkene voldoet aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 5 of 6 van deze wet of, als hij geen verblijfplaats heeft in België, wanneer hij minstens voldoet aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden.

De personen bedoeld in het eerste lid kunnen de activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart dragen. De personen die niet onderworpen zijn aan de verplichting tot het bezitten van een identificatiekaart, kunnen deze activiteiten slechts uitoefenen als zij de identificatiekaart of de documenten dragen, bepaald door de Koning, waaruit blijkt dat zij aan alle wettelijke voorwaarden of minstens aan de voorwaarden die een gelijkwaardige waarborg bieden, voldoen. Zij moeten deze identificatiekaart of deze documenten overhandigen bij elke vordering van de personen, bedoeld in artikel 16 van deze wet.

Les personnes qui exercent les activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi doivent, lors de l'exercice de leurs activités, porter de manière clairement lisible la carte d'identification ou un insigne d'identification mentionnant leur nom, la dénomination de l'entreprise et l'adresse du siège d'exploitation.

Le Roi fixe les modalités de délivrance, de durée de validité et de destruction des cartes d'identification. »;

3° au § 5, les mots "article 1^{er}, § 1^{er}, 3°" sont remplacés par les mots "article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°";

4° il est ajouté les §§ 8 et 9, rédigés comme suit :

« § 8. Les personnes qui exercent des activités visées à l'article 1^{er} de la présente loi, ne peuvent poser d'autres actes que ceux qui découlent des droits dont dispose tout citoyen ainsi que des compétences expressément prévues par la présente loi ou ses arrêtés d'exécution.

§ 9. Il est interdit aux agents de gardiennage de recevoir des pourboires ou autres rétributions de la part de tiers, à l'exception des cas et selon les modalités déterminés par le Roi. »

Art. 10. A l'article 9 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, qui formera le § 1^{er}, les mots "ils en informent préalablement le bourgmestre de la commune concernée" sont remplacés par les mots "ils en informent préalablement le bourgmestre de la commune concernée lorsqu'ils ont un siège d'exploitation en Belgique et le Ministre de l'Intérieur, lorsqu'ils n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique";

2° à l'alinéa 2, qui formera l'alinéa 1^{er} du § 2, le mot "biens" est remplacé par le mot "valeurs" et les mots "les autorités de gendarmerie territorialement compétentes" sont remplacés par les mots "la police fédérale";

3° l'alinéa 3 formera l'alinéa 2 du § 2;

4° un § 3, rédigé comme suit, est inséré :

« § 3. Le Roi définit les documents et renseignements qui doivent être transmis en application des §§ 1^{er} et 2. »;

5° à l'alinéa 4, qui formera le § 4, les mots "ainsi que les personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi" sont supprimés.

Art. 11. A l'article 10 de la même loi, remplacé par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les mots "ainsi que les personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi" sont supprimés.

Art. 12. A l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "et aux services internes de gardiennage" sont insérés entre les mots "entreprises de gardiennage" et les mots "dans le cadre";

2° le dernier alinéa est complété par la disposition suivante :

« Cette interdiction n'est pas applicable aux services internes de gardiennage organisés par des sociétés de transport public. »

Art. 13. L'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1999, est complété par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Nul ne peut avoir recours aux prestations de service d'une entreprise de gardiennage non autorisée ou d'une entreprise de sécurité non agréé. »

Art. 14. A l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "membres de la police communale, de la gendarmerie, de la police judiciaire" sont remplacés par les mots "membres des services de police";

2° à l'alinéa 4, les mots "de la police communale et de la gendarmerie" sont remplacés par les mots "des services de police";

De personen die de in artikel 1 van deze wet bedoelde activiteiten uitoefenen, moeten bij de uitoefening van hun activiteiten de identificatiekaart of een herkenningsteken waarop hun naam, de naam van de onderneming en het adres van de exploitatiezetel vermeld staan, op een duidelijk leesbare wijze dragen.

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de toekenning, de geldigheidsduur en de vernietiging van de identificatiekaarten. »;

3° in § 5 worden de woorden "artikel 1, § 1, 3°" vervangen door de woorden "artikel 1, § 1, eerste lid, 3°";

4° het artikel wordt aangevuld met de §§ 8 en 9, luidende :

« § 8. De personen die activiteiten verrichten bedoeld in artikel 1 van deze wet, kunnen geen andere handelingen stellen dan deze die voortvloeien uit de rechten waarover iedere burger beschikt, alsmede deze bevoegdheden die uitdrukkelijk voorzien zijn in deze wet of haar uitvoeringsbesluiten.

§ 9. Het is de bewakingsagenten verboden van derden fooien of andere beloningen te bekomen, met uitzondering van de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning. »

Art. 10. In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid dat § 1, zal vormen, worden de woorden "brengen zij de burgemeester van de betrokken gemeente er vooraf van op de hoogte" vervangen door de woorden "brengen zij, indien zij een exploitatiezetel hebben in België, de burgemeester van de betrokken gemeente en, indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, de Minister van Binnenlandse Zaken, er vooraf van op de hoogte";

2° in het tweede lid, dat het eerste lid van § 2 zal vormen, wordt het woord "goederen" vervangen door het woord "waarden" en worden de woorden "de territoriaal bevoegde rijkswachtoverheden" vervangen door de woorden "de federale politie";

3° het derde lid zal het tweede lid van § 2 vormen;

4° een § 3 wordt ingevoegd, luidende :

« § 3. De Koning bepaalt de bescheiden en de inlichtingen die in uitvoering van de §§ 1 en 2 dienen te worden overgemaakt. »;

5° in het vierde lid, dat § 4 zal vormen, vervallen de woorden "alsmede de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet".

Art. 11. In artikel 10 van dezelfde wet, vervangen bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, vervallen de woorden "de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van de wet".

Art. 12. In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "en de interne bewakingsdiensten" ingevoegd tussen het woord "bewakingsondernemingen" en het woord "verboden";

2° het laatste lid wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Dat verbod is niet van toepassing op de interne bewakingsdiensten, georganiseerd door openbare vervoersmaatschappijen. »

Art. 13. Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 juni 1999, wordt aangevuld met een § 3, luidende :

« § 3. Niemand mag gebruik maken van de dienstverlening van een niet-vergunde bewakingsonderneming of een niet-erkende beveiligingsonderneming. »

Art. 14. In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "leden van de gemeentepolitie, de rijkswacht, de gerechtelijke politie" vervangen door de woorden "leden van de politiediensten";

2° in het vierde lid worden de woorden "de gemeentepolitie en de rijkswacht" vervangen door de woorden "de politiediensten";

Art. 15. A l'article 17, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1° les mots "lorsque l'entreprise de gardiennage, l'entreprise de sécurité ou le service interne de gardiennage ne respecte pas les prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ou ne satisfait plus à leurs conditions, ou exerce des activités incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'Etat, ou" sont insérés entre les mots "aux articles 2 et 4" et les mots "lorsque des lacunes sont constatées";

2° le 2° est complété par les mots "ou ne satisfont plus à leurs conditions";

3° le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois l'agrément accordé, conformément à l'article 7 de la présente loi, lorsque l'organisme ou la formation ne satisfait plus aux conditions fixées par le Roi. »

Art. 16. A l'article 18 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Les infractions aux articles 8, § 2, alinéas 2 à 5, et 11, sont punies d'une amende de 25,00 à EUR 25 000,00. Les infractions à l'article 10 sont punies d'une amende de 2,50 à EUR 2 500,00. »;

2° le dernier alinéa est supprimé.

Art. 17. A l'article 19 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Une amende administrative de 25,00 à EUR 25 000,00 peut être infligée à toute personne physique ou morale qui contrevient à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18. »;

2° au § 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'elles n'ont pas de siège d'exploitation en Belgique, les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les entreprises qui organisent un service interne de gardiennage fournissent une garantie bancaire réalisable à première demande à concurrence d'une somme de EUR 12 500,00 en garantie de paiement des redevances et des amendes administratives. Cette garantie bancaire doit pouvoir être entamée par les autorités belges. Le Roi définit les modalités et la procédure du dépôt de cette garantie bancaire, la manière dont les autorités font appel à cette garantie bancaire et son approvisionnement. »;

3° au § 3, alinéa 3, les mots "et, le cas échéant, aux personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi" sont supprimés;

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Celui qui contrevient à la loi ou la personne civilement responsable peut, dans le délai fixé par le Roi pour le paiement de l'amende, contester l'application de l'amende administrative par requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Lorsque le contrevenant ou la personne civilement responsable reste en défaut de paiement de l'amende dans le délai imparti, et que la possibilité d'appel fixée à l'alinéa 1^{er}, est épuisée, la décision d'infliger une sanction administrative a force exécutoire, et :

1° le fonctionnaire, visé au § 2, enjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au contrevenant ou à la personne civilement responsable, de procéder au paiement du montant de l'amende administrative;

2° en absence de garantie bancaire, le fonctionnaire, visé au § 2, lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application. »;

5° le § 5 est supprimé;

6° le § 6 devient le § 5.

Art. 15. In artikel 17, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden "wanneer de bewakingsonderneming, de beveiligingsonderneming of de interne bewakingsdienst de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoet of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de staat of" ingevoegd tussen de woorden "ten hoogste zes maanden schorsen" en de woorden "wanneer gebreken werden vastgesteld";

2° het 2° wordt aangevuld met de woorden "of niet meer aan de voorwaarden ervan voldoen";

3° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° de erkenning die overeenkomstig artikel 7 is verleend, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer de instelling of de opleiding niet meer aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden voldoet. »

Art. 16. In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Overtreding van de artikelen 8, § 2, tweede tot vijfde lid, en 11, wordt bestraft met een geldboete van 25,00 tot EUR 25 000,00. Overtreding van artikel 10 van deze wet wordt bestraft met een geldboete van 2,50 tot EUR 2 500,00. »;

2° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 17. In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Een administratieve geldboete van 25,00 tot EUR 25 000,00 kan worden opgelegd aan elke natuurlijke of rechtspersoon die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd. »;

2° in § 1 wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Indien zij geen exploitatiezetel hebben in België, stellen de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de ondernemingen die een interne bewakingsdienst organiseren een op eerste verzoek uitvoerbare bankwaarborg ten belope van een som van EUR 12 500,00 als waarborg tot betaling van de retributies en de administratieve geldboetes. Deze bankwaarborg moet kunnen aangesproken worden door de Belgische overheid. De Koning bepaalt de modaliteiten en de procedure tot het stellen van deze bankwaarborg, de wijze waarop de overheid beroep doet op deze bankwaarborg en de aanvulling ervan. »;

3° in § 3, derde lid, vervallen de woorden "en, in voorkomend geval, van de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet";

4° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Degene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon kan binnen de door de Koning bepaalde termijn voor de betaling van de geldboete bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de toepassing van de administratieve geldboete betwisten. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Indien degene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de geldboete te betalen en zijn beroepsmogelijkheid, zoals bepaald in het eerste lid, is uitgeput, heeft de beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie uitvoerbare kracht, en :

1° verzoekt de ambtenaar, bedoeld in § 2, per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan degene die de wet schendt of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, over te gaan tot betaling van het bedrag van de geldboete;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, vaardigt de ambtenaar, bedoeld in § 2, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn. »;

5° § 5 wordt opgeheven;

6° § 6 wordt § 5.

Art. 18. A l'article 20 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Afin de couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, nécessaires à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, le Roi fixe le taux, le délai et les modalités de paiement des redevances à percevoir à charge de toute entreprise, service ou organisme dont les activités sont soumises à autorisation ou à agrément.

§ 2. Le montant de la redevance est notifié par lettre recommandée.

§ 3. Lorsque le redevable reste en défaut de paiement de la redevance dans le délai impart :

1° le fonctionnaire, désigné par le ministre, enjoint, par lettre recommandée, l'organisme de crédit qui a délivré la garantie bancaire au redevable, de procéder au paiement du montant de la redevance;

2° en absence de garantie bancaire, le fonctionnaire visé au § 2 lance une contrainte à laquelle les prescriptions de la cinquième partie du Code judiciaire sont d'application. »;

2° l'alinéa 2 devient le § 4.

Art. 19. A l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les mots "l'article 1^{er}, § 1^{er}, a) et b)" sont remplacés par les mots "l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°";

2° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots "à l'exception de la formation continuée" sont insérés entre les mots "l'article 5, alinéa 1^{er}, 5°" et les mots "si elles y exerçaient des fonctions de direction" ainsi qu'entre les mots "l'article 6, alinéa 1^{er}, 5°" et les mots "si elles y exerçaient des fonctions d'exécution";

3° au § 3, alinéa 2, les mots "à l'exception de la formation continuée" sont insérés entre les mots "l'article 5, alinéa 1^{er}, 5°" et les mots "si elles y exerçaient des fonctions de direction" ainsi qu'entre les mots "l'article 6, alinéa 1^{er}, 5°" et les mots "si elles y exerçaient des fonctions d'exécution";

4° il est ajouté un § 6, rédigé comme suit :

« Pour la période comprise entre la date d'entrée en vigueur de la présente loi et le 31 décembre 2001, sont valables à la place des montants de 2,50 à EUR 2 500,00 mentionnés à l'article 18, alinéa 1^{er}, les montants de 100 à 100 000 francs belges, à la place des montants de 25,00 à EUR 25 000,00 mentionnés aux articles 18, alinéa 1^{er}, et 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les montants de 1 000 à 1 000 000 de francs belges et à la place du montant de EUR 12 500,00, mentionné à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 3, le montant de 500 000 francs belges. »

Art. 20. Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin, Il peut :

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Les coordinations porteront l'intitulé suivant : « Lois sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, coordonnées le ... ».

Art. 18. In artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« § 1. Teneinde de kosten voor administratie, controle en toezicht, nodig voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten, te dekken, bepaalt de Koning het tarief, de termijn en de wijze van betaling van de retributies die aan elke onderneming, dienst of instelling voor de activiteiten waarvan een vergunning of een erkenning vereist is, moeten worden aangerekend.

§ 2. Van het bedrag van de retributies wordt kennis gegeven bij een ter post aangetekende brief.

§ 3. Indien de retributieplichtige in gebreke blijft om binnen de gestelde termijn de retributie te betalen :

1° verzoekt de door de minister aangeduide ambtenaar per aangetekend schrijven de kredietinstelling die de bankwaarborg verleende aan de retributieplichtige, over te gaan tot betaling van het bedrag van de retributie;

2° bij afwezigheid van bankwaarborg, vaardigt de ambtenaar, bedoeld in § 2, een dwangbevel uit waarop de bepalingen van het Vijfde Deel van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn. »;

2° het tweede lid wordt § 4.

Art. 19. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden "artikel 1, § 1, a) en b)" vervangen door de woorden "artikel 1, § 1, eerste lid, 1° en 2°";

2° in § 3, eerste lid, worden de woorden "met uitzondering van de voortgezette vorming" ingevoegd tussen de woorden "artikel 5, eerste lid, 5°," en de woorden "te hebben voldaan" en tussen de woorden "artikel 6, eerste lid, 5°," en de woorden "indien zij er, met uitzondering van de activiteit";

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden "met uitzondering van de voortgezette vorming" ingevoegd tussen de woorden "artikel 5, eerste lid, 5°," en de woorden "te hebben voldaan" en tussen de woorden "artikel 6, eerste lid, 5°," en de woorden "indien zij er een uitvoerende functie bekleedden";

4° het artikel wordt aangevuld met een § 6, luidende :

« Voor de periode van de dag van inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 2001, gelden in de plaats van de bedragen van 2,50 tot EUR 2 500,00, vermeld in artikel 18, eerste lid, de bedragen van 100 tot 100 000 Belgische frank, in de plaats van de bedragen van 25,00 tot EUR 25 000,00 vermeld in de artikelen 18, eerste lid, en 19, § 1, eerste lid, de bedragen van 1 000 tot 1 000 000 Belgische frank en in de plaats van het bedrag van EUR 12 500,00 vermeld in artikel 19, § 1, eerste lid, het bedrag van 500 000 Belgische frank. »

Art. 20. De Koning kan de bepalingen van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Te dien einde kan Hij :

1° de te coördineren bepalingen anders inrichten, inzonderheid opnieuw ordenen en vernummeren;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen dienovereenkomstig vernummeren;

3° de te coördineren bepalingen met het oog op onderlinge overeenstemming en eenheid van terminologie herschrijven, zonder te raken aan de erin neergelegde beginselen.

De coördinatie krijgt het volgende opschrift : "Wetten op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gecoördineerd op ... ».

Art. 21. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session ordinaire 2000-2001 (troisième session de la 50^e législature)*

Chambre des représentants

Documents. — Projet de loi, 50-1142 - n° 1. — Amendements, 50-1142, n° 2. — Amendements, 50-1142, n° 3. — Rapport fait au nom de la commission, 50-1142, n° 4. — Texte adopté par la commission, 50-1142, n° 5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1142, n° 6.

Compte rendu intégral. — 17 mai 2001.

Sénat

Documents. — Projet transmis par la Chambre, 2-758, n° 1. — Projet non évoqué par le Sénat, 2-758, n° 2.

Adopté. — 24 mai 2001.

Art. 21. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2000-2001 (derde zitting van de 50^e zittingsperiode)*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Wetsontwerp, 50-1142, nr. 1. — Amendementen, 50-1142, nr. 2. — Amendementen, 50-1142, nr. 3. — Verslag namens de commissie, 50-1142, nr. 4. — Tekst aangenomen door de commissie, 50-1142, nr. 5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 50-1142, nr. 6.

Integraal verslag. — 17 mei 2001.

Senaat

Stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer, 2-758, nr. 1. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 2-758, nr. 2.

Aangenomen. — 24 mei 2001.

F. 2001 — 1858

[C — 2001/00575]

8 JUILLET 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 novembre 1984 relatif aux rétributions auxquelles donnent lieu les prestations du Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 7;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 septembre 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, du 28 avril 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de la rubrique IV, 20, du tarif annexé à l'arrêté royal du 23 novembre 1984 relatif aux rétributions auxquelles donnent lieu les prestations du Registre national des personnes physiques, modifié par les arrêtés royaux des 9 février 1987, 6 septembre 1990 et 10 février 1993, est complété comme suit :

« ainsi que les terminaux et ordinateurs utilisés par les fonctionnaires habilités à introduire des informations dans le registre d'attente par l'article 3, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 1^{er} février 1995 déterminant les informations mentionnées dans le registre d'attente et désignant les autorités habilitées à les y introduire ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} février 1995.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 2001 — 1858

[C — 2001/00575]

8 JULI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 november 1984 betreffende de vergoedingen waartoe de prestaties van het Rijksregister van de natuurlijke personen aanleiding geven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 mei 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 september 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State van 28 april 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De titel van rubriek IV, 20, van het tarief gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 1984 betreffende de vergoedingen waartoe de prestaties van het Rijksregister van de natuurlijke personen aanleiding geven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1987, 6 september 1990 en 10 februari 1993, wordt aangevuld als volgt :

« alsmede terminals en computers gebruikt door de ambtenaren die krachtens artikel 3, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 1 februari 1995 tot vaststelling van de in het wachtregister vermelde informatiegegevens en tot aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om die gegevens in het wachtregister in te voeren, gemachtigd zijn om in het wachtregister informatiegegevens in te voeren ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1995.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 2001 — 1859

[C — 2001/11286]

25 JUIN 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu les Règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 1^{er} octobre 1855 sur les Poids et Mesures, modifiée par la loi du 1^{er} août 1922, par l'arrêté royal n° 79 du 28 novembre 1939 et par la loi du 20 avril 1964;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1960 relatif aux taximètres, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres, tel que modifié par les arrêtés ministériels des 21 décembre 1962, 21 octobre 1975 et 6 août 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant l'article 5 de la loi du 3 juillet 2000 qui prévoit que l'indication du prix au moyen des dispositifs indicateurs des taximètres, des instruments de pesage et des ensembles et sous-ensembles de mesurage de liquides peut être pratiquée en euro à partir du 1^{er} juillet 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 9 de l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. Au voisinage immédiat du ou des voyants faisant apparaître le montant à payer, doit figurer de façon claire la mention "A PAYER" et/ou "TE BETALEN", et à droite de ces voyants, le symbole "€" de l'unité monétaire. »

Art. 2. L'article 11, point 2 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 2. Le tarif en unités monétaires, sous la forme "€", sur la base duquel l'appareil enregistre lorsqu'il est en fonctionnement. Au voisinage immédiat du voyant correspondant doit figurer la mention "TARIF par km" et/ou "TARIEF per km". »

Art. 3. L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. L'indication du montant à payer doit, à partir de la mise en fonctionnement du taximètre, progresser par chutes d'une valeur monétaire constante, égale à 10 cents. L'affichage doit être indiqué en euro et cent. Une virgule, bien visible, sépare les euros des cents. »

Art. 4. Les taximètres installés devront répondre aux nouvelles dispositions au plus tard le 31 décembre 2001.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2001.

Bruxelles, le 25 juin 2001.

Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 1859

[C — 2001/11286]

25 JUNI 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameters

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 1 oktober 1855 betreffende de Maten en Gewichten, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1922, door het koninklijk besluit nr. 79 van 28 november 1939 en door de wet van 20 april 1964;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1960 betreffende de taxameters, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameters, zoals gewijzigd door de ministeriële besluiten van 21 december 1962, 21 oktober 1975 en 6 augustus 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat artikel 5 van de wet van 3 juli 2000 voorziet dat de prijsaanduiding op aanwijsinrichtingen van taxameters, weegtoestellen en op meetinstallaties en gedeeltelijke meetinstallaties voor vloeistoffen, in euro verricht worden vanaf 1 juli 2000,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 9 van het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameter wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. In de onmiddellijke nabijheid van het of de kijkraampje(s) waarin het te betalen bedrag verschijnt moet op duidelijke wijze de vermelding aangebracht zijn "TE BETALEN" en/of "A PAYER", en rechts van deze kijkraampjes het symbool "€" van de munteenheid. »

Art. 2. Artikel 11, punt 2 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2. Het tarief in munteenheden, onder de vorm "€", op grond waarvan het toestel registreert wanneer het in werking is. In de onmiddellijke nabijheid van het overeenstemmend kijkraampje moet de aanduiding "TARIEF per km" en/of "TARIF par km" voorkomen. »

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. De aanwijzing van het te betalen bedrag moet, vanaf het inwerkingstellen van de taxameter, voortschrijden per aanslagen van een constante muntwaarde, gelijk aan 10 cent. De aanduiding moet gebeuren in euro en cent. De euro's en de centen worden gescheiden door een goed leesbare komma. »

Art. 4. De geïnstalleerde taxameters moeten ten laatste op 31 december 2001 beantwoorden aan de nieuwe beschikkingen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2001.

Brussel, 25 juni 2001.

Ch. PICQUE

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 1860

[C — 2001/22420]

4 JUILLET 2001. — Arrêté royal déterminant les conditions pour la délivrance des médicaments contenant un ou des tétrahydrocannabinol(s)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 11 mars 1958, 1^{er} juillet 1976 et 14 juillet 1994;

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997 et par la loi du 20 octobre 1998;

Vu l'avis de la Commission des médicaments;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2000;

Vu la décision du Conseil des Ministres le 6 décembre 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° L.31.064/3, donné le 16 janvier 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 31 décembre 1930 concernant le trafic des substances soporifiques et stupéfiantes, les médicaments contenant un ou des tétrahydrocannabinol(s) sont soumis aux dispositions du présent arrêté.

Le présent arrêté n'est toutefois pas applicable aux spécialités pharmaceutiques contenant du dronabinol comme seule substance active.

Art. 2. § 1^{er}. Les médicaments contenant un ou des tétrahydrocannabinol(s) ne peuvent être délivrés qu'aux conditions suivantes :

1° ils ont été prescrits dans le but d'exécuter des essais cliniques pour les indications thérapeutiques suivantes :

- a) nausées et malaise lors de chimiothérapie et de radiothérapie;
- b) glaucome;
- c) spasticité (sclérose en plaque);
- d) syndrome lié au SIDA;

e) douleurs chroniques, après l'échec d'autres traitements de la douleur;

2° ils ont été prescrits, en ce qui concerne les indications thérapeutiques visées au 1°, a) à d), par un médecin attaché à un hôpital universitaire ou un hôpital qui dispose d'un ou plusieurs services pour le traitement de ces indications, ou par un médecin coopérant officiellement avec un tel hôpital, et, en ce qui concerne l'indication thérapeutique visée au 1°, e), par un centre multidisciplinaire pour l'évaluation et le traitement de la douleur conventionné avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé de l'INAMI;

3° la prescription, rédigée en double exemplaire, mentionne qu'il s'agit d'un essai clinique;

4° à la prescription est jointe une attestation du médecin visé au 2°, rédigée en double exemplaire selon le modèle figurant en annexe du présent arrêté.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 1860

[C — 2001/22420]

4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden voor het afleveren van geneesmiddelen die één of meer tetrahydrocannabinolen bevatten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1958, 1 juli 1976 en 14 juli 1994;

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 november 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2000;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 6 december 2000, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. L.31.064/3, gegeven op 16 januari 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onverminderd de toepassing van het koninklijk besluit van 31 december 1930 omtrent de handel in slaap- en verdovende middelen, zijn de geneesmiddelen die één of meer tetrahydrocannabinolen bevatten, onderworpen aan de bepalingen van dit besluit.

Dit besluit is echter niet van toepassing op farmaceutische specialiteiten die als enig actief bestanddeel dronabinol bevatten.

Art. 2. § 1. De geneesmiddelen die één of meer tetrahydrocannabinolen bevatten, kunnen slechts afgeleverd worden onder de volgende voorwaarden :

1° zij werden voorgeschreven om klinische proeven uit te voeren voor de volgende therapeutische indicaties :

- a) misselijkheid en malaise bij chemotherapie en radiotherapie;
- b) glaucoom;
- c) spasticiteit (multiple sclerose);
- d) AIDS wasting syndroom;

e) chronische pijnklachten, na het falen van andere pijnbehandelingen;

2° zij werden voorgeschreven, wat de therapeutische indicaties onder 1°, a) tot d), betreft, door een arts verbonden aan of officieel samenwerkend met een universitair ziekenhuis of een ziekenhuis dat beschikt over één of meer diensten voor de behandeling van die indicaties, en wat de therapeutische indicatie onder 1°, e), betreft, door een met het Verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV geconventioneerd, multidisciplinair centrum voor de evaluatie en de behandeling van pijn;

3° het voorschrift, opgesteld in twee exemplaren, vermeldt dat het om een klinische proef gaat;

4° bij het voorschrift is een verklaring gevoegd van de arts bedoeld in 2°, opgesteld in twee exemplaren overeenkomstig het model gevoegd als bijlage bij dit besluit.

§ 2. L'hôpital universitaire ou l'hôpital qui dispose d'un ou plusieurs services pour le traitement des indications thérapeutiques visées au § 1^{er}, 1°, a) à d), ou le centre reconnu pour la prescription de l'indication thérapeutique visée au § 1^{er}, 1°, e), qui commencent l'essai clinique, notifient l'essai clinique 10 jours avant le début de celui-ci à l'Inspection générale de la Pharmacie en soumettant un dossier qui contient les données suivantes :

— l'avis favorable du comité d'éthique concerné, visé à l'annexe A, rubrique III (Normes d'organisation), 9^{ter} de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre ou d'un comité d'éthique reconnu par l'Ordre des Médecins;

- l'identité des médecins qui participent à l'essai clinique;
- le ou les indication(s) thérapeutique(s) pour lesquelles l'essai clinique est exécuté;
- le nombre de patients concernés;
- la date du début de l'essai clinique;
- la durée de l'essai clinique et son suivi, entre autres en ce qui concerne la coopération avec le médecin traitant;
- les quantités à délivrer par patient et la prise en charge du patient en cas d'effets secondaires.

§ 3. A la fin de l'essai clinique un rapport avec les conclusions doit être transmis à l'Inspection générale de la Pharmacie, sur base de et en mentionnant les éléments visés au § 2.

Art. 3. § 1^{er}. Le pharmacien d'hôpital et/ou le pharmacien d'officine qui délivrent ces médicaments, doivent notifier mensuellement à l'Inspection générale de la Pharmacie, les quantités délivrées avec mention de l'essai clinique comme indiqué sur la prescription.

§ 2. La prescription originale et l'attestation y jointe sont conservées séparément par le pharmacien ayant délivré ces médicaments durant une période de dix ans. Le double de l'attestation du médecin et de la prescription sont conservés durant une période de dix ans par le médecin dans l'hôpital universitaire ou dans l'hôpital qui dispose d'un ou plusieurs services reconnus pour le traitement des indications thérapeutiques visées à l'article 2, § 1^{er}, 1°, a) à d) ou dans le centre reconnu pour la prescription de l'indication thérapeutique visée à l'article 2, § 1^{er}, 1°, e).

Art. 4. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 1997 relatif au contrôle et à l'analyse des matières premières utilisées par les pharmaciens d'officine, les matières premières délivrées dans le cadre du présent arrêté doivent être accompagnées d'un rapport abrégé qui reprend la teneur en tétrahydrocannabinol(s) et qui décrit les résultats des contrôles d'identité et de qualité du lot de matière première.

Art. 5. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sont, chacun en ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Annexe

Je déclare être attaché en tant que médecin à une institution universitaire ou à un centre pour le traitement des indications thérapeutiques suivantes :

- nausées et malaise lors de chimiothérapie et de radiothérapie;
- glaucome;
- spasticité (sclérose en plaque);
- syndrome lié au SIDA;
- douleurs chroniques.

§ 2. Het universitair ziekenhuis of het ziekenhuis dat over één of meer diensten beschikt voor de behandeling van de therapeutische indicaties bedoeld onder § 1, 1°, a) tot d), of het centrum erkend voor het voorschrijven van de therapeutische indicatie bedoeld onder § 1, 1°, e), die de klinische proef opstarten, notificeren de klinische proef 10 dagen vóór de aanvang ervan aan de Algemene Farmaceutische Inspectie door middel van de indiening van een dossier dat de volgende gegevens bevat :

— het gunstig advies van het betrokken ethisch comité, bedoeld in bijlage A, rubriek III (Organisatorische normen), 9^{ter} bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd of van een ethisch comité erkend door de Orde der Geneesheren;

- de identiteit van de artsen die deelnemen aan de klinische proef;
- de therapeutische indicatie(s) waarvoor de klinische proef wordt uitgevoerd;
- het aantal betrokken patiënten;
- de datum van het begin van de klinische proef;
- de duur van de klinische proef en de opvolging ervan, onder andere wat betreft de samenwerking met de behandelende arts;
- de hoeveelheden af te leveren per patiënt en de opvang van de patiënt in geval van nevenwerkingen.

§ 3. Na verloop van de klinische proef dient een rapport met de bevindingen overgemaakt te worden aan de Algemene Farmaceutische Inspectie, op basis van en met vermelding van de gegevens bedoeld in § 2.

Art. 3. § 1. De ziekenhuisapotheker en/of de officina-apotheker die deze geneesmiddelen afleveren, melden maandelijks de afgeleverde hoeveelheden aan de Algemene Farmaceutische Inspectie, met vermelding van de klinische proef zoals aangegeven op het voorschrift.

§ 2. Het origineel voorschrift en de bijgevoegde verklaring worden door de apotheker die deze geneesmiddelen afgeleverd heeft, gedurende tien jaar afzonderlijk bewaard. Het tweede exemplaar van de verklaring van de arts en van het voorschrift worden gedurende tien jaar bewaard door de arts in het universitair ziekenhuis of in het ziekenhuis dat over één of meer diensten beschikt, erkend voor de behandeling van de therapeutische indicaties bedoeld onder artikel 2, § 1, 1°, a) tot d) of in het centrum erkend voor het voorschrijven van de therapeutische indicatie bedoeld onder artikel 2, § 1, 1°, e).

Art. 4. In afwijking van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 december 1997 betreffende de controle en de analyse van de grondstoffen die door de officina-apothekers gebruikt worden, moeten de grondstoffen afgeleverd in het kader van dit besluit vergezeld zijn van een verkort rapport dat het gehalte aan tetrahydrocannabinol(en) weergeeft en dat de resultaten van de identiteit- en kwaliteitscontroles van de partij grondstof beschrijft.

Art. 5. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

Bijlage

Ik verklaar dat ik als arts verbonden ben aan een universitaire instelling of aan een centrum voor de behandeling van de volgende therapeutische indicaties :

- misselijkheid en malaise bij chemotherapie en radiotherapie;
- glaucoom;
- spasticiteit (multiple sclerose);
- AIDS wasting syndroom;
- chronische pijnklachten.

Je déclare que ce traitement est fait dans le cadre d'un essai clinique et pour le traitement des indications thérapeutiques susmentionnées.

(date)

(signature du médecin)

(prénom et nom du médecin)

(adresse et numéro de reconnaissance INAMI du médecin)

(signature du pharmacien qui délivre le médicament contenant un ou des tétrahydrocannabinol(s) et date de l'exécution de la prescription

(prénom et nom du pharmacien)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Ik verklaar dat deze behandeling gebeurt binnen het kader van een klinische proef en van de behandeling van bovenvermelde therapeutische indicaties.

(datum)

(handtekening arts)

(voornaam en naam van de arts)

(adres en erkenningsnummer RIZIV van de arts)

(handtekening van de apotheker die het geneesmiddel dat één of meer tetrahydrocannabinolen bevat, aflevert en datum van de uitvoering van het voorschrift)

(voornaam en naam van de apotheker)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 1861

[C — 2000/12613]

3 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative aux initiatives de formation en faveur des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative aux initiatives de formation en faveur des groupes à risque.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 1861

[C — 2000/12613]

3 SEPTEMBER 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende vormingsinitiatieven ten behoeve van de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de houthandel;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende vormingsinitiatieven ten behoeve van de risicogroepen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du bois*Convention collective de travail du 31 août 1995*Initiatives de formation en faveur des groupes à risque
(Convention enregistrée le 21 novembre 1995
sous le numéro 39768/CO/125.03)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois ainsi qu'à leurs ouvriers.

Par « ouvriers », on entend les ouvriers et les ouvrières.

Elle est conclue en application du titre III, chapitre II de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi.

Art. 2. En application de l'article 3 de ses statuts, le Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois est chargé de l'exécution de la présente convention collective de travail et d'organiser la promotion d'initiatives de formation et d'occupation des groupes à risque.

Art. 3. La formation est financée par une cotisation patronale calculée sur la base des salaires bruts des ouvriers à 108 p.c.

La cotisation est fixée à 0,15 p.c. pour 1995 et à 0,20 p.c. pour 1996.

Pour l'année 1995, une partie de la cotisation à raison de 0,05 p.c. est réservée aux actions prioritaires sectorielles.

Art. 4. La cotisation fixée par l'article 3 est perçue par le Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois, conformément à ses statuts.

Art. 5. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "groupes à risque" les personnes répondant à un des critères suivants :

- les jeunes peu ou pas qualifiés;
- les demandeurs d'emploi;
- les ouvriers du secteur occupés par des entreprises qui font usage du chômage temporaire pour raisons économiques;
- les travailleurs du secteur peu ou non qualifiés;
- les travailleurs du secteur âgés de 50 ans et plus;
- les travailleurs handicapés;
- les travailleurs dont la qualification n'est plus adaptée à l'évolution technologique ou risque de ne plus l'être.

Art. 6. Lors de l'offre de places de formation, il sera veillé à ce que les candidates aient les mêmes chances de participation que les candidats.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995 et cesse de l'être le 31 décembre 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 septembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

Paritair Subcomité voor de houthandel*Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995*Vormingsinitiatieven ten behoeve van de risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 21 november 1995
onder het nummer 39768/CO/125.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor de houthandel ressorteren alsook op hun werklieden.

Onder « werklieden », wordt verstaan de werklieden en werksters.

Zij is gesloten in toepassing van titel III, hoofdstuk II van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling.

Art. 2. In toepassing van artikel 3 van zijn statuten wordt het Fonds voor bestaanszekerheid van de houthandel belast met de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst en met de organisatie van opleidings- en tewerkstellingsinitiatieven ten behoeve van risicogroepen.

Art. 3. De opleiding wordt door een werkgeversbijdrage, berekend op de brutolonen aan 108 pct. van de werklieden, gefinancierd.

De bijdrage is voor 1995 vastgesteld op 0,15 pct. en voor 1996 op 0,20 pct.

Voor het jaar 1995, is een gedeelte van de bijdrage a rato van 0,05 pct. voor de sectorale doelacties bestemd.

Art. 4. De onder artikel 3 bedoelde bijdrage wordt door het Fonds voor bestaanszekerheid van de houthandel geïnd, krachtens zijn statuten.

Art. 5. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden onder "risicogroepen" bedoeld de personen die aan één van de volgende criteria beantwoorden :

- de laaggeschoolde of onvoldoend geschoolde jongeren;
- de werkzoekenden;
- de werklieden van de sector die door ondernemingen tewerkgesteld zijn die van de tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen gebruik maken;
- de laaggeschoolde of onvoldoend geschoolde werklieden van de sector;
- de werklieden van de sector die minstens 50 jaar oud zijn;
- de gehandicapte werklieden;
- de werklieden van de sector wiens beroepskwalificatie aan de technologische vooruitgang niet meer is aangepast of het risico lopen het niet meer te zijn.

Art. 6. Bij aanbod van vormingsplaatsen, zal er over gewaakt worden dat de vrouwelijke kandidaten dezelfde kansen tot deelname krijgen als de mannelijke kandidaten.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1995 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1862

[C — 2000/12877]

23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les ateliers protégés, relative aux salaires dans les ateliers protégés situés dans la Région de Bruxelles-Capitale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

N. 2001 — 1862

[C — 2000/12877]

23 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen, betreffende de lonen in de beschutte werkplaatsen gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les ateliers protégés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les ateliers protégés, relative aux salaires dans les ateliers protégés situés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les ateliers protégés

Convention collective de travail du 1^{er} juillet 1997

Salaires dans les ateliers protégés situés dans la Région de Bruxelles-Capitale (Convention enregistrée le 29 octobre 1997 sous le numéro 45793/CO/327)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les ateliers protégés, agréés et subventionnés par le "Fonds Bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées", et aux travailleurs qu'ils occupent dans un contrat d'ouvriers.

Par "travailleurs", on entend aussi bien les travailleurs masculins et féminins, valides et moins valides, occupés dans les ateliers protégés, agréés et subventionnés par le "Fonds Bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées".

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conforme aux dispositions de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, et en particulier avec celles de l'arrêté royal du 20 décembre 1996.

CHAPITRE III. — *Salaires*

Art. 4. Les partenaires sociaux conviennent d'augmenter de 2 BEF par heure, à partir du 1^{er} avril 1997, les salaires supérieurs à 206,44 BEF.

Sont exclus du bénéfice de cette augmentation :

1. les travailleurs qui ont obtenu ces 206,44 BEF au 1^{er} janvier 1997;
2. les travailleurs qui, depuis le début de l'année 1997, ont reçu une augmentation au moins équivalente et ce, même par réduction du temps de travail;
3. les travailleurs qui ont été engagés après le 1^{er} janvier 1997, tenant compte que les salaires minima doivent être respectés.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen, betreffende de lonen in de beschutte werkplaatsen gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1997

Lonen in de beschutte werkplaatsen gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 1997 onder het nummer 45793/CO/327)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen welke erkend zijn en worden gesubsidieerd door het "Fonds Bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées", en op de werknemers die zij tewerkstellen met een arbeidsovereenkomst voor werklieden.

Onder "werknemers" verstaat men de mannelijke en vrouwelijke werknemers, validen en minder-validen, tewerkgesteld in de beschutte werkplaatsen welke erkend zijn en worden gesubsidieerd door het "Fonds Bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées".

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is conform de bepalingen van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, in het bijzonder die van het koninklijk besluit van 20 december 1996.

HOOFDSTUK III. — *Lonen*

Art. 4. De sociale gesprekspartners komen overeen om vanaf 1 april 1997 de lonen hoger dan 206,44 BEF te verhogen met 2 BEF per uur.

Van het voordeel van deze verhoging zijn uitgesloten :

1. de werknemers die op 1 januari 1997 deze 206,44 BEF hebben verkregen;
2. de werknemers die, sinds het begin van het jaar 1997, een verhoging hebben verkregen welke minstens dezelfde is, zelfs in de vorm van een arbeidstijdverkorting;
3. de werknemers die na 1 januari 1997 werden in dienst genomen, er rekening mee houdend dat de minimumlonen moeten worden in acht genomen.

Art. 5. Les partenaires sociaux s'engagent à entamer, dès septembre 1997, un débat de fond sur l'emploi et la rémunération des travailleurs les plus faibles.

Art. 6. Les partenaires sociaux s'engagent, pour le 1^{er} juillet 1998, à examiner la possibilité d'une nouvelle augmentation des salaires de 2 BEF pour les travailleurs dont le salaire est supérieur à 206,44 BEF à la date du 31 décembre 1996.

CHAPITRE IV. — *Fonds de sécurité d'existence*

Art. 7. Les partenaires sociaux s'engagent à négocier avec les représentants de leurs pouvoirs régionaux compétents, subsidiaires et politiques le versement direct au fonds régional de sécurité d'existence chargé de remplir les objectifs tels que prévus dans la convention collective de travail du 27 mars 1995, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts.

Art. 8. Les partenaires sociaux s'engagent à négocier l'exécution de la convention collective de travail du 27 mars 1995 tenant compte des difficultés rencontrées dans les ateliers protégés situés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE V. — *Durée*

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une période déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1998.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 5. De sociale gesprekspartners verbinden zich ertoe om vanaf september 1997 een fundamenteel debat over de tewerkstelling en het loon van de zwaksten te voeren.

Art. 6. De sociale gesprekspartners verbinden zich ertoe om tegen 1 juli 1998 de mogelijkheid van een nieuwe loonsverhoging met 2 BEF voor de werknemers wier loon hoger ligt dan 206,44 BEF op 31 december 1996 te onderzoeken.

HOOFDSTUK IV. — *Fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 7. De sociale gesprekspartners verbinden zich ertoe te onderhandelen met de vertegenwoordigers van de bevoegde gewestelijke subsidiërende en politieke overheden over de rechtstreekse storting aan een gewestelijk fonds voor bestaanszekerheid, belast met de verwezenlijking van de oogmerken bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 1995 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten.

Art. 8. De sociale gesprekspartners verbinden zich ertoe te onderhandelen over de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 1995, rekening houdend met de moeilijkheden die de beschutte werkplaatsen gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondervinden.

HOOFDSTUK V. — *Duur*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 1997 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1863

[C - 2001/12259]

2 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 mai 1997, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment, relative à l'instauration d'une cotisation des employeurs au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 mai 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment, relative à l'instauration d'une cotisation des employeurs au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

N. 2001 — 1863

[C - 2001/12259]

2 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten, betreffende de invoering van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten, betreffende de invoering van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment*Convention collective de travail du 15 mai 1997*

Instauration d'une cotisation des employeurs au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires (Convention enregistrée le 18 novembre 1997 sous le numéro 46036/CO/106.02)

Article 1^{er}. La cotisation des employeurs au Fonds social de l'industrie du béton comme reprise dans l'article 1^{er} de la convention collective du 11 mai 1995, est également prélevée dans le chef des travailleurs intérimaires occupés dans l'entreprise et ce à partir du 1^{er} juillet 1997.

Art. 2. Cette convention collective produit ses effets le 1^{er} juillet 1997 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 avril 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997*

Invoering van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders (Overeenkomst geregistreerd op 18 november 1997 onder het nummer 46036/CO/106.02)

Artikel 1. De bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie zoals opgenomen in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1995, wordt ook geheven in hoofde van de interim-arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen en dat vanaf 1 juli 1997.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1997 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 1999.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1864

[C — 2001/12258]

2 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment, relative à l'encasement d'une cotisation patronale au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 mai 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment, relative à l'encasement d'une cotisation patronale au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

N. 2001 — 1864

[C — 2001/12258]

2 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten, betreffende de inning van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten, betreffende de inning van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment*Convention collective de travail du 19 mai 1999*

Encaissement d'une cotisation patronale au Fonds social de l'industrie du béton pour des journées prestées par des travailleurs intérimaires

(Convention enregistrée le 13 août 1999
sous le numéro 51985/CO/106.02)

Article 1^{er}. La cotisation des employeurs au Fonds social de l'industrie du béton comme reprise dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 19 mai 1999 est également prélevée dans le chef des travailleurs intérimaires occupés dans l'entreprise.

Art. 2. Cette convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 avril 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999*

Inning van een bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie voor dagen gepresteerd door interim-arbeiders

(Overeenkomst geregistreerd op 13 augustus 1999
onder het nummer 51985/CO/106.02)

Artikel 1. De bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds van de betonindustrie zoals opgenomen in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999 wordt ook geheven in hoofde van de interim-arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1865

[C — 2001/12367]

30 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi et à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi et à la formation.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

N. 2001 — 1865

[C — 2001/12367]

30 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, betreffende de tewerkstelling en de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken, betreffende de tewerkstelling en de vorming.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail*Convention collective de travail du 9 juin 1999*

Emploi et formation
(Convention enregistrée le 30 juillet 1999
sous le numéro 51809/COF/311)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — *Promotion de l'emploi*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998. Elle est conclue à titre d'accord pour l'emploi et la formation dans le cadre de la section 4, chapitre II de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Elle reprend les dispositions du protocole d'accord sectoriel, signé au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail le 29 mars 1999.

Art. 3. Le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" intervient dans les initiatives prises pour résoudre les problèmes de garde des enfants des travailleurs de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, selon des modalités à déterminer au sein du conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", approuvées par après par la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Art. 4. Un complément de BEF 4 400 par mois à l'allocation de l'Office national de l'emploi est octroyée par le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" en cas d'interruption de carrière partielle des travailleurs âgés de 50 ans ou plus dans les conditions fixées à l'article 46 de la convention collective de travail du 16 juin 1997, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant les conditions de travail et de rémunération, modifiée par la convention collective de travail du 9 juin 1999.

A partir du 1^{er} juillet 1999, le montant du complément prévu à l'alinéa précédent, est porté à BEF 4 600 par mois.

Un prorata des mêmes montants est également payé aux travailleurs, occupés dans les liens d'un contrat de travail d'au moins 27 heures par semaine, s'ils bénéficient à charge de l'Office national de l'emploi d'une indemnité d'interruption et ayant au moins cinq ans d'ancienneté dans le secteur dans le cadre d'un contrat de travail prévoyant des prestations hebdomadaires de vingt-sept heures ou plus.

Le montant de ces compléments est indexé au 1^{er} janvier de chaque année, après décision du conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail". La première indexation peut intervenir à partir du 1^{er} janvier 2002, en tenant compte de l'évolution de l'inflation à partir du 1^{er} juillet 1999.

Art. 5. Une allocation d'adaptation est octroyée par le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", aux travailleurs qui se trouvent dans l'impossibilité de continuer à exercer leur fonction pour cause de force majeure suite à une inaptitude physique définitive.

Cette allocation est payée dès le départ du travailleur de l'entreprise dans les conditions et modalités fixées par le conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail".

Le montant de cette allocation s'élève à BEF 5 000 par mois payable pendant vingt-quatre mois pour un travailleur à temps plein; il est calculé au prorata pour un travailleur à temps partiel.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1999*

Tewerkstelling en vorming
(Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 1999
onder het nummer 51809/COF/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — *Bevordering van de tewerkstelling*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998. Ze wordt gesloten als tewerkstellings- en vormingsakkoord in het kader van sectie 4, hoofdstuk II van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

Ze herneemt de bepalingen van het protocol van sectoraal akkoord, getekend in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken op 29 maart 1999.

Art. 3. Het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken" komt tegemoet in de initiatieven die worden genomen om de problemen van de kinderopvang voor de kinderen van de werknemers van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken op te lossen, volgens modaliteiten overeen te komen in de raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken", nadien goedgekeurd door het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Art. 4. Een toeslag van BEF 4 400 per maand boven op de uitkering van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt door het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken" toegekend in geval van gedeeltelijke beroepsloopbaanonderbreking van de werknemers van 50 jaar of ouder, in de voorwaarden vastgesteld bij artikel 46 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1999.

Vanaf 1 juli 1999 wordt het bedrag van de toeslag, voorzien in voorgaand lid op BEF 4 600 per maand gebracht.

Een pro rata van dezelfde bedragen wordt eveneens betaald aan de werknemers verbonden met een arbeidsovereenkomst van minstens 27 uren per week, indien ze ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening genieten van een onderbrekingsuitkering en ten minste vijf jaar anciënniteit hebben in de sector in het raam van een arbeidsovereenkomst die minstens weekprestaties van zeventwintig uren voorziet.

Het bedrag van deze toeslagen wordt op één januari van elk jaar geïndexeerd, na beslissing door de raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken". De eerste indexatie kan plaatshebben vanaf 1 januari 2002, rekening houdende met de evolutie van de inflatie vanaf 1 juli 1999.

Art. 5. Een aanpassingstoelage wordt toegekend door het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken" aan de werknemers die zich in de onmogelijkheid bevinden hun functie verder uit te oefenen om redenen van overmacht ingevolge definitieve lichamelijke ongeschiktheid.

Deze toelage wordt betaald vanaf het vertrek van de werknemer volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgesteld door de raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelszaken".

Het bedrag van de toelage wordt vastgesteld op BEF 5 000 per maand gedurende vierentwintig maanden voor een voltijdse werknemer; het wordt pro rata berekend voor de deeltijdse werknemers.

Art. 6. Une allocation forfaitaire et unique de BEF 100 000 est octroyée à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" aux entreprises qui remplacent un prépensionné par un travailleur occupé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée. Ce montant est calculé prorata temporis en cas de remplacement à durée indéterminée par un travailleur à temps partiel.

Art. 7. Le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" peut intervenir dans les frais de la formation professionnelle organisée par les employeurs du secteur selon des modalités à convenir au sein du conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail".

Art. 8. Le conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" est chargé de fixer les critères d'octroi et les modalités d'exécution et de contrôle pour l'octroi des allocations et interventions fixées aux articles 4 à 7 de la présente convention collective de travail.

Art. 9. Le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" accorde des interventions financières dans le coût des initiatives de promotion de l'emploi, en particulier des groupes à risque tels que définis par l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales.

En vue du financement de ces interventions, les employeurs versent au fonds social en juillet 1999, en juillet 2000 et en juillet 2001 une cotisation de 0,20 p.c. calculée sur base de quatre fois les salaires bruts des travailleurs du premier trimestre.

Les employeurs font parvenir au fonds social, avant le 30 mai de chacune des années une copie des déclarations à l'Office national de sécurité sociale pour le premier trimestre.

Ces déclarations font foi pour le calcul du montant de la cotisation due.

Les dispositions de l'article 15 de la convention collective de travail du 7 novembre 1983 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 mai 1984 sont d'application.

Art. 10. Le conseil d'administration assure le financement de ces mesures pour l'emploi selon les clés de répartition fixées au protocole d'accord du 28 mars 1997, prolongé par le protocole d'accord pour les années 1999-2000-2001 du 29 mars 1999 (25 p.c. de la cotisation pour l'emploi égale à 0,20 p.c. de la masse salariale pour les mesures prévues à l'article 7 de la présente convention, 25 p.c. de cette cotisation pour les mesures fixées aux articles 5 et 6 et 50 p.c. de cette cotisation pour les mesures fixées à l'article 4 de la présente convention).

Art. 11. Le cas échéant, le conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" peut prendre les décisions nécessaires pour modifier le montant des allocations et des interventions prévues aux articles 4 à 7 pour aménager l'affectation des moyens financiers disponibles visés à l'article 10.

CHAPITRE III. — Formation professionnelle

Art. 12. Les employeurs octroient à leurs travailleurs durant la durée de la présente convention collective de travail un nombre de jours de formation pendant leurs heures de travail égal à un jour par travailleur à temps plein équivalent.

Art. 13. Les employeurs augmenteront leurs efforts pour la formation professionnelle des travailleurs de l'entreprise d'un montant égal à 0,20 p.c. de la masse salariale, dans le cadre de l'accord interprofessionnel. Ils en font rapport une fois par an au conseil d'entreprise dans le cadre des informations prévues par la convention collective de travail n° 9, conclue au sein du Conseil national du travail le 9 mars 1972 coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 12 septembre 1972.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 14. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

Art. 15. La convention collective de travail du 29 avril 1997 relative à l'emploi est abrogée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 avril 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 6. Een forfaitaire en éénmalige toelage van BEF 100 000 wordt toegekend door het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" aan de ondernemingen die een bruggepensioneerde vervangen door een werknemer tewerkgesteld in het raam van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur. Dit bedrag wordt pro rata temporis berekend in geval van vervanging door een deeltijdse werknemer.

Art. 7. Het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" kan tegemoetkomen in de kosten van de beroepsopleiding, georganiseerd door de werkgevers van de sector, volgens modaliteiten overeen te komen in de raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken".

Art. 8. De raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" wordt ermee belast de toekenningscriteria en de uitvoeringsmodaliteiten vast te stellen voor de toelagen en tegemoetkomingen voorzien in de artikelen 4 tot 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 9. Het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" kent financiële tegemoetkomingen toe in de kost van de initiatieven ter bevordering van de tewerkstelling, in het bijzonder van de risicogroepen zoals bepaald in artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen.

Met het oog op de financiering van deze tegemoetkomingen, storten de werkgevers in de maanden juli 1999, juli 2000 en juli 2001 aan het sociaal fonds een bijdrage van 0,20 pct. berekend op basis van viermaal de brutolonen van de werknemers van het eerste trimester.

De werkgevers laten aan het sociaal fonds, vóór 30 mei van beide jaren een kopie van de aangifte aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het eerste trimester geworden.

Deze aangifte dient als basis voor de berekening van het bedrag van de verschuldigde bijdrage.

De bepalingen van artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 1983 tot instelling van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" en tot vaststelling van de statuten ervan, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 mei 1984 zijn van toepassing.

Art. 10. De raad van bestuur verzekert de financiering van deze tewerkstellingsmaatregelen volgens de verdeelsleutels voorzien in het sectoraal protocolakkoord van 28 maart 1997, verlengd door het protocolakkoord voor de jaren 1999-2000-2001 van 29 maart 1999 (25 pct. van de bijdrage van 0,20 pct. van de brutoloonmassa voor de maatregelen voorzien in artikel 7 van deze overeenkomst, 25 pct. van deze bijdrage voor de maatregelen voorzien in de artikelen 5 en 6 van deze overeenkomst en 50 pct. van deze bijdrage voor de maatregelen voorzien in artikel 4 van deze overeenkomst).

Art. 11. In voorkomend geval zal de raad van bestuur van het "Sociaal fonds voor de grote kleinhandelzaken" de nodige beslissingen kunnen nemen om het bedrag van de toelagen en tegemoetkomingen voorzien in de artikelen 4 tot 7 aan te passen om de besteding van de financiële middelen bedoeld in artikel 10 aan te passen.

HOOFDSTUK III. — Beroepsopleiding

Art. 12. De werkgevers kennen aan hun werknemers gedurende de duur van deze overeenkomst een aantal vormingsdagen gedurende hun arbeidstijd toe, gelijk aan één dag per werknemer uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Art. 13. De werkgevers zullen in het raam van het interprofessioneel akkoord hun inspanningen voor de beroepsopleiding van de werknemers binnen de bedrijven verhogen met een bedrag gelijk aan 0,20 pct. van de loonmassa. Ze brengen hierover één maal per jaar verslag uit aan hun ondernemingsraad in het raam van de inrichtingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr 9 van 9 maart 1972, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2001.

Art. 15. De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 1997 betreffende de tewerkstelling wordt opgeheven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 april 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1866

[C — 2001/12364]

30 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative à la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative à la prépension conventionnelle.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire pour les employés
du commerce de détail alimentaire**

Convention collective de travail du 6 juillet 1999

Prépension conventionnelle

(Convention enregistrée le 2 décembre 1999
sous le numéro 53128/CO/202)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire (groupe C).

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "employés" les employés masculins et féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 4 décembre 1997 concernant la prépension conventionnelle, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire (groupe C).

CHAPITRE II. — *Droit à l'allocation complémentaire de prépension*

Art. 3. Employés âgés de 58 ans et comptant 25 ans de service salarié.

§ 1^{er}. Le régime de l'allocation complémentaire de prépension, tel qu'instauré par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, est appliqué aux employés de 58 ans ou plus licenciés par l'employeur (hormis pour faute grave), à condition qu'ils totalisent 25 ans de service salarié.

§ 2. Aux termes de la présente convention, les travailleurs ne peuvent prendre leur prépension que s'ils satisfont aux conditions requises pour bénéficier d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

N. 2001 — 1866

[C — 2001/12364]

30 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het conventioneel brugpensioen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel
in voedingswaren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 1999

Conventioneel brugpensioen

(Overeenkomst geregistreerd op 2 december 1999
onder het nummer 53128/CO/202)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (groep C).

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "bedienden" verstaan de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1997 betreffende het conventioneel brugpensioen afgesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (groep C).

HOOFDSTUK II. — *Recht op de aanvullende brugpensioenvergoeding*

Art. 3. Bedienden van 58 jaar met 25 jaar loondienst.

§ 1. De regeling van aanvullende brugpensioenvergoeding, zoals ingesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, wordt toegepast op de bedienden van 58 jaar en ouder, indien ze worden ontslagen door hun werkgever (behalve om dringende redenen) en op voorwaarde dat ze 25 jaar loondienst totaliseren.

§ 2. De werknemers kunnen volgens de huidige overeenkomst slechts in brugpensioen gaan voor zover ze voldoen aan de voorwaarden betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

§ 3. L'âge fixé au § 1^{er} du présent article doit être atteint au plus tard à l'expiration effective du délai de préavis ou à la date de l'octroi de l'indemnité de rupture et, dans tous les cas, avant l'expiration de la présente convention collective de travail.

§ 4. Les articles 4 à 10 de la convention collective de travail n° 17 sont également d'application.

§ 5. La prépension appliquée sur base de la présente convention prend fin lorsque le travailleur atteint l'âge de la pension.

CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur et durée*

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle prend cours le 1^{er} janvier 1999 et expire le 31 décembre 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 avril 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

§ 3. De leeftijd waarvan sprake in § 1 van dit artikel moet ten laatste bereikt zijn bij het effectief verstrijken van de opzeggingstermijn of op de datum waarop de verbrekingsvergoeding wordt toegekend en in alle geval vóór het verstrijken van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 4. De artikelen 4 tot en met 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 zijn eveneens van toepassing.

§ 5. Het brugpensioen toegepast op basis van deze overeenkomst neemt een einde wanneer de werknemer de pensioenleeftijd bereikt.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding en duur*

Art. 4. Deze overeenkomst is gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 1999 en loopt af op 31 december 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 april 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1867

[C - 2001/12348]

30 AVRIL 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 juin 1997, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la prépension après licenciement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 juin 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la prépension après licenciement.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

N. 2001 — 1867

[C - 2001/12348]

30 APRIL 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende het brugpensioen na ontslag (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende het brugpensioen na ontslag.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les métaux précieux*Convention collective de travail du 12 juin 1997*

Prépension après licenciement
(Convention enregistrée le 3 octobre 1997
sous le numéro 45519/CO/149.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. La présente convention collective de travail coordonne et proroge la convention collective de travail du 23 mai 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, concernant la prépension après licenciement.

CHAPITRE III. — Modalités d'application

Art. 3. Sans préjudice de situations plus favorables existant dans les entreprises et conformément aux critères fixés par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, la convention collective de travail existante est prorogée pour la période du 1^{er} janvier 1998 jusqu'au 30 juin 2000.

Art. 4. L'âge visé à l'article 3 doit être atteint au plus tard à la fin effective du délai de préavis ou à la date à laquelle l'indemnité de rupture est attribuée.

Art. 5. Le travailleur qui souhaite être mis en prépension avertit l'employeur six mois avant la date à laquelle la prépension prend cours. Il est possible de déroger à ce délai de commun accord entre l'employeur et le travailleur, en raison de circonstances particulières, telles que les raisons familiales, l'aptitude médicale limitée du travailleur, le départ nécessaire de personnel.

CHAPITRE IV. — Validité

Art. 6. La présente convention collective de travail est valable du 1^{er} janvier 1998 au 30 juin 2000 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 avril 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

Paritair Subcomité voor de edele metalen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997*

Brugpensioen na ontslag
(Overeenkomst geregistreerd op 3 oktober 1997
onder het nummer 45519/CO/149.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

HOOFDSTUK II. — Algemene beschikkingen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst coördineert en verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 mei 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende het brugpensioen na ontslag.

HOOFDSTUK III. — Toepassingsmodaliteiten

Art. 3. Onverminderd de in de ondernemingen bestaande voordeligere toestanden en conform de criteria vastgelegd in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen wordt de bestaande collectieve arbeidsovereenkomst ongewijzigd verlengd voor de periode van 1 januari 1998 tot en met 30 juni 2000.

Art. 4. De leeftijd bedoeld in artikel 3 moet ten laatste bereikt zijn bij het effectief verstrijken van de opzeggingstermijn of op de datum waarop de verbrekingsvergoeding wordt toegekend.

Art. 5. De werknemer die op brugpensioen wenst gesteld te worden verwittigt de werkgever zes maanden voor de datum van de ingang van het brugpensioen. Van deze termijn kan bij onderling akkoord tussen de werkgever en de werknemer afgeweken worden naar aanleiding van bijzondere omstandigheden zoals omwille van familiale redenen, beperkte medische geschiktheid van de werknemer, noodzakelijke personeelsafvloeiingen.

HOOFDSTUK IV. — Geldigheid

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf 1 januari 1998 tot en met 30 juni 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 april 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 1868

[C — 2001/12418]

11 MAI 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à une cotisation spéciale au fonds de sécurité d'existence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à une cotisation spéciale au fonds de sécurité d'existence.

N. 2001 — 1868

[C — 2001/12418]

11 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende een buitengewone bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende een buitengewone bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour les métaux précieux

Convention collective de travail du 24 juin 1999

Cotisation spéciale au fonds de sécurité d'existence

(Convention enregistrée le 27 janvier 2000
sous le numéro 53732/CO/149.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Cotisation spéciale*

Art. 2. Conformément à l'article 6, § 4, de l'Accord national 1999-2000 du 5 mai 1999 une cotisation spéciale est fixée à partir du 1^{er} octobre 1999.

Art. 3. Cette cotisation est fixée comme suit à partir du 1^{er} octobre 1999 :

— 0,10 p.c. des salaires bruts non plafonnés des ouvriers.

CHAPITRE III. — *Perception et recouvrement*

Art. 4. La perception et le recouvrement des cotisations sont assurées par l'Office national de Sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative au fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE IV. — *Durée*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 mai 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de edele metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 1999

Buitengewone bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid

(Overeenkomst geregistreerd op 27 januari 2000
onder het nummer 53732/CO/149.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de werklieden en de werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan : de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Buitengewone bijdrage*

Art. 2. Overeenkomstig artikel 6, § 4, van het Nationaal akkoord 1999-2000 van 5 mei 1999 wordt een buitengewone bijdrage bepaald vanaf 1 oktober 1999.

Art. 3. Deze bijdrage is vanaf 1 oktober 1999 als volgt vastgesteld :

— 0,10 pct. van de niet begrensde brutolonen van de werklieden.

HOOFDSTUK III. — *Inning en invordering*

Art. 4. De inning en de invordering van de bijdragen worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK IV. — *Duur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 1999 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 mei 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1869

[C — 2001/35770]

18 MEI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 2000 houdende de toekenning van een niet-gereguleerde subsidie aan de initiatiefnemers die personeelsleden te werk stellen in een gewezen DAC-statuut

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het decreet van 21 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op artikel 44 en programma 40.3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 2000 houdende de toekenning van een niet-gereguleerde subsidie aan de initiatiefnemers die personeelsleden te werk stellen in een gewezen DAC-statuut;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 7 december 2000;

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 2000 houdende de toekenning van een niet-gereguleerde subsidie aan de initiatiefnemers die personeelsleden te werk stellen in een gewezen DAC-statuut, worden onder de rubrieken A, B en C de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Rubriek A :

Initiatiefnemer	Plaats	Projectnr.	Aantal te subsidiëren VTE
a) ALGEMEEN WELZIJNSWERK			
CAW ARTEVELDE	Gent	53740	2
wordt vervangen door :			
CAW ARTEVELDE	Gent	53734	2
b) GEZONDHEIDSZORG-BESCHUT WONEN			
V.Z.W. HEEMDAL	Kortenbergh	8144	2.5
wordt vervangen door :			
V.Z.W. HEEMDAL	Kortenbergh	8144	3
c) GEZONDHEIDSZORG-DIVERSE			
LIMBURGS INSTITUUT VOOR TOEGEPASTE PSYCHOLOGIE	Hasselt	70412	2
Dit wordt geschrapt bij gezondheidzorg-diverse (dubbele opname, blijft bij gehandicaptenzorg-revalidatiecentra)			
d) V.Z.W. HUNTINGTON LIGA	Bierbeek	8986	3,5
Dit wordt overgeheveld naar Gehandicaptenzorg- Niet erkend			
e) MAATSCHAPPELIJK OPBOUWWERK			
RISO WEST-VLAANDEREN	Sint-Andries-Brugge	53772	7
Wordt vervangen door :			
RISO WEST-VLAANDEREN	Sint-Andries-Brugge	53772	9
f) OUDERENVOORZIENINGEN			
V.Z.W. WOON EN ZORG H. HART	Kortrijk	15130	4
wordt vervangen door :			
V.Z.W. ZUSTERS AUGUSTINESSEN	Kortrijk	15130	4

2° Rubriek B :

Initiatiefnemer	Plaats	Projectnr.	Aantal te subsidiëren VTE
a) KINDERDAGVERBLIJVEN			
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	16072	1
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	52766	1
worden beiden samengevoegd tot :			
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	53768	2
b) COORDINATIECOMITE KDV			
	Tienen	2912	7,5
Wordt :			
COORDINATIECOMITE KDV	Tienen	2912	2.5
c) En 5 VTE's worden ingeschakeld in een kinderdagverblijf :			
'T WIT KONIJNTJE	Heverlee	2912	0.5
OOIEVAARSNEST	Tienen	2912	1.5
DE SLABBERTJES	Leuven	2912	1
ST. JACOB	Leuven	2912	1
DE STERRETJES	Sterrebeek	2912	1
d) DAGOPVANG (ANDERE K&G, BUITENSCHOOLSE KINDEROPVANG, OPVANGGEZINNEN, OPVANG ZIEKE KINDEREN, PART. OPVANGINSTELLING)			
CENTRUM VOOR JEUGD- EN GEZINSPROBLEMATIEK	Brussel	53664	3,5
Dit wordt geschrapt bij Dagopvang (dubbele opname, blijft bij diensten voor logistieke hulp en aanvullende thuiszorg)			

3° Rubriek C :

Initiatiefnemer	plaats	projectnr.	Aantal te subsidiëren FTE
a) GEHANDICAPTENZORG- NIET ERKEND			
V.Z.W. HUNTINGTON LIGA	Bierbeek	8986	3,5
Wordt overgedragen van Gezondheidszorg-diverse			

Art. 2. In artikel 8 van het besluit van 8 december 2000 houdende de toekenning van een niet-gereguleerde subsidie aan de initiatiefnemers die personeelsleden te werk stellen in een gewezen DAC-statuut, wordt programma 41.5 b.a. 4101 vervangen door programma 41.5 b.a. 4111.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 mei 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 1869

[C — 2001/35770]

18 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 2000 accordant une subvention non réglementée aux initiateurs qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut du troisième circuit de travail

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu le décret du 21 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001, notamment l'article 44 et le programme 40.3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 2000 accordant une subvention non réglementée aux initiateurs qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut du troisième circuit de travail;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 7 décembre 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux rubriques A, B et C de l'annexe de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 2000 accordant une subvention non réglementée aux initiateurs qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut du troisième circuit de travail, sont apportées les modifications suivantes :

1° Rubrique A :

Initiateur	Endroit	N° de projet	Nombre d'EPT à subventionner
a) AIDE SOCIALE GENERALE			
CAW ARTEVELDE	Gent	53740	2
est remplacé par :			
CAW ARTEVELDE	Gent	53734	2
b) SANTE PUBLIQUE - HABITATION PROTEGEE			
V.Z.W. HEEMDAL	Kortenbergh	8144	2.5
est remplacée par :			
V.Z.W. HEEMDAL	Kortenbergh	8144	3
c) SANTE PUBLIQUE - DIVERS			
LIMBURGS INSTITUUT VOOR TOEGEPASTE PSYCHOLOGIE	Hasselt	70412	2
Celui-ci est supprimé dans la rubrique "Santé publique - divers (double insertion, reste dans la rubrique "Aide aux handicapés-centres de réadaptation")"			
d) V.Z.W. HUNTINGTON LIGA	Bierbeek	8986	3,5
Celle-ci est transférée à la rubrique "Aide aux handicapés - non agréée"			
e) ANIMATION SOCIALE			
RISO WEST-VLAANDEREN	Sint-Andries-Brugge	53772	7
est remplacé par :			
RISO WEST-VLAANDEREN	Sint-Andries-Brugge	53772	9
f) STRUCTURES DESTINEES AUX PERSONNES AGEES			
V.Z.W. WOON EN ZORG H. HART	Kortrijk	15130	4
est remplacée par :			
V.Z.W. ZUSTERS AUGUSTINESSEN	Kortrijk	15130	4

2° Rubrique B :

Initiateur	Endroit	N° de projet	Nombre d'EPT à subventionner
a) CRECHES			
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	16072	1
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	52766	1
sont fusionnées en :			
KINDERKRIBBE ZONNEBLOEM	Mechelen	53768	2
b) COORDINATIECOMITE KDV			
	Tienen	2912	7,5
Devient :			
COORDINATIECOMITE KDV	Tienen	2912	2.5
c) Et 5 EPT sont intégrés dans une crèche :			
'T WIT KONIJNTJE	Heverlee	2912	0.5
OOIEVAARSNEST	Tienen	2912	1.5
DE SLABBERTJES	Leuven	2912	1
ST. JACOB	Leuven	2912	1
DE STERRETJES	Sterrebeek	2912	1
d) ACCUEIL DE JOUR (AUTRE QUE "KIND EN GEZIN" (ENFANCE ET FAMILLE), ACCUEIL EXTRASCOLAIRE DES ENFANTS, FAMILLES D'ACCUEIL, ACCUEIL D'ENFANTS MALADES, ETABLISSEMENTS D'ACCUEIL A TEMPS PARTIEL)			
CENTRUM VOOR JEUGD- EN GEZINSPROBLEMATIEK	Brussel	53664	3,5
Celui-ci est supprimé dans la rubrique "Accueil de jour" (double insertion, reste dans la rubrique "Services d'aide logistique et de soins à domicile complémentaires")			

3° Rubrique C :

Initiateur	Endroit	N° de projet	Nombre d'EPT à subventionner
a) AIDE AUX HANDICAPEES - NON AGREEES			
V.Z.W. HUNTINGTON LIGA	Bierbeek	8986	3,5
Est transférée de la rubrique "Santé publique - divers"			

Art. 2. Dans l'article 8 de l'arrêté du 8 décembre 2000 accordant une subvention non réglementée aux initiateurs qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut du troisième circuit de travail, le programme 41.5, allocation de base 4101 est remplacé par le programme 41.5, allocation de base 4111.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS



N. 2001 — 1870

[C — 2001/35771]

1 JUNI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding, wat betreft de invoering van de euro en de opheffing van het stelsel van de werkervaringstegemoetkomingen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 maart 1984 houdende oprichting van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling, aangevuld bij decreet van 20 maart 1984 en gewijzigd bij decreten van 30 mei 1985, 6 maart 1991, 3 maart 1993, 19 april 1995, 7 juli 1998, 18 mei 1999 en 22 december 2000 en op het arrest van het Arbitragehof van 28 oktober 1986;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding gegeven op 6 december 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting gegeven op 19 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 30 maart 2001 betreffende het inwinnen van het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving;

Gelet op het advies van de Raad van State, 31.499/1, gegeven op 5 april 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 59, 78, 87, 101, 123 en 123bis van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding, zoals tot op heden gewijzigd, worden de in Belgische frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

	BEF	EUR
ART. 59		
eerste lid	15.000	375,00
	90	2,25
ART. 78		
2°	20.000	500,00
3°	15.000	375,00
ART. 87		
§ 1, 1°, a)	360.000	8.925,00
ART. 101	BEF	EUR
§ 1, 1°, eerste lid	40	1,00
tweede lid	160	4,00
§ 1, 3°, b), eerste lid	148,5	3,70
ART. 123		
tweede lid	385	9,60
ART. 123bis		
eerste lid	60	1,50
tweede lid	60	1,50

Art. 2. Titel II, hoofdstuk IV, afdeling 2, van hetzelfde besluit, opnieuw opgenomen bij het besluit van de Vlaamse regering van 8 september 1998 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1999, wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 87, § 1, 1°, a), tweede zin van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij het besluit van 12 mei 1998, wordt vervangen als volgt : "Dit bedrag is gekoppeld aan spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). »

Art. 4. Artikel 101, § 1, 3°, b), tweede lid, eerste zin van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : "Dit bedrag is gekoppeld aan spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 2, dat uitwerking heeft vanaf de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 1 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

R. LANDUYT

—
TRADUCTION

F. 2001 — 1870

[C — 2001/35771]

1^{er} JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'emploi et de la formation professionnelle, en ce qui concerne l'introduction de l'euro et la suppression du régime des interventions d'expérience de travail

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 mars 1984 portant création du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling" (Office flamand de l'Emploi), complété par le décret du 20 mars 1984 et modifié par les décrets des 30 mai 1985, 6 mars 1991, 3 mars 1993, 19 avril 1995, 7 juillet 1998, 18 mai 1999 et 22 décembre 2000 et l'arrêt de la Cour de l'Arbitrage du 28 octobre 1986;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'emploi et de la formation professionnelle, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu l'avis du Comité de gestion du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", rendu le 6 décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 19 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2001 concernant la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat, division "Législation";

Vu l'avis n° 31.499/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 avril 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les articles 59, 78, 87, 101, 123 et 123bis de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'emploi et de la formation professionnelle, tel que modifié jusqu'à présent, les montants exprimés en francs belges qui figurent dans la deuxième colonne du tableau ci-après, sont remplacés par les montants exprimés en euros qui figurent dans la troisième colonne du même tableau.

	BEF	EUR
Art. 59		
Premier alinéa	15.000	375,00
	90	2,25
Art. 78		
2°	20.000	500,00
3°	15.000	375,00
Art. 87		
§ 1 ^{er} , 1°, a)	360.000	8.925,00
Art. 101	BEF	EUR
§ 1 ^{er} , 1°, premier alinéa	40	1,00
Deuxième alinéa	160	4,00
§ 1 ^{er} , 3°, b), premier alinéa	148,5	3,70
Art. 123		
Deuxième alinéa	385	9,60
Art. 123bis		
Premier alinéa	60	1,50
Deuxième alinéa	60	1,50

Art. 2. Le Titre II, chapitre IV, section 2, du même arrêté, repris par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 1998 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999, est abrogé.

Art. 3. L'article 87, § 1^{er}, 1°, a), deuxième phrase du même arrêté, tel que modifié par l'arrêté du 12 mai 1998, est remplacé comme suit : "Ce montant est lié à l'indice pivot 103,14 (base 1996 = 100). »

Art. 4. L'article 101, § 1^{er}, 3°, b), deuxième alinéa, première phrase du même arrêté est remplacé comme suit : "Ce montant est lié à l'indice pivot 103,14 (base 1996 = 100)".

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a la Politique de l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT



N. 2001 — 1871

[2001/35757]

6 JUNI 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 maart 1995 tot vastlegging van de overeenstemmende onderverdelingen in het voltijds secundair onderwijs

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, inzonderheid op de artikelen 2, 3° en 28;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000 en 10 mei 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 maart 1995 tot vastlegging van de overeenstemmende onderverdelingen in het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 mei 1996, 30 juni 1997, 13 juli 1998, 14 juni 1999 en 3 mei 2000,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage 2 van het ministerieel besluit van 10 maart 1995 tot vastlegging van de overeenstemmende onderverdelingen in het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 mei 1996, 30 juni 1997, 13 juli 1998, 14 juni 1999 en 3 mei 2000, wordt onder de hoofding « T.S.O.-specialisatiejaren » :

1. In de lijst vermeld onder de rubrieken Administratie Vrije Beroepen T.S.O., Immobiliënbeheer T.S.O., Internationaal Transport- en Goederenverzending T.S.O., K.M.O.-Administratie T.S.O., Medico-Sociale Administratie T.S.O. en Verkoop en Distributie T.S.O., de benaming Informatica T.S.O. ingevoegd;

2. Alfabetisch de volgende rubriek ingevoegd :

« Commercieel Webverkeer T.S.O.

Boekhouden-informatica T.S.O.

Economie-moderne talen A.S.O.

Economie-wiskunde A.S.O.

Handel T.S.O.

Informatica T.S.O.

Kantoor B.S.O.

Onthaal en public relations T.S.O.

Secretariaat-talen T.S.O.

Toerisme T.S.O.

Noot : B.S.O.-onderverdelingen slechts overeenstemmend mits diploma van secundair onderwijs of gelijkwaardig.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking vanaf 1 september 2001.

Brussel, 6 juni 2001.

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
Mevr. M. VANDERPOORTEN

F. 2001 — 1871

[2001/35757]

6 JUNI 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 mars 1995 établissant les subdivisions correspondantes dans l'enseignement secondaire à temps plein

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein, notamment les articles 2, 3°, et 28;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobres 1999, 14 avril 2000 et 10 mai 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 10 mars 1995 établissant les subdivisions correspondantes dans l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par les arrêtés ministériels des 13 mai 1996, 30 juin 1997, 13 juillet 1998, 14 juin 1999 et 3 mai 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'annexe 2 de l'arrêté ministériel du 10 mars 1995 établissant les subdivisions correspondantes dans l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par les arrêtés ministériels des 13 mai 1996, 30 juin 1997, 13 juillet 1998, 14 juin 1999 et 3 mai 2000, sous l'en-tête « T.S.O.-specialisatiejaren » :

1. La dénomination « Informatica T.S.O. » est insérée dans les rubriques suivantes : « Administratie Vrije Beroepen T.S.O. Immobiliënbeheer T.S.O., Internationaal Transport en Goederenverzending T.S.O., K.M.O.-Administratie T.S.O., Medico-Sociale Administratie T.S.O. et Verkoop en Distributie T.S.O. »;

2. La rubrique suivante est insérée de manière alphabétique :

« Commercieel Webverkeer T.S.O.

Boekhouden-informatica T.S.O.

Economie-moderne talen A.S.O.

Economie-wiskunde A.S.O.

Handel T.S.O.

Informatica T.S.O.

Kantoor B.S.O.

Onthaal en public relations T.S.O.

Secretariaat-talen T.S.O.

Toerisme T.S.O.

Noot : B.S.O.-onderverdelingen slechts overeenstemmend mits diploma van secundair onderwijs of gelijkwaardig. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001.

Bruxelles, le 6 juin 2001.

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2001 — 1872

[C — 2001/35794]

22 JUNI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot aanwijzing van de bevoegde diensten in het Vlaams Gewest ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken

De Vlaamse regering,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, goedgekeurd door het decreet van 17 juli 2000 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (*Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2000);

Overwegende dat het voor de praktische uitvoering van het voormelde samenwerkingsakkoord noodzakelijk is voor het Vlaams Gewest de bevoegde diensten, zijnde de coördinerende dienst, de beoordelingsdienst en de inspectiedienst aan te wijzen;

Overwegende dat het aangewezen is hiervoor de bestaande afdelingen belast met de veiligheidsrapportage en de controle van inrichtingen ter uitvoering van het decreet van 25 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, aan te wijzen;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering van 26 januari 2001 en 1 juni 2001 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit tot aanwijzing van de bevoegde evenwel noodzakelijk is om het samenwerkingsakkoord SEVESO II-richtlijn operationeel te maken;

Dit samenwerkingsakkoord geeft uitvoering aan de SEVESO II-richtlijn. Meer dan twee jaar na de uiterste omzettingsdatum voor de richtlijn (nl. 3 februari 1999) zal het samenwerkingsakkoord uiteindelijk toch binnen korte termijn van kracht worden. Het werd immers door de drie Gewesten goedgekeurd in midden 2000. Na de senaat stemde ook de kamer met het akkoord in op 26 april 2001. Het is nu wachten op de publicatie van de goedkeuringswet in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet op het feit dat het samenwerkingsakkoord feitelijk niet kan worden toegepast zolang de diensten die belast zijn met de uitvoeringstaken niet zijn aangewezen, is de goedkeuring van het besluit van de Vlaamse regering dat deze diensten aanwijst dringend noodzakelijk;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 juni 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken;

2° de administratie : de administratie Milieu, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. De afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid van de administratie wordt aangewezen als coördinerende dienst zoals bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, van het samenwerkingsakkoord.

Art. 3. De afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid van de administratie wordt aangewezen als beoordelingsdienst bedoeld in artikel 5, § 2, 1°, van het samenwerkingsakkoord.

Art. 4. De afdeling Milieu-inspectie van de administratie wordt aangewezen als inspectiedienst bedoeld in artikel 5, § 3, 1°, van het samenwerkingsakkoord.

Art. 5. De minister bevoegd voor Leefmilieu wordt ermee belast de ambtenaren binnen de volgens artikel 2, 3 en 4 van dit besluit aangewezen afdelingen aan te wijzen voor de uitoefening van de taken en de bevoegdheden die door het samenwerkingsakkoord aan de bevoegde diensten worden opgedragen en toegekend.

De aanwijzing kan gedelegeerd worden aan de leidend ambtenaar van de administratie.

Het aanwijzingsbesluit, alsook elke wijziging ervan wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Vlaamse minister bevoegd voor het Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn.

Brussel, 22 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2001 — 1872

[C — 2001/ 35794]

22 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand désignant les services compétents dans la Région flamande en vue de l'exécution de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses

Le Gouvernement flamand,

Vu l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, approuvé par le décret du 17 juillet 2000 portant approbation de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (*Moniteur belge* du 11 août 2000);

Considérant qu'il s'impose, en vue de l'exécution pratique de l'accord de coopération précité, de désigner les services compétents pour la Région flamande, notamment le service de coordination, le service d'évaluation et le service d'inspection;

Considérant qu'il convient à cet effet de désigner les divisions existantes chargées des rapports de sécurité et du contrôle d'établissements en exécution du décret du 25 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique;

Vu la délibération du Gouvernement flamand des 26 janvier 2001 et 1^{er} juin 2001 relatif à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat;

Vu la demande d'un traitement d'urgence motivée par la circonstance que l'arrêté de désignation des services compétents est toutefois nécessaire afin de rendre opérationnelle l'accord de coopération "directive SEVESO II";

Ledit accord de coopération exécute la directive SEVESO-II. Plus de deux ans après la date ultime d'implémentation de la directive (notamment le 3 février 1999), l'accord de coopération entrera bientôt en vigueur. En effet, il a été approuvé par les trois régions au milieu de l'an 2000. Après le Sénat, la Chambre a également approuvé l'accord le 26 avril 2001. Il est maintenant question d'attendre la publication de la Loi d'approbation au *Moniteur belge*;

Etant donné que l'accord de coopération ne peut en fait pas être appliqué tant que les services chargés des tâches exécutoires n'ont pas été désignés, il s'impose donc d'urgence d'approuver l'arrêté du Gouvernement flamand désignant ces services;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 2000, en application de l'article 84, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté il faut entendre par :

1^o accord de coopération : l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses;

2^o l'administration : l'administration de l'Environnement, de la Gestion de la Nature, du Sol et des Eaux du département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 2. La division de la Politique générale de l'Environnement et de la Nature de l'administration est désignée comme service de coordination tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, 1^o, de l'accord de coopération.

Art. 3. La division de la Politique générale de l'Environnement et de la Nature de l'administration est désignée comme service d'évaluation tel que visé à l'article 5, § 2, 1^o, de l'accord de coopération.

Art. 4. La division de l'Inspection de l'Environnement et de la Nature de l'administration est désignée comme service d'inspection tel que visé à l'article 5, § 3, 1^o, de l'accord de coopération.

Art. 5. Le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de désigner les fonctionnaires au sein des divisions désignées conformément aux articles 2, 3 et 4, du présent arrêté, en vue de l'exécution des tâches et compétences ordonnées et accordées aux services compétents en vertu de l'accord de coopération.

La désignation peut être déléguée au fonctionnaire dirigeant de l'administration.

L'arrêté de désignation ainsi que toute modification de ce dernier, sera publié au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses.

Bruxelles, le 22 juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 1873 (2001 — 1144) [2001/29255]

24 AOUT 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant création du Conseil pédagogique de l'enseignement de la Communauté française. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 26 avril 2001, page 13652, à l'article 8, § 1^{er}, entre les termes « 4° et 6° », il y a lieu d'insérer le terme « 5° ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1873 (2001 — 1144) [2001/29255]

24 AUGUSTUS 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende oprichting van de Pedagogische raad voor het onderwijs van de Franse Gemeenschap. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2001, in de Franse tekst op bladzijde 13652, bij artikel 8, § 1, tussen de woorden « 4° en 6° » dient het woord « 5° » ingevoegd te worden.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 1874 [C — 2001/27409]

28 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 19 juin 1989 organisant l'agrément et le subventionnement des centres de coordination de soins et services à domicile;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 juin 1989 portant exécution du décret du 19 juin 1989 organisant l'agrément et le subventionnement des centres de coordination de soins et services à domicile, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2001 portant nomination des membres de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile;

Sur proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile figurant en annexe.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 14 mai 2001.

Art. 3. Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 juin 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Th. DETIENNE

Annexe

Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile

REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR

Article 1^{er}. - Les réunions.

La Commission se réunit sur convocation du Président chaque fois :

— que la nécessité d'examiner certaines questions se présente;

— que le demande au moins la moitié de ses membres;

— que le demande le Ministre du Gouvernement wallon qui a la Santé dans ses attributions, ci-après dénommé le Ministre.

La Commission se réunit au moins deux fois par an.

Les membres de la Commission, ainsi que les personnes présentes, signent une liste de présence.

Les réunions ne peuvent être tenues qu'en présence du président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, du vice-président.

Article 2. - Convocations et ordre du jour.

Les convocations aux séances mentionnent l'ordre du jour et sont adressées par le secrétaire de la Commission au président, au vice-président et à chaque membre de la Commission au plus tard dix jours avant la date de la réunion.

Elles sont accompagnées du projet de procès-verbal de la réunion précédente qui sera soumis à l'approbation des membres au début de la séance.

Tout membre peut demander l'inscription d'un point à l'ordre du jour, par courrier ou en début de séance. Si ce point implique le vote, il sera réinscrit à l'ordre du jour de la prochaine réunion.

Article 3. - Procès-verbaux.

Il est tenu par le secrétaire de la Commission un procès-verbal de la séance.

Le procès-verbal mentionne :

- le nom des membres présents, absents ou excusés ainsi que les procurations;
- l'ordre du jour;
- l'approbation du procès-verbal de la séance précédente et les remarques éventuellement formulées;
- le compte rendu des débats ou remarques et les votes ayant eu lieu;
- l'agenda des réunions ou groupes de travail prévus.

Le procès-verbal est soumis à l'approbation des membres au début de la séance suivante.

Les procès-verbaux sont conservés au secrétariat de la Commission.

Article 4. - Absences et procurations.

Le membre empêché d'assister à la réunion de la Commission en informe le secrétariat et lui transmet, par écrit, ses remarques éventuelles concernant l'ordre du jour. Celles-ci seront transmises en séance.

Un membre excusé peut exercer son droit de vote en donnant procuration à un autre membre selon le modèle établi par la Commission. Un membre ne peut être porteur que d'une seule procuration.

Le membre qui s'absente à trois réunions consécutives, sans justification, est considéré comme démissionnaire. Le président en avertit le Ministre.

Article 5. - Décisions.

Conformément à l'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif du 26 juin 1989 portant exécution du Décret du 19 juin 1989 organisant l'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile, la Commission délibère valablement si la majorité des membres sont présents ou représentés. Les votes se font à mainlevée et les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents ou représentés.

Si le quorum de présences n'est pas atteint, le Président convoque les membres pour une nouvelle réunion dans les quinze jours avec le même ordre du jour. Lors de cette seconde réunion, la Commission délibère valablement et décide à la majorité quel que soit le nombre des membres présents ou représentés.

En cas de parité des voix, celle du Président, ou en son absence du vice-président, est prépondérante.

A la demande d'au moins trois des membres, il peut être procédé à un vote secret.

Un membre directement intéressé à une décision ne peut participer d'initiative à la discussion ni prendre part au vote concernant la décision à prendre ou l'avis à donner. Au cas où l'intérêt direct est contesté, la Commission en délibère.

Article 6. - Agrément des centres de coordination de soins et services à domicile.

La Commission est chargée de vérifier la conformité des centres aux normes.

Lorsqu'un dossier de demande d'agrément d'un centre est soumis par la Direction générale de l'Action sociale et de la Santé à la Commission, celle-ci dispose d'un délai de trois mois à dater de la réception du dossier pour rendre un avis motivé, sans quoi celui-ci est réputé favorable.

Lorsque la Commission émet un avis proposant le refus ou retrait d'agrément, elle en informe, de façon motivée, le centre par envoi recommandé à la poste. Le centre dispose alors d'un délai de quinze jours pour déposer un mémoire justificatif auprès du Ministre.

La Commission peut d'initiative émettre des avis motivés relatifs aux agréments des centres.

Article 7. - Groupe de travail.

La Commission peut, lors de ses réunions, décider de créer des groupes de travail pour des questions spécifiques.

Elle peut décider d'inviter toute personne susceptible d'éclairer ses délibérations à participer à un groupe de travail ou si elle l'estime nécessaire à une réunion.

Il n'y a pas d'expert permanent. Si la présence d'un expert est nécessaire à plusieurs groupes de travail ou réunions de la Commission, il devra chaque fois lui être communiqué une invitation par le secrétaire.

Tout membre de la Commission, en accord avec celle-ci, peut faire partie de ces groupes de travail.

Les membres de la Commission peuvent prendre connaissance des documents des groupes de travail au secrétariat.

Le président et/ou le vice-président peuvent assister de plein droit à tous groupes de travail et les présider.

Article 8. - Devoir de réserve.

Les membres sont tenus à un devoir de réserve dans l'exercice de leur mission. La plus stricte confidentialité sera observée en ce qui concerne les débats et votes de la Commission.

Article 9. - Divers.

Toute question d'ordre intérieur non prévue au présent règlement sera tranchée au cas par cas et pour ledit cas, à la majorité des voix.

PROCURATION

Je soussigné

.....
 donne par la présente, procuration à

.....
 pour me représenter et exercer mon droit de vote, à la réunion de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile en date du

Date et signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juin 2001 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des centres de coordination de soins et services à domicile.

Namur, le 28 juin 2001.

Le Ministre-Président,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
 Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
 Th. DETIENNE

VERTALING
 MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 1874

[C — 2001/27409]

28 JUNI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 19 juni 1989 houdende organisatie van de erkenning en de toekenning van toelagen aan de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 juni 1989 tot uitvoering van het decreet van 19 juni 1989 houdende organisatie van de erkenning en de toekenning van toelagen aan de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2001 tot benoeming van de leden van de Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het bijgaande huishoudelijk reglement van de Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten wordt goedgekeurd door de Waalse Regering.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 mei 2001.

Art. 3. De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 juni 2001.

De Minister-President,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
 De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
 Th. DETIENNE

.....
 Bijlage

Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisdiensten en thuisverzorging

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

Artikel 1 – Vergaderingen.

De Commissie vergadert na bijeenroeping door de Voorzitter :

— om bepaalde problemen te onderzoeken;

— op verzoek van minstens de helft van haar leden;

— op verzoek van de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheden het gezondheidsbeleid behoort, hierna de Minister genoemd.

De Commissie vergadert minstens twee keer per jaar.

Zowel de leden van de Commissie als de aanwezige personen tekenen een presentielijst.

De vergaderingen worden gehouden in aanwezigheid van de voorzitter, of wanneer hij verhinderd is, van de ondervoorzitter.

Artikel 2 – Oproepingen en agenda.

De oproepingen voor de vergaderingen vermelden de agenda en worden uiterlijk 10 dagen vóór de datum van de vergadering door de secretaris van de Commissie gericht aan de voorzitter, de ondervoorzitter en elk lid van de Commissie.

Ze gaan vergezeld van het notulen-ontwerp van de vorige vergadering, dat aan het begin van de vergadering aan de goedkeuring van de leden wordt onderworpen.

Elk lid mag per post of aan het begin van de vergadering vragen dat een bepaald punt in de agenda wordt opgenomen. Als over dat punt moet worden gestemd, wordt het opgenomen in de agenda van de volgende vergadering.

Artikel 3 – Notulen.

De notulen van de vergadering worden opgemaakt door de secretaris van de Commissie.

De notulen vermelden :

- de naam van de aanwezige, afwezige of verschoonde leden, alsmede de volmachten;
- de agenda;
- de goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering, alsmede eventuele opmerkingen;
- het verslag van de debatten of opmerkingen en de stemmingen;
- de agenda van de geplande vergaderingen of werkgroepen.

De notulen worden aan het begin van de volgende vergadering aan de goedkeuring van de leden onderworpen.

De notulen worden bewaard op het secretariaat van de Commissie.

Artikel 4 – Afwezigheden en volmachten.

Het lid dat de vergadering van de Commissie niet kan bijwonen, verwittigt het secretariaat en bezorgt hem zijn eventuele opmerkingen i.v.m. de agenda. Die opmerkingen worden tijdens de vergadering meegedeeld.

Een verschoond lid mag zijn stemrecht uitoefenen door volmacht te geven aan een ander lid d.m.v. het door de Commissie opgemaakte formulier. Een lid mag slechts houder zijn van één volmacht.

Het lid dat drie opeenvolgende vergaderingen zonder rechtvaardiging mist, wordt geacht ontslagnemend te zijn. De voorzitter stelt de Minister in kennis daarvan.

Artikel 5 – Beslissingen.

Overeenkomstig artikel 6 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 juni 1989 tot uitvoering van het decreet van 19 juni 1989 houdende organisatie van de erkenning en de toekenning van toelagen aan de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten beraadslaagt de Commissie op geldige wijze als de meerderheid van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn. De leden van de Commissie stemmen bij handopsteken en de beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden.

Als het aanwezigheidsquorum niet bereikt is, roept de Voorzitter de leden binnen vijftien dagen op voor een nieuwe vergadering met dezelfde agenda. Tijdens de tweede vergadering beraadslaagt de Commissie op geldige wijze en beslist ze bij meerderheid van stemmen, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden.

Bij staking van stemmen is de stem van de Voorzitter, of van de ondervoorzitter als hij afwezig is, doorslaggevend.

Op verzoek van minstens drie leden kan worden overgegaan tot een geheime stemming.

Een lid dat een rechtstreeks belang heeft bij een beslissing, mag niet deelnemen aan de discussie, noch aan de stemming betreffende de te nemen beslissing of het uit te brengen advies. Als het rechtstreekse belang betwist wordt, beraadslaagt de Commissie daarover.

Artikel 6 – Erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten.

De Commissie moet nagaan of de centra aan de normen voldoen.

Wanneer een dossier over een aanvraag om erkenning door het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid aan de Commissie wordt onderworpen, beschikt deze laatste over drie maanden na ontvangst van het dossier om een met redenen omkleed advies uit te brengen. Na afloop van die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Wanneer de Commissie een advies uitbrengt waarbij de erkenning wordt geweigerd of ingetrokken, verwittigt ze het centrum bij ter post aangetekende brief waarin ze de redenen van de weigering of intrekking opgeeft. Het centrum beschikt dan over vijftien dagen om een verweerschrift in te dienen bij de Minister.

De Commissie kan op eigen initiatief met redenen omklede adviezen uitbrengen over de erkenningen van de centra.

Artikel 7 – Werkgroep.

De Commissie kan tijdens haar vergaderingen beslissen werkgroepen voor specifieke problemen op te richten.

Ze kan beslissen elke persoon uit te nodigen om haar te helpen bij haar beraadslagingen over een deelname aan een werkgroep of, als ze het nodig acht, aan een vergadering.

Er wordt niet voorzien in een vaste deskundige. De secretaris stuurt een uitnodiging naar elke deskundige wiens aanwezigheid gevraagd wordt voor een werkgroep of op een vergadering van de Commissie.

Elk lid van de Commissie mag met haar toestemming deelnemen aan de werkgroepen.

De leden van de Commissie kunnen op het secretariaat inzage nemen van de documenten van de werkgroepen.

De voorzitter en/of de ondervoorzitter mogen van rechtswege alle werkgroepen bijwonen en voorzitten.

Artikel 8 – Geheimhoudingsplicht.

De leden zijn verplicht tot geheimhouding bij de uitoefening van hun opdracht. De debatten en stemmingen van de Commissie eisen de grootste vertrouwelijkheid.

Artikel 9 – Varia

Over elk probleem van inwendige orde waarin dit huishoudelijk reglement niet voorziet, wordt bij meerderheid van stemmen beslist.

VOLMACHT

Ondergetekende

.....
geef hierbij volmacht aan

.....
om me te vertegenwoordigen en om mijn stemrecht uit te oefenen tijdens de vergadering van de Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten d.d.

Datum en handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 juni 2001 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Commissie van erkenning van de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten.

Namen, 28 juni 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[S - C - 2001/11316]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
Radiation d'inscription**

Par arrêté ministériel du 9 juillet 2001, pris en application de l'article 78, § 2, 2° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'inscription n° 107.479, accordée à Autohandel Eric Pommé N.V., Kronevoordestraat 82, à Kortemark, est radiée pour une durée d'un mois.

Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour qui suit celui au cours duquel il aura été publié par extrait au *Moniteur belge*.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[S - C - 2001/11316]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
Doorhaling van inschrijving**

Bij ministerieel besluit van 9 juli 2001, genomen in toepassing van artikel 78, § 2, 2° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de inschrijving nr. 107.479, toegestaan aan Autohandel Eric Pommé N.V., Kronevoordestraat 82, te Kortemark, doorgehaald voor een duur van één maand.

Dit besluit treedt in werking de tiende dag volgend op die gedurende welke het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

[S - C - 2001/11315]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
Suspension d'inscription**

Par arrêté ministériel du 9 juillet 2001, pris en application de l'article 107 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'inscription n° 126.498, accordée à Kantoor Leaerts, Anne, b.v.b.a., Misweg 48, à Oudenaarde, est suspendue pour une durée de huit jours.

Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour qui suit celui au cours duquel il aura été publié par extrait au *Moniteur belge*.

[S - C - 2001/11315]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
Opschorting van inschrijving**

Bij ministerieel besluit van 9 juli 2001, genomen in toepassing van artikel 107 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de inschrijving nr. 126.498, toegestaan aan Kantoor Leaerts, Anne, b.v.b.a., Misweg 48, te Oudenaarde, opgeschort voor een duur van acht dagen.

Dit besluit treedt in werking de tiende dag volgend op die gedurende welke het bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09629]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 10 juillet 2001 sont nommés membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne près les Forces belges en Allemagne, pour un nouveau terme de six mois prenant cours le 1^{er} juin 2001 :

- M. Constant, R., juge de paix du canton de Waremmé;
- M. Freres, J.-M., vice-président au tribunal de première instance d'Eupen;
- M. Moeremans, D., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Mollaert, F., vice-président honoraire au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Rosewick, G., juge au tribunal de première instance d'Eupen;
- Mme Schuddinck, N., licenciée en droit;
- Mme Smet, Ch., licenciée en droit.

[2001/09630]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 juin 2001, est nommée greffier adjoint à la justice de paix du canton de Binche, Mme George, M., rédacteur au greffe de la justice de paix du canton de Nivelles.

Par arrêté royal du 4 juillet 2001, est nommée greffier adjoint principal à la justice de paix du premier canton de Huy, Mme Smet, M., greffier adjoint au tribunal du travail de Huy.

Par arrêtés royaux du 8 juillet 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001 :

- devient greffier en chef de la justice de paix du nouveau premier canton de Bruxelles, Mme Thirion, R., greffier en chef de la justice de paix de l'ancien troisième canton de Bruxelles;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09629]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 10 juli 2001 zijn benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden, met ingang van 1 juni 2001 :

- de heer Constant, R., vrederechter van het kanton Borgworm;
- de heer Freres, J.-M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- de heer Moeremans, D., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Mollaert, F., ereondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Rosewick, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- Mevr. Schuddinck, N., licentiaat in de rechten;
- Mevr. Smet, Chr., licentiaat in de rechten.

[2001/09630]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 juni 2001 is benoemd tot adjunct-griffier bij het vrederecht van het kanton Binche, Mevr. George, M., opsteller bij de griffie van het vrederecht van het kanton Nijvel.

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2001 is benoemd tot eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vrederecht van het eerste kanton Hoei, Mevr. Smet, M., adjunct-griffier bij de arbeidsrechtbank te Hoei.

Bij koninklijke besluiten van 8 juli 2001, in werking tredend op 1 september 2001 :

- wordt hoofdgriffier van het vrederecht van het nieuwe eerste kanton Brussel, Mevr. Thirion, R., hoofdgriffier van het voormalig derde kanton Brussel;

— est nommée greffier à la justice de paix du nouveau deuxième canton de Bruxelles, Mme Stalport, D., greffier à la justice de paix de l'ancien troisième canton de Bruxelles.

Par arrêté du 9 juillet 2001, est nommée secrétaire au parquet de la cour d'appel de Liège, Mme Senden, A.-M., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège.

Par arrêté ministériel du 12 juillet 2001, entrant en vigueur le 1^{er} septembre 2001, est temporairement déléguée à exercer ses fonctions au tribunal de police de Bruxelles, Mme Stalport, D., greffier à la justice de paix du nouveau deuxième canton de Bruxelles.

Par arrêtés ministériels du 13 juillet 2001 :

— est déléguée aux fonctions de greffier adjoint aux justices de paix des cantons d'Aarschot et de Haacht jusqu'au 31 août 2001, Mme Beckers, D., employée principale au greffe des justices de paix de ce canton;

— est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Huy I, Mme Monjoie, M., employée au greffe de la justice de paix de ce canton.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

— is benoemd tot griffier bij het vrederecht van het nieuwe tweede kanton Brussel, Mevr. Stalport, D., griffier bij het vrederecht van het voormalig derde kanton Brussel.

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2001 is benoemd tot secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik, Mevr. Senden, A.-M., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Bij ministerieel besluit van 12 juli 2001, in werking tredend op 1 september 2001, is tijdelijk opdracht gegeven om haar ambt te vervullen bij de politierechtbank te Brussel, Mevr. Stalport, D., griffier bij het vrederecht van het nieuwe tweede kanton Brussel.

Bij ministeriële besluiten van 13 juli 2001 :

— is opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij de vrederechten van de kantons Aarschot en Haacht tot 31 augustus 2001, Mevr. Beckers, D., eerstaanwendend beambte bij de griffie van de vrederechten van deze kantons;

— is tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier te vervullen bij het vrederecht van het kanton Hoei I, Mevr. Monjoie, M., beambte bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[2001/16238]

Personnel. — Transfert par mobilité

Par arrêté royal du 11 mai 2001, M. Duchateau, Koen, ingénieur au Bureau d'Intervention et de Restitution belge est transféré par mobilité volontaire, en le même qualité, aux services centraux du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, dans le cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} février 2001.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel endéans les soixante jours après cette notification. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, adresse : Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[2001/16238]

Personeel. — Overplaatsing via mobiliteit

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2001 wordt de heer Duchateau, Koen, ingenieur bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau met ingang van 1 februari 2001, via vrijwillige mobiliteit in dezelfde hoedanigheid, in het Nederlands taalkader, overgeplaatst naar de centrale diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

[2001/15079]

Faveurs nobiliaires

Par arrêtés royaux du 4 juillet 2001 les faveurs nobiliaires suivantes sont accordées :

— concession du titre personnel de baronne à Mme Hilde Franckx;

— concession du titre personnel de baron à MM. Jean-Marie Bogaert, Pierre Romeijer, Georges Schnek, Jean Stéphane, Jean-Baptiste dit Toots Thielemans, Eugène Traey et Olivier Vanneste;

— concession du titre personnel de chevalier à MM. Salvatore Adamo, Arthur Blanckaert alias Will Tura, Jacques Leduc, Pierre Lulsens alias Pierre Arty et Gilbert Seresia.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

[2001/15079]

Adellijke gunsten

Bij koninklijke besluiten van 4 juli 2001 worden de volgende adellijke gunsten verleend :

— vergunning van de persoonlijke titel van barones aan Mevr. Hilde Franckx;

— vergunning van de persoonlijke titel van baron aan de heren Jean-Marie Bogaert, Pierre Romeijer, Georges Schnek, Jean Stéphane, Jean-Baptiste gezegd Toots Thielemans, Eugène Traey en Olivier Vanneste;

— vergunning van de persoonlijke titel van ridder aan de heren Salvatore Adamo, Arthur Blanckaert alias Will Tura, Jacques Leduc, Pierre Lulsens alias Pierre Arty en Gilbert Seresia.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2001/00712]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 4 juillet 2001, M. Demey, Dominique, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Menen-Wevelgem-Ledegem pour une durée de cinq ans.

[2001/00713]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 4 juillet 2001, M. Trienpont, Patrick, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Lokeren pour une durée de cinq ans.

[2001/00714]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 4 juillet 2001, M. Stockmans, Jean-Marie, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Gouvy/Houffalize/Vielsam/Manhay/La Roche-en-Ardenne/Durbuy/Erezée/Hotton/Rendeux/Marche-en-Famene/Nassogne/Tenneville, pour une durée de cinq ans.

[2001/00717]

Agréments comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001

Par arrêté ministériel du 22 juin 2001, l'organisme Ecole du Feu - Centre européen pour la Sécurité, établie rue de la Providence 114, à 6030 Charleroi (Marchienne-au-Pont), est agréé pour une période de cinq ans comme organisme de formation pour l'organisation de la formation suivante :

- la formation de base du personnel d'exécution des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage.

Par arrêté ministériel du 22 juin 2001, l'organisme Belinsec, établi Nieuwbrugstraat 85, à 1830 Machelen, est agréé comme organisme de formation pour l'organisation de la (des) formation(s) suivante(s) :

- la formation du personnel d'exécution des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, chargé de l'exercice d'activités de surveillance et de protection de transport de valeurs.

Cet agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2001.

Si la Commission Formation Gardiennage rend un avis positif avant le 31 décembre 2001 sur la base de l'étude approfondie par l'administration du dossier introduit, cet agrément sera accordé de plein droit pour une période de cinq ans avec effet à la date du présent arrêté.

[2001/00719]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Refus de renouvellement

Par arrêté ministériel du 12 juin 2001, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20.0813.47 à l'entreprise « De Vits, André, S.P.R.L. », établie Edingssesteenweg 79, à 1755 Gooik, est refusé.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2001/00712]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 4 juli 2001 wordt de heer Demey, Dominique, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Menen-Wevelgem-Ledegem voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00713]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 4 juli 2001 wordt de heer Trienpont, Patrick, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Lokeren voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00714]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 4 juli 2001 wordt de heer Stockmans, Jean-Marie, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Gouvy/Houffalize/Vielsalm/Manhay/La Roche-en-Ardenne/Durbuy/Erezée/Hotton/Rendeux/Marche-en-Famene/Nassogne/Tenneville, voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00717]

Erkenningen als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001

Bij ministerieel besluit van 22 juni 2001 wordt de instelling « Ecole du Feu - Centre européen pour la Sécurité », gevestigd te 6030 Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de la Providence 114, erkend voor een periode van vijf jaar als opleidingsinstelling voor het organiseren van de volgende opleiding :

- de basisopleiding van het uitvoerend personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten.

Bij ministerieel besluit van 22 juni 2001 wordt de instelling Belinsec, gevestigd te 1830 Machelen, Nieuwbrugstraat 85, erkend als opleidingsinstelling voor het organiseren van de volgende opleiding(en) :

- de opleiding van het uitvoerend personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, belast met het uitoefenen van activiteiten van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden.

Deze erkenning wordt verleend tot 31 december 2001.

Indien vóór 31 december 2001 de Commissie Opleiding Bewaking een positief advies heeft uitgebracht op basis van een grondig onderzoek door de administratie van het aanvraagdossier, wordt deze erkenning van rechtswege verlengd voor een termijn van vijf jaar met ingang van de datum van onderhavig besluit.

[2001/00719]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Weigering van vernieuwing

Bij ministerieel besluit van 12 juni 2001 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder nummer 20.0813.47 aan de onderneming « De Vits, André, B.V.B.A. », gevestigd te 1755 Gooik, Edingssesteenweg 79, geweigerd.

[2001/00718]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1999 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage

Par arrêté ministériel du 12 juin 2001, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à la S.A. Highstreet, dont le siège social est établi Sint-Lenaartseweg 3/5, à 2320 Hoogstraten, sous le n° 18.1035.05 pour une période de cinq ans.

L'autorisation porte sur les activités de surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

[2001/00720]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999. — Abrogation

Par arrêté ministériel du 12 juin 2001, l'autorisation comme entreprise de gardiennage accordée à la S.A. Normelec, établie rue Salvador Allende 30A, à 7000 Mons, est abrogée.

Le présent arrêté produit ses effets le 28 décembre 2000.

[2001/00721]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996

Par arrêté ministériel du 18 juin 2001, M. Luc Cirquin, établi avenue Livingstone 6, à 1000 Bruxelles, est autorisé à exercer la profession de détective privé pour une période de cinq ans sous le numéro 14.0330.06.

[2001/00723]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Modifications

Par arrêté ministériel du 12 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Pierre Nobels est établi avenue de Busleyden 7, bte 7, à 1020 Bruxelles, sous le numéro 14.0201.10 (valable jusqu'au 27 octobre 2003) à partir du 23 mars 2001.

Par arrêté ministériel du 15 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Ronald Perruwe est établi à 2630 Aartselaar, Bist 12, sous le numéro 14.1039.11 (valable jusqu'au 8 décembre 2002) à partir du 5 juin 2001.

Par arrêté ministériel du 18 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Julien Palmans, est établi à 2630 Aartselaar, Bist 12, sous le numéro 14.1255.04 (valable jusqu'au 5 mai 2003) à partir du 1^{er} juin 2001.

[2001/00718]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten

Bij ministerieel besluit van 12 juni 2001 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan de N.V. Highstreet, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2320 Hoogstraten, Sint-Lenaartseweg 3/5, onder het nr. 18.1035.05, voor een periode van vijf jaar.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

[2001/00720]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Opheffing

Bij ministerieel besluit van 12 juni 2001 wordt de erkenning als bewakingsonderneming verleend aan de N.V. Normelec, gevestigd te 7000 Bergen, Salvador Allendestraat 30A, opgeheven.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 december 2000.

[2001/00721]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996

Bij ministerieel besluit van 18 juni 2001 wordt de heer Luc Cirquin, gevestigd te 1000 Brussel, Livingstonelaan 6, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 14.0330.06.

[2001/00723]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 12 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd volgens de verandering van vestigingsplaats :

De heer Pierre Nobels is gevestigd te 1020 Brussel, de Busleydenlaan 7, bus 7, onder het nummer 14.0201.10 (geldig tot 27 oktober 2003) vanaf 23 maart 2001.

Bij ministerieel besluit van 15 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd naar aanleiding van de wijziging van vestigingsplaats :

De heer Ronald Perruwe is gevestigd te 2630 Aartselaar, Bist 12, onder het nummer 14.1039.11 (geldig tot 8 december 2002) vanaf 5 juni 2001.

Bij ministerieel besluit van 18 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd naar aanleiding van de wijziging van vestigingsplaats :

De heer Julien Palmans is gevestigd te 2630 Aartselaar, Bist 12, onder het nummer 14.1255.04 (geldig tot 5 mei 2003) vanaf 1 juni 2001.

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Christophe Neirinck est établi à 9820 Merelbeke, Gaversesteenweg 178, sous le numéro 14.368.03 (valable jusqu'au 15 avril 2002) à partir du 21 juin 2001.

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2001, à exercer la profession de détective privé, accordée à la personne suivante par arrêté ministériel du 8 avril 1998, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Patrick Maughan est établi avenue de la Sablière 16, à 1160 Auderghem, sous le numéro 14.1198.04 à partir du 28 juin 2001 (valable jusqu'au 8 avril 2003).

[2001/00722]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Renouvellements

Par arrêté ministériel du 15 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.301.09 à M. Stefaan Claeys, établi à 9890 Gavere, Baaigemstraat 394, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 octobre 2011) à partir du 3 octobre 2001.

Par arrêté ministériel du 19 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.180.03 à M. De Clercq, Claude, établi à 9700 Audenarde, Akkerstraat 69, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 avril 2011) à partir du 17 avril 2001.

Par arrêté ministériel du 19 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.194.07 à M. Bossuyt, Marc, établi à 8790 Waregem, Wortegemseweg 92, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 7 août 2011) à partir du 7 août 2001.

Par arrêté ministériel du 19 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.183.03 à M. Hendriks, Patrick, établi à 8450 Bredene, Violierenlaan 17, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 avril 2011) à partir du 17 avril 2001.

Par arrêté ministériel du 27 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.185.04 à M. Daem, Etienne, établi à 9420 Erpe-Mere, Albertstraat 15, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 6 septembre 2011).

Par arrêté ministériel du 29 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée sous le numéro 14.191.05 à M. Dekeyser, Wim, établi à 3090 Overijse, Kersenbomenlaan 1, a été renouvelée pour une période de dix ans (valable jusqu'au 4 septembre 2011).

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd naar aanleiding van de wijziging van vestigingsplaats :

De heer Christophe Neirinck is gevestigd te 9820 Merelbeke, Gaversesteenweg 178, onder het nummer 14.368.03 (geldig tot 15 april 2002) vanaf 21 juni 2001.

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, bij ministerieel besluit van 8 april 1998, gewijzigd wegens de verandering van vestigingsplaats :

De heer Patrick Maughan is gevestigd te 1160 Oudergem, Zandgroeflaan 16, onder het nummer 14.1198.04 vanaf 28 juni 2001 (geldig tot 8 april 2003).

[2001/00722]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Vernieuwingen

Bij ministerieel besluit van 15 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.301.09 aan de heer Stefaan Claeys, gevestigd te 9890 Gavere, Baaigemstraat 394, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 oktober 2011) met ingang van 3 oktober 2001.

Bij ministerieel besluit van 19 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.180.03 aan de heer De Clercq, Claude, gevestigd te 9700 Oudenarde, Akkerstraat 69, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 april 2011) met ingang van 17 april 2001.

Bij ministerieel besluit van 19 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.194.07 aan de heer Bossuyt, Marc, gevestigd te 8790 Waregem, Wortegemseweg 92, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 7 augustus 2011) met ingang van 7 augustus 2001.

Bij ministerieel besluit van 19 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.183.03 aan de heer Hendriks, Patrick, gevestigd te 8450 Bredene, Violierenlaan 17, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 april 2011) met ingang van 17 april 2001.

Bij ministerieel besluit van 27 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.185.04 aan de heer Daem, Etienne, gevestigd te 9420 Erpe-Mere, Albertstraat 15, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 6 september 2011).

Bij ministerieel besluit van 29 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend onder het nummer 14.191.05 aan de heer Dekeyser, Wim, gevestigd te 3090 Overijse, Kersenbomenlaan 1, vernieuwd voor een periode van tien jaar (geldig tot 4 september 2011).

[2001/00724]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Retraits

Par arrêté ministériel du 25 juin 2001 l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Willy Moyson, établi à 1000 Bruxelles, rue Montoyer 15, sous le numéro 14.1123.02, l'arrêté de retrait entre en vigueur le 30 mai 2001.

Par arrêté ministériel du 25 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Francis Grodent, établie avenue des Arts 56, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0212.11, l'arrêté de retrait entre en vigueur le 31 août 2000.

M. Francis Rossignol, établi avenue des Arts 56, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.0063.03, l'arrêté de retrait entre en vigueur le 31 décembre 2000.

[2001/00724]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Intrekkingen

Bij ministerieel besluit van 25 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Willy Moyson, gevestigd te 1000 Brussel, Montoyerstraat 15, onder het nummer 14.1123.02; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 30 mei 2001.

Bij ministerieel besluit van 25 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende personen, op hun verzoek, ingetrokken :

De heer Francis Grodent, gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 56, onder het nummer 14.0212.11; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 31 augustus 2000.

De heer Francis Rossignol, gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 56, onder het nummer 14.0063.03; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2000.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2001/35763]

15 JUNI 2001. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het GIS-Vlaanderen-plan 2001-2005 en het GIS-Vlaanderen-uitvoeringsplan 2001-2002

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 17 juli 2000 houdende het Geografisch Informatie Systeem Vlaanderen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000, 10 mei 2001, 11 mei 2001 en 18 mei 2001;

Gelet op de mededeling aan de Vlaamse regering op 1 juni 2001 van het GIS-Vlaanderen-plan 2001-2005 en het GIS-Vlaanderen-uitvoeringsplan 2001-2002,

Besluit :

Artikel 1. Het GIS-Vlaanderen-plan opgesteld in uitvoering van artikel 7 van het decreet van 17 juli 2000, en gevoegd als bijlage 1 bij dit besluit, wordt goedgekeurd voor de periode 2001-2005.

Art. 2. Het GIS-Vlaanderen-uitvoeringsplan opgesteld in uitvoering van artikel 7 van het decreet van 17 juli 2000, en gevoegd als bijlage 2 bij dit besluit, wordt goedgekeurd voor de periode 2001-2002.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 juni 2001.

P. VAN GREMBERGEN

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2001/35777]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

MECHELEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 1 juni 2001 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 21029A

1) Geografische omschrijving :

Mechelen : aanpassing riolering Generaal Dewittelaan - deel A

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Mechelen

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : A;

Percelen : nrs. 116 b, 102 f, 102 g en 102 h.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (aanpassing riolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te

2800 MECHELEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2001

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

GROBBENDONK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 1 juni 2001 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 99120

1) Geografische omschrijving :

Grobbendonk : aansluiting wijk Meirhoeven

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Grobbendonk

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : E;

Percelen : nrs. 176, 205 e, 175 a, 168 c, 167 c en 153 e.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (aansluiting wijk Meirhoeven) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te

2280 GROBBENDONK

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2001

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

—

STEKENE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 1 juni 2001 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 99476

1) Geografische omschrijving :

Stekene : verbindingstriolerling Oosteindeken - Drieschouwen - Lamstraat

2) Kadastrale gegevens :

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : A;

Percelen : nrs. 1707 c, 1701, 1700, 1689, 1687, 1683, 1679 a en 1483 t.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A;

Perceel : nr. 529.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingstriolerling) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te

9190 STEKENE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2001

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[2001/35783]

Erkenning als mammografische eenheid

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Onze-Lieve-Vrouw van Groeninghe, Campus Sint-Maarten, gevestigd Burgemeester J. Verduysselaan 5, te 8500 Kortrijk, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Heilig Hart, Campus Sint-Elisabeth, gevestigd Langdorpsesteenweg 129, te 3200 Aarschot, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Radiodiagnose van het Algemeen Ziekenhuis Van Enschoot, Campus Den Brandt, gevestigd Jozef Van Cleemputplein 1, te 2850 Boom, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, gevestigd Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan het kankerpreventiecentrum Radiologie en Medische Beeldvorming van het Algemeen Ziekenhuis van de Vrije Universiteit Brussel, gevestigd Laarbeeklaan 101, te 1090 Jette, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 29 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de vennootschap dr. Charles Van De Velde, gevestigd Dendermondsesteenweg 349, te 9040 Sint-Amandsberg, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2001/35781]

Hoge Raad voor Binnenlands Bestuur. — Benoemingen

Bij besluit van de Vlaamse ministers van Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Ambtenarenzaken en van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen worden, op voordracht van de V.V.P., met ingang van 14 februari 2001, benoemd :

Als effectieve leden :

- 1° de heer M. De Buck, gedeputeerde Oost-Vlaanderen;
- 2° de heer Jan Durnez, gedeputeerde West-Vlaanderen;
- 3° de heer T. De Coninck, gedeputeerde Vlaams-Brabant;
- 4° Mevr. S. Claes, gedeputeerde Limburg;
- 5° Mevr. G. Thooft, stafmedewerkster V.V.P.

Als hun respectieve plaatsvervangers :

- 1° Mevr. M. De Graef, gedeputeerde Antwerpen;
- 2° de heer A. Abelos, provincieraadslid Oost-Vlaanderen;
- 3° Mevr. De Coninck, provincieraadslid Antwerpen;
- 4° de heer M. Vandeput, gedeputeerde Limburg;
- 5° de heer R. Van Loock, V.V.P.-directeur.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2001/35778]

Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

Antwerpen : BPA « Stedelijke slachthuizen en omgeving »

Bij besluit van 26 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Stedelijke slachthuizen en omgeving » genaamd, van de stad Antwerpen, bestaande uit een plan van bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan, en bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

BERINGEN : BPA « Mijnterreinen Beringen »

Bij besluit van 22 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Mijnterreinen Beringen » genaamd, van de gemeente Beringen, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en uit een onteigeningsplan, met uitsluiting van de met blauw omrande delen in de stedenbouwkundige voorschriften.

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen, aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Beringen machtiging tot onteigenen verleend.

BOOM : BPA « Vrijheidshoek »

Bij besluit van 22 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Vrijheidshoek » genaamd, van de gemeente Boom, bestaande uit een plan van bestaande toestand, een bestemmingsplan, een onteigeningsplan en bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van de blauw omrande delen op het bestemmingsplan, het onteigeningsplan en in de stedenbouwkundige voorschriften;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de innames, aangegeven op het onteigeningsplan, met uitsluiting van de blauw omrande delen op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Boom machtiging tot onteigenen verleend.

LEDEGEM : BPA « Den Abeel »

Bij besluit van 22 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Den Abeel » genaamd, van de gemeente Ledegem, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

OOSTERZELE : Buurtweg nr. 36 te Balegem en Buurtweg nr. 31 te Scheldewindeke. — Beroep

Bij besluit van 22 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd de beslissing van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Oost-Vlaanderen van 6 januari 2000, houdende het behoud van buurtweg nr. 36 te Balegem en buurtweg nr. 31 in Scheldewindeke.

[C – 2001/35779]

Ruimtelijke Ordening

Goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Zwijndrecht

Bij besluit van 22 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media wordt het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Zwijndrecht, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 21 maart 2001 van de gemeenteraad van Zwijndrecht, en gevoegd in bijlage bij het ministerieel besluit, goedgekeurd.

Goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Heist-op-den-Berg

Bij besluit van 19 juni 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media wordt het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Heist-op-den-Berg, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 19 december 2000 van de gemeenteraad van Heist-op-den-Berg, en gevoegd in bijlage bij het ministerieel besluit, goedgekeurd, mits uitsluiting uit het richtinggevend gedeelte van :

- de opties die verwijzen naar een aansnijding van woonuitbreidingsgebieden te Itegem en Heist-Goor voor bijkomende woningen;

- de voorwaarden en punt 3.0 uit het hoofdstuk 2.3.3 over gebieden die in aanmerking komen voor conditionering;

- de opties om in ruimtelijke uitvoeringsplannen voor Itegem en Heist-Goor een reservatiestrook te voorzien voor een eventuele aanleg op lange termen van een rondweg.

[C – 2001/35776]

Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen

Bij besluit d.d. 19 juni 2001 van de Minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie wordt de gewestweg N751-0 verbinding Hezerheide - Geistingen te Kinrooi tussen mp. 1.785 en mp. 3.128, gelegen op het grondgebied van de gemeente Kinrooi aan zijn bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

[C – 2001/35780]

Ruimtelijke ordening. — Uitsstel opmaak vergunningsregister

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media van 7 juni 2001 is de termijn van opmaak van het ontwerp van vergunningenregister van de gemeenten Wuustwezel, Galmaarden, Lebbeke, Hove, Dessel, Steenokkerzeel, Maasmechelen, Meerhout, Moorslede, Hoeselt, Bertem, Bilzen, Ardooe, Grimbergen, Scherpenheuvel-Zichem, As, Borgloon, Maldegem, Koekelare en Bredene eenmalig verlengd met een jaar.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media van 7 juni 2001 is de termijn van opmaak van het ontwerp van vergunningenregister van de gemeenten Opplabbeek, Kortemark, Oostende, Zelzate, Zingem, Meulebeke, Turnhout, Beernem, Bredene, Langemark-Poelkapelle, Tremelo, Zutendaal, Kruibeke, Kruishoutem, Blankenberge, Sint-Pieters-Leeuw, Herzele, Retie, Melle en Herselt eenmalig verlengd met een jaar.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media van 7 juni 2001 is de termijn van opmaak van het ontwerp van vergunningenregister van de gemeenten Dentergem, Destelbergen, Heuvelland, Tervuren, Wervik, Koksijde, Nieuwerkerken, Tielt, Genk, Nevele, Staden, Kaprijke, Boechout, Bornem, Erpe-Mere, Sint-Niklaas, Sint-Laureins, Overijse, Harelbeke en Beerse eenmalig verlengd met een jaar.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2001/29264]

7 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation d'un membre de la Commission de sélection des films

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 22 décembre 1994 portant diverses mesures en matière d'enseignement et d'audiovisuel;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1967 tendant à promouvoir la culture cinématographique d'expression française, modifié par les arrêtés des 17 février 1976, 24 mars 1978, 4 avril 1995, 25 mars 1996, 21 décembre 1998 et 5 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1998 portant désignation des membres de la Commission de sélection des films;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 6, § 1^{er}, 10a,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable est accordée à Mme Anne-Dominique Toussaint, désignée en qualité de vice-présidente de la Commission de sélection des films par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1998 portant désignation des membres de la Commission de sélection des films.

Art. 2. Mme Martine Barbe est désignée en qualité de Vice-présidente de la Commission de sélection des films.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Le Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions est chargé de son exécution.

Bruxelles, le 7 mai 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de l'Audiovisuel,
R. MILLER

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2001/29264]

7 MEI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van een lid van de Selectiecommissie voor films

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 22 december 1994 houdende verschillende maatregelen in verband met het onderwijs en de audiovisuele sector;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1967 ter bevordering van de Franstalige filmcultuur, gewijzigd bij de besluiten van 17 februari 1976, 24 maart 1978, 4 april 1995, 25 maart 1996, 21 december 1998 en 5 mei 1999;

Gelet op het besluit van 17 juli 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Selectiecommissie voor films;

Gelet op het besluit van 29 juli 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 1, 10a,

Besluit :

Artikel 1. Eervol ontslag wordt verleend aan Mevr. Anne-Dominique Toussaint, aangesteld als ondervoorzitster van de Selectiecommissie voor films bij het besluit van 17 juli 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Selectiecommissie voor films.

Art. 2. Mevr. Martine Barbe wordt aangesteld als ondervoorzitster van de Selectiecommissie voor films.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

De Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele sector behoort, is belast met de uitvoering ervan.

Brussel, 7 mei 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met de Audiovisuele Sector,
R. MILLER

[C – 2001/29259]

22 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant agrément de la section de surveillance médicale du service externe de prévention et de protection A.S.B.L. Provilis pour une compétence territoriale s'étendant au territoire de Bruxelles-Capitale, et à celui des provinces du Brabant wallon, du Hainaut, de Namur, de Liège et du Luxembourg

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, en particulier l'article 5, § 1^{er}, I^{er}, 2°;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail modifiée par la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi;

Vu le règlement général pour la protection du travail approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, modifié entre autres par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 2 août 1968, 3 décembre 1969, 5 novembre 1971, 15 décembre 1976 et du 27 mars 1998, en particulier les articles 106 et 107;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 13 juillet 1984 réglant l'agrément des services médicaux du travail modifié par les arrêtés de l'Exécutif de la Communauté française des 10 octobre et 19 octobre 1984, du 23 janvier 1989 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 janvier 1995;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes pour la prévention et la protection au travail;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 modifiant et abrogeant diverses dispositions du Règlement général pour la protection du travail;

Considérant la demande par laquelle le service externe de prévention et de protection A.S.B.L. Provilis sollicite l'agrément de sa section de surveillance médicale pour une compétence territoriale s'étendant au territoire de Bruxelles-Capitale et à celui des provinces du Brabant wallon, du Hainaut, de Namur, de Liège et du Luxembourg;

Considérant que les conclusions déposées par l'Administration démontrent que la section de surveillance médicale en cause dispose des locaux, du matériel, du personnel et d'une organisation qui lui permettent de satisfaire aux dispositions normatives précitées, dans les limites de compétence s'étendant aux territoires précités;

Considérant l'avis émis par la Commission d'agrément des services médicaux du travail en date du 1^{er} février 2000,

Arrête :

Article unique. La section de surveillance médicale du service externe de prévention et de protection A.S.B.L. Provilis est agréée pour une période de dix-huit mois, soit jusqu'au 31 juillet 2001, ce dans les limites de compétence s'étendant de la région de Bruxelles-Capitale, des provinces du Brabant wallon, du Hainaut, de Namur, de Liège et du Luxembourg. Ce délai doit permettre d'une part à l'A.S.B.L. de modifier ses statuts, d'effectuer des transferts d'actifs, de passer les actes notariés nécessaires et d'autre part à la Commission d'agrément des services médicaux du travail de procéder à une évaluation après une année complète de fonctionnement de la section précitée et après les restructurations nécessaires.

Bruxelles, le 22 mai 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
VERTALING

[C – 2001/29259]

22 MEI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de afdeling medisch toezicht van de externe dienst voor preventie en bescherming, V.Z.W. Provilis, met het oog op een territoriale bevoegdheid die zich uitstrekt tot over het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot over dat van de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Namen, Luik en Luxemburg

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 5, § 1, I, 2°;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen ten gunste van de tewerkstelling;

Gelet op het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, gewijzigd onder meer bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 2 augustus 1968, 3 december 1969, 5 november 1971, 15 december 1976 en 27 maart 1998, inzonderheid op de artikelen 106 en 107;

Gelet op het besluit van 13 juli 1984 van de Executieve van de Franse Gemeenschap houdende regeling van de erkenning van de medische diensten voor arbeid, gewijzigd bij de besluiten van 10 oktober en 19 december 1984, van 23 januari 1989 van de Executieve van de Franse Gemeenschap en bij het besluit van 5 januari 1995 van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 houdende wijziging en opheffing van diverse bepalingen van het Algemeen Reglement op Arbeidsbescherming;

Overwegende de aanvraag waarbij de externe dienst voor preventie en bescherming, V.Z.W. Provilis, de erkenning aanvraagt voor zijn afdeling medisch toezicht met het oog een territoriale competentie die zich uitstrekt tot over het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot over dat van de provincies Waals Brabant, Henegouwen, Namen, Luik en Luxemburg;

Overwegende dat de besluiten, ingediend door het Bestuur, uitwijzen dat de afdeling medisch toezicht waarvan sprake over lokalen, materieel, personeel en een organisatie beschikt die haar toelaten te beantwoorden aan voormelde normatieve beschikkingen, binnen de bevoegheidsperken die zich tot voormelde gebieden uitstrekken;

Gelet op het advies van de Erkenningcommissie van de medische diensten voor arbeid uitgebracht op 1 februari 2000,

Besluit :

Enig artikel. De afdeling medisch toezicht van de externe dienst voor preventie en bescherming, V.Z.W. Provilis wordt erkend voor een periode van 18 maanden, wel bepaald tot 31 juli 2001, en dit binnen de bevoegheidsperken die zich tot de grondgebieden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de provincies Waals Brabant, Henegouwen, Namen, Luik en Luxemburg uitstrekken. Deze termijn moet enerzijds aan de V.Z.W. de mogelijkheid bieden haar statuten te wijzigen, activa over te dragen, de nodige notariële akten af te sluiten en anderzijds de Erkenningcommissie van de medische diensten voor arbeid toe te laten over te gaan tot een evaluatie na een volledig werkingsjaar van voormelde afdeling en na de nodige herstructureringen.

Brussel, 22 mei 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL



[2001/29257]

28 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du conseil interuniversitaire de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 avril 1980 créant le Conseil interuniversitaire de la Communauté française, modifié par les décrets des 30 juin 1982 et 30 mars 1983;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 6, § 1^{er}, 10^e, a);

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, f) de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001 portant désignation des membres du conseil interuniversitaire de la Communauté française, les termes « M. E. Vanderroost, représentant des milieux extérieurs; » sont remplacés par les termes « M. R. Vangeneberg, représentant des milieux extérieurs; ».

Art. 2. Le présent arrêté porte ses effets le 1^{er} octobre 2000.

Fait à Bruxelles, le 28 mai 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

—
VERTALING

[2001/29257]

28 MEI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 april 1980 houdende oprichting van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij de decreten van 30 juni 1982 en 30 maart 1983;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 1, 10^e, a);

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, f), van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001 tot aanwijzing van de leden van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap worden de woorden « de heer E. Vanderroost, vertegenwoordiger van de buitenmilieus; » vervangen door de woorden « de heer R. Vangeneberg, vertegenwoordiger van de buitenmilieus; ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2000.

Gedaan te Brussel, 28 mei 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[C – 2001/29256]

**6 JUIJN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant la dénomination d'un établissement de l'enseignement de la Communauté française**

Le gouvernement de la communauté française,

Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 8 décembre 1989 relatif à la dénomination des établissements d'enseignement organisés par la Communauté,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Etablissement d'enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française à Flémalle portera l'appellation : « L'ENVOL » - Etablissement d'enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française.

Art. 2. Toute disposition antérieure contraire au présent arrêté est abrogée.

Bruxelles, le 6 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,
Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE



VERTALING

[C – 2001/29256]

**6 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
houdende wijziging van de benaming van een onderwijsinstelling van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 6 juli 1970 over het buitengewoon onderwijs;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 december 1989 betreffende de benaming van de onderwijsinstellingen georganiseerd door de Gemeenschap;

Besluit :

Artikel 1. De instelling voor lager en secundair buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap te Flémalle zal voortaan de benaming dragen : « L'ENVOL » - Etablissement d'enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française.

Art. 2. Elke vorige bepaling die in tegenstrijdigheid zou zijn met dit besluit wordt opgeheven.

Brussel, 6 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,
De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

[S – C – 2001/29268]

Nominations

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 mai 2001, M. Jean-Robert Kupper, Vice-Directeur en 1999 et Directeur en 2000 de la Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques, est nommé Président de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique pour l'année 2000.



Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 mai 2001, M. Michel Olyff, Vice-Directeur en 2000 et Directeur en 2001 de la Classe des Beaux-Arts, est nommé Président de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique pour l'année 2001.

[C – 2001/29268]

Benoemingen

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 mei 2001, wordt de heer Jean-Robert Kupper, vice-directeur in 1999 en directeur in 2000 van de Klasse der Letteren en der Morele en Staatkundige Wetenschappen, voor het jaar 2000 benoemd tot voorzitter van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.



Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 mei 2001, wordt de heer Michel Olyff, vice-directeur in 2000 en directeur in 2001 van de Klasse der Schone Kunsten, voor het jaar 2000 benoemd tot voorzitter van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2001/27410]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 8 juin 2001, M. Michel Van der Meerschen, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, circonscription du Hainaut II, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. Pierre Gosselain, directeur, du 19 au 23 avril et du 26 avril au 11 mai 2001 inclus.

Par arrêté ministériel du 12 juin 2001, M. Jean-Luc Aubertin, directeur f.f. à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction du Luxembourg, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. José Schwanen, premier attaché, du 28 au 30 mai et du 5 au 12 juin 2001 inclus.

ARLON. — Un arrêté ministériel du 22 juin 2001 décide d'élaborer un plan communal d'aménagement dit "Site des anciens abattoirs et du Moulin Lampach" à Arlon, en dérogation avec le plan de secteur du Sud-Luxembourg, selon les nouvelles affectations sollicitées par le conseil communal d'Arlon en sa séance du 9 juin 2000, à savoir zone d'habitat, zone d'aménagement différé, et zone de parc.

Le même arrêté précise que le site d'activité économique n° SAE/AV 19 dit "Abattoir d'Arlon" est affecté en zone d'habitat.

DOUR. — Un arrêté ministériel du 29 mai 2001 décide qu'il y a lieu d'approuver le plan particulier d'aménagement n° 3bis dit "Quartier de la rue Delval" à Dour, révisant partiellement le plan communal d'aménagement n° 3 approuvé par arrêté royal le 2 décembre 1952 et modifié par arrêté royal le 20 août 1956, tel qu'adopté définitivement par le conseil communal en séance du 12 février 2001.

GENAPPE. — Un arrêté ministériel du 26 juin 2001 approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Genappe, tel qu'il est contenu dans la délibération du conseil communal de Genappe du 20 février 2001, à condition de remplacer la dernière phrase de l'article 6 par : "il est soumis à approbation à la réunion suivante.", conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Genappe.

OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE. — Un arrêté ministériel du 18 mai 2001 approuve le plan d'alignement des voiries dénommées rue du Cardinal Mercier, place Cardinal Mercier, rue Paulin Ladeuze, chemin des Sages, rue de la Bardane, sentier Cardijn, voie Cardijn, rue du Pachis, rue de l'Hocaille et rue des Blancs Chevaux, tel qu'il est contenu dans la délibération du 18 décembre 2000 du conseil communal d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et ses annexes.

SAMBREVILLE. — Un arrêté ministériel du 26 juin 2001 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Sambreville, tel qu'il est contenu dans la délibération du conseil communal de Sambreville du 26 février 2001, moyennant l'indication, à l'article 19, du montant des jetons de présence alloués aux membres, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Sambreville.

VERVIERS-EUPEN. — Un arrêté ministériel du 6 juin 2001 décide qu'il y a lieu d'approuver le plan communal d'aménagement n° 21 dit "Site de Verviers-Ouest" à Verviers, en dérogation au plan de secteur de Verviers-Eupen, ainsi que le plan d'expropriation qui y est joint.

Le même arrêté précise que la destination du site SAE/VE51 dit "Gare de marchandises de Verviers-Ouest" à Verviers est celle du plan communal d'aménagement.

YVOIR. — Un arrêté ministériel du 8 mars 2001 décide que le site d'activité économique n° SAE/DCR 55 dit "Carrière Rochette" à Yvoir (Spontin) et comprenant les parcelles cadastrées à Yvoir (Spontin), 7^e division, section A, n° 308v5, 308w5, 1311, 330v2 est désaffecté et doit être rénové ou assaini.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2001/27408]

20 JUIN 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Amay

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1°;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 avril 2000 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser une liaison entre la N614 et la N684;

Considérant que les parcelles doivent être disponibles le plus rapidement possible afin de commencer les travaux en 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation d'une voirie de liaison entre la N614 et la N684 sur le territoire de la commune d'Amay figurés par une teinte grise au plan n° E/631/63316-1 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 14 décembre 2000 relatif aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune d'Amay en tant qu'il porte sur les emprises n^{os} 6 à 13 du plan n° E/631/63316 annexé audit arrêté est abrogé.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1955.

Namur, le 20 juin 2001.

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

N° du plan	Cadastre		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°				ha	a	ca		ha	a	ca	
6	A	1707 N2	Bois le Cheneux	S.C. Matexi, Zuid Australiestraat 42, 8760 Meulebeke	Terre	10	03	42	16 500	00	20	67	
7	A	1710 M3	Bois le Cheneux	S.C. Matexi, Zuid Australiestraat 42, 8760 Meulebeke	Terre	02	53	01	3 100	00	25	92	
8	A	1714 Y2	Bois Saint-Lambert	Kraft de la Saulx – De Borman, Christian, rue des Sept Collines 70, 4052 Chaudfontaine	Pâture	01	81	00	3 200	00	03	67	
9	A	1716 D4	Bois Saint-Lambert	Comijn-Marijsse, Georges, rue T. des Marchands 7, 4537 Verlaine	Terre	12	53	45	23 100	00	11	89	
10	A	1716 V3	Bois Saint-Lambert	Comijn-Marijsse, Georges, rue T. des Marchands 7, 4537 Verlaine	Terre	-	10	00	180	00	01	23	
11	A	1716 T	Bois Saint-Lambert	Société La Paix Dieu, rue Paix Dieu 2, 4540 Amay	Terre	-	-	50	-	00	00	14	
12	C	544 C	Dieu le Garde	Société La Paix Dieu, rue Paix Dieu 2, 4540 Amay	Terre	04	478	10	6 200	00	22	13	
13	C	543 N	La Plante des Dames	Société La Paix Dieu, rue Paix Dieu 2, 4540 Amay	Terre	01	25	00	1 700	00	05	16	

Le plan n° E/631/63.316¹ peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Liège, D151, avenue Blondin 12/18, 4000 Liège.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2001/31214]

Protection cathodique

Par arrêté ministériel du 9 mai 2001, la s.p.r.l. CORCON a été agréée en qualité de bureau d'étude en matière de Protection cathodique pour une période de quinze ans prenant cours à la date de la notification de l'arrêté.

L'agrément porte le numéro AGR065.

[C – 2001/31212]

Installations de stockage

Par arrêté ministériel du 9 mai 2001, la s.p.r.l. CORCON a été agréée en qualité de bureau d'étude en matière d'Installations de stockage pour une période de quinze ans prenant cours à la date de la notification de l'arrêté.

L'agrément porte le numéro AGR065.

[C – 2001/31150]

Etude d'incidences

Par arrêté du 1^{er} février 2001, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale agréé la S.P.R.L. AGECO en qualité de chargée d'études d'incidences, pour une durée de quinze ans à dater de la notification de l'arrêté.

[2001/31125]

Elimination des PCB

Par arrêté ministériel du 21 mai 2001, la dérogation pour l'appareil situé chaussée de Gand 1050, à 1082 Bruxelles, est refusée à « la Fondation pour la Psychogériatrie ». L'élimination devra être effectuée pour le 30 juin 2001 au plus tard.

La décision porte le numéro DER.538.

[2001/31180]

Arrêtés concernant la ville et les communes

AUDERGHEM. — Par arrêté du 24 avril 2001 est approuvée la délibération du 22 février 2001 par laquelle le conseil communal d'Auderghem approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la rénovation des trottoirs dans diverses artères de la commune (programme 2001).

BERCHEM-SAINTE-AGATHE. — Par arrêté du 27 avril 2001 est approuvée la délibération du 29 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Berchem-Sainte-Agathe approuve les conditions et le mode de passation d'un marché d'emprunts destinés à financer le budget extraordinaire 2001 pour un montant de BEF 167 900 000.

BRUXELLES. — Par arrêté du 7 mai 2001 est annulée la délibération du 30 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles sollicite trois douzièmes provisoires pour la période du 1^{er} avril 2001 au 30 juin 2001 pour la liquidation de subsidie à diverses associations.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2001/31214]

Kathodische bescherming

Bij ministerieel besluit van 9 mei 2001 werd de b.v.b.a. CORCON erkend als adviesbureau op het vlak van Kathodische bescherming voor een periode van vijftien jaar die loopt vanaf de datum van de kennisgeving van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR065.

[C – 2001/31212]

Opslaginstallaties

Bij ministerieel besluit van 9 mei 2001 werd de b.v.b.a. CORCON erkend als adviesbureau op het vlak van Opslaginstallaties voor een periode van vijftien jaar die loopt vanaf de datum van de kennisgeving van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR065.

[C – 2001/31150]

Effectenstudies

Bij besluit van 1 februari 2001 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt de B.V.B.A. AGECO erkend als opdrachthouder voor effectenstudies, voor een periode van vijftien jaar met ingang op datum van de kennisgeving van het besluit.

[2001/31125]

Verwijdering van PCB

Bij ministerieel besluit van 21 mei 2001, de afwijking voor het apparaat gelegen Gentsesteenweg 1050, te 1062 Brussel, wordt geweigerd. De verwijdering van het apparaat moet ten laatste vóór 30 juni 2001 gebeuren.

De beslissing draagt het nummer DER.538.

[2001/31180]

Besluiten betreffende de stad en de gemeenten

OUDERGEM. — Bij besluit van 24 april 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 22 februari 2001 waarbij de gemeenteraad van Ouderghem de wijze van gunning en het bijzonder lastenboek betreffende de vernieuwing van de voetpaden in diverse straten van de gemeente goedkeurt (programma 2001).

SINT-AGATHA-BERCHEM. — Bij besluit van 27 april 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 29 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Agatha-Berchem de voorwaarden en de gunningswijze van de opdracht van diensten betreffende het afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst 2001 voor een bedrag van BEF 167 900 000 goedkeurt.

BRUSSEL. — Bij besluit van 7 mei 2001 wordt vernietigd de beslissing van 30 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel drie voorlopige twaalfden vraagt voor de periode van toelagen aan verschillende verenigingen.

BRUXELLES. — Par arrêté du 7 mai 2001 est annulée la délibération du 19 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles sollicite l'ouverture de trois douzièmes provisoires pour la période du 1^{er} avril 2001 au 30 juin 2001.

EVERE. — Par arrêté du 25 avril 2001 est annulée la délibération du 22 février 2001 par laquelle le conseil communal d'Evere approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la fourniture et au placement de mobilier fixe, des équipements et de la signalisation de l'extension de la maison communale.

GANSHOREN. — Par arrêté du 27 avril 2001 est approuvée la délibération du 29 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Ganshoren approuve les conditions et le mode de passation d'un marché d'emprunts destinés à financer le budget extraordinaire 2001 pour un montant de BEF 227 461 355.

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE. — Par arrêté du 23 avril 2001 n'est pas approuvée la délibération du 29 novembre 2000 par laquelle le conseil communal de Saint-Josse-ten-Noode approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatif au réaménagement en revêtement synthétique d'un terrain de football du stade G. Petre.

SCHAARBEEK. — Par arrêt n° 91407 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 10 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 18 février 1998 du conseil communal de Schaerbeek nommant Mme Anne Demaecker en qualité de commis à titre définitif à partir du 1^{er} mai 1997.

SCHAARBEEK. — Par arrêt n° 91406 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 7 novembre 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 28 mai 1997 du conseil communal de Schaerbeek nommant Mme Anne Demaecker en qualité de commis à titre définitif à partir du 1^{er} mai 1997.

SCHAARBEEK. — Par arrêt n° 91412 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 15 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 18 février 1998 du conseil communal de Schaerbeek nommant M. Bernard Ghislain en qualité de rédacteur à titre définitif.

SCHAARBEEK. — Par arrêt n° 91411 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 8 mai 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 21 janvier 1998 du conseil communal de Schaerbeek nommant Mme Laurence Bertrand en qualité de chef de bureau à titre définitif à partir du 1^{er} janvier 1998.

SCHAARBEEK. — Par arrêt n° 91413 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 15 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 18 février 1998 du conseil communal de Schaerbeek nommant M. Hugues Vire en qualité de chef de bureau à titre définitif.

BRUSSEL. — Bij besluit van 7 mei 2001 wordt vernietigd de beslissing van 19 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel de opening van drie voorlopige twaalfden vraagt voor de periode van 1 april 2001 tot 30 juni 2001.

EVERE. — Bij besluit van 25 april 2001 wordt vernietigd de beslissing van 22 februari 2001 waarbij de gemeenteraad van Evere de wijze van gunning en het bijzonder lastenboek betreffende de levering en de plaatsing van vast meubilair, uitrusting en signalisatie voor de uitbreiding van het gemeentehuis goedkeurt.

GANSHOREN. — Bij besluit van 27 april 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 29 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Ganshoren de voorwaarden en de gunningswijze van de opdracht van diensten betreffende het afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst 2001 voor een bedrag van BEF 227 461 355 goedkeurt.

SINT-JOOST-TEN-NODE. — Bij besluit van 23 april 2001 is niet goedgekeurd de beslissing van 29 november 2000 waarbij de gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node de wijze van gunning en het bijzonder lastenboek betreffende de herinrichting van een voetbalterrein van het sportcomplex G. Petre met synthetische bekleding goedkeurt.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91407 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 10 juli 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 18 februari 1998 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van Mevr. Anne Demaecker in de hoedanigheid van klerk in vast verband vanaf 1 mei 1997.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91406 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 7 november 1997 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 28 mei 1997 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van Mevr. Anne Demaecker in de hoedanigheid van klerk in vast verband vanaf 1 mei 1997.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91412 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 15 juli 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 18 februari 1998 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van de heer Bernard Ghislain in de hoedanigheid van opsteller in vast verband.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91411 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 8 mei 1997 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 21 januari 1998 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van Mevr. Laurence Bertrand in de hoedanigheid van bureaucheef in vast verband vanaf 1 januari 1998.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91413 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 15 juli 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 18 februari 1998 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van de heer Hugues Vire in de hoedanigheid van bureaucheef in vast verband.

SCHAERBEEK. — Par arrêt n° 91404 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 16 mai 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 18 décembre 1996 du conseil communal de Schaerbeek nommant Mme Claire Vichoff au grade de sous-chef de bureau à partir du 1^{er} juillet 1996.

SCHAERBEEK. — Par arrêt n° 91410 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 17 mars 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 10 septembre 1997 du conseil communal de Schaerbeek nommant M. Robert Van Brussel en qualité de chef de bureau à titre définitif à partir du 1^{er} juillet 1997.

SCHAERBEEK. — Par arrêt n° 91408 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 sont annulés les arrêtés du 17 mars 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui ont annulé la délibération du 10 septembre 1997 du conseil communal de Schaerbeek nommant M. Jean-Emmanuel Bouvy en qualité de chef de bureau à titre définitif à partir du 1^{er} juillet 1997.

SCHAERBEEK. — Par arrêt n° 91402 du Conseil d'Etat du 6 décembre 2000 est annulé l'arrêté du 27 juin 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a annulé la délibération du 26 février 1997 du conseil communal de Schaerbeek nommant Mme Claudine Bellefontaine en qualité de rédacteur à titre définitif à partir du 1^{er} mars 1997.

[2001/31188]

Arrêtés concernant la ville et les communes

AUDERGHEM. — Par arrêté du 14 mai 2001 est annulée la délibération du 22 mars 2001 par laquelle le conseil communal d'Auderghem décide de promouvoir M. Fabrice Steinbrenner au grade d'inspecteur de police à l'essai à la date du 23 mars 2001.

BRUXELLES. — Par arrêté du 8 mai 2001 est annulée la délibération du 30 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles approuve trois douzièmes des crédits admis pour l'exercice 2000 pour permettre d'exécuter des dépenses extraordinaires urgentes en 2001.

BRUXELLES. — Par arrêté du 9 mai 2001 n'est pas approuvée la délibération du conseil communal de la ville de Bruxelles du 23 février 2001 relative aux conditions de l'entretien de la signalisation routière sur le territoire de la ville par l'Intercommunale Sibelgaz.

SCHAERBEEK. — Par arrêté du 9 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 février 2001 par laquelle le conseil communal de Schaerbeek approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la construction d'un immeuble à l'angle de la rue van Oost et de la rue Francois-Joseph Navez.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91404 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 16 mei 1997 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 18 december 1996 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van Mevr. Claire Vichoff in de graad van onderbureauchef vanaf 1 juli 1996.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91410 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 17 maart 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 10 september 1997 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van de heer Robert Van Brussel in de hoedanigheid van bureauchef in vast verband vanaf 1 juli 1997.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91408 van de Raad van State van 6 december 2000 worden vernietigd de besluiten van 17 maart 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigden van 10 september 1997 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van de heer Jean-Emmanuel Bouvy in de hoedanigheid van bureauchef in vast verband vanaf 1 juli 1997.

SCHAARBEEK. — Bij arrest nr. 91402 van de Raad van State van 6 december 2000 wordt vernietigd het besluit van 27 juni 1997 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de beslissing vernietigde van 26 februari 1997 van de gemeenteraad van Schaerbeek tot benoeming van Mevr. Claudine Bellefontaine in de hoedanigheid van opsteller in vast verband vanaf 1 maart 1997.

[2001/31188]

Besluiten betreffende de stad en de gemeenten

OUDEERGEM. — Bij besluit van 14 mei 2001 wordt vernietigd de beslissing van 22 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Oudergem beslist de heer Fabrice Steinbrenner tot de graad van politie-inspecteur op proef te bevorderen vanaf 23 maart 2001.

BRUSSEL. — Bij besluit van 8 mei 2001 wordt vernietigd de beslissing van 30 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel drie twaalfden van de toegestane kredieten voor het dienstjaar 2000 goedkeurt om dringende buitengewone uitgaven in 2001 toe te laten.

BRUSSEL. — Bij besluit van 9 mei 2001 wordt de gemeenteraadsbeslissing van de stad Brussel van 23 februari 2001 betreffende de voorwaarden voor het onderhoud van de wegsignalisatie op het grondgebied van de stad door de Intercommunale Sibelgaz niet goedgekeurd.

SCHAARBEEK. — Bij besluit van 9 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 februari 2001 waarbij de gemeenteraad van Schaerbeek de wijze van gunning en het bijzonder lastenboek betreffende de aanleg van een gebouw op de hoek van de Van Ooststraat en de Francois-Joseph Navezstraat goedkeurt.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT. — Par arrêté du 3 mai 2001 est approuvée la délibération du 22 février 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la fourniture à partir du 1^{er} janvier 2002 d'essence et diesel pour le charroi communal et d'huile combustible pour le chauffage des bâtiments communaux durant cinq ans.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 7 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre approuve les conditions et le mode de passation d'un marché d'emprunts destinés à financer le budget extraordinaire 2001 pour un montant de BEF 100 585 000.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 10 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001, par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre décide de procéder à la réparation de la façade latérale de l'école primaire du Centre, en application de l'article 249, alinéa 1er, de la nouvelle loi communale, pour un montant estimé à BEF 550 000 (TVAC).

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 10 mai 2001 est approuvée la délibération du 25 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre modifie le cadre du personnel ouvrier (modification n° 15).

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 10 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre modifie les cadres du personnel administratif, technique et ouvrier (modification n° 14).

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 10 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre modifie l'article 12 du statut pécuniaire du personnel communal non-enseignant (modification n° 8).

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 10 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre ajoute un article 161bis au statut administratif du personnel communal non-enseignant.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 11 mai 2001 est approuvée la délibération du 25 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre ajoute un deuxième alinéa à l'article 162 du statut administratif du personnel communal non-enseignant.

[2001/31256]

Arrêtés concernant la ville et les communes

BRUXELLES. — Par arrêté du 22 mai 2001 est annulée la délibération du 30 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles approuve les conditions relatives à la prolongation de la mission d'étude existante de revitalisation du centre de la ville (Pentagone).

SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE. — Bij besluit van 3 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 22 februari 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende het leveren vanaf 1 januari 2002 van benzine en dieselbrandstof voor de gemeentevervoertuigen en stookolie voor de verwarming van de gemeentegebouwen gedurende vijf jaar goedkeurt.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 7 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001, waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe de voorwaarden en de gunningswijze van de opdracht van diensten betreffende het afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst 2001 voor een bedrag op BEF 100 585 000, goedkeurt.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 10 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001, waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe beslist de zijgevel van de basisschool van het Centrum te herstellen, in toepassing van artikel 249, alinea 1 van de nieuwe gemeentewet, voor een bedrag geraamd op BEF 550 000 (BTWD).

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 10 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 25 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe het kader van het werkliedenpersoneel wijzigt (wijziging nr. 15).

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 10 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe de personeelsformaties van het administratief, technisch en werkliedenpersoneel wijzigt (wijziging nr. 14).

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 10 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe het artikel 12 van het geldelijk statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel wijzigt (wijziging nr. 8).

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 10 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe een artikel 161bis aan het administratief statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel toevoegt.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 11 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 25 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe een tweede alinea aan artikel 162 van het administratief statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel toevoegt.

[C - 2001/31256]

Besluiten betreffende de stad en gemeenten

BRUSSEL. — Bij besluit van 22 mei 2001 wordt de beslissing van 30 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel de voorwaarden tot verlenging van de bestaande studieopdracht voor de heropleving van het stadcentrum (Vijfhoek) goedkeurt, vernietigd.

BRUXELLES. — Par arrêté du 22 mai 2001 est approuvée la délibération du 30 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la construction d'une salle des sports dans le cadre du contrat de quartier Rempart des Moines (opération n° 2/volet 1).

BRUXELLES. — Par arrêté du 22 mai 2001 est approuvée la délibération du 30 mars 2001 par laquelle le conseil communal de la ville de Bruxelles approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à l'aménagement des espaces publics dans le cadre du contrat de quartier Marie-Christine (phase 3).

FOREST. — Par arrêté du 7 juin 2001 est approuvée la délibération du 27 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Forest décide d'allouer aux membres du personnel communal une allocation de fin d'année 2000.

IXELLES. — Par arrêté du 14 juin 2001 est approuvée la délibération du 19 avril 2001 par laquelle le conseil communal d'Ixelles approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à l'acquisition de pièces d'uniformes pour certaines catégories de personnel.

IXELLES. — Par arrêté du 14 juin 2001 est approuvée la délibération du 19 avril 2001 par laquelle le conseil communal de la commune d'Ixelles approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à l'acquisition de machines diverses pour l'atelier d'imprimerie, de la reliure et le service de l'infographie.

JETTE. — Par arrêté du 18 juin 2001 est annulée la délibération du 30 janvier 2001 par laquelle le collège des bourgmestre et échevins de Jette désigne Mme Saïda Elouafrasi en qualité d'assistant administratif contractuel subventionné.

KOEKELBERG. — Par arrêté du 7 juin 2001 est approuvée la délibération du 19 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Koekelberg approuve les modifications budgétaires n° 6 pour 2000.

KOEKELBERG. — Par arrêté du 18 juin 2001 est approuvée la délibération du 17 mai 2001 par laquelle le conseil communal de Koekelberg approuve les modifications budgétaires n° 2 pour 2001.

SCHAARBEEK. — Par arrêté du 28 mai 2001 est approuvée la délibération du 28 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Schaerbeek décide d'insérer sous le chapitre subsides, indemnités et suppléments du statut pécuniaire tel qu'il a été arrêté le 24 juin 1998, un article 34bis qui prévoit que les officiers de police communale qui en font la demande - à l'exclusion du chef de corps et des commissaires de police - peuvent opter pour le bénéfice de l'indemnité pour prestation de garde à domicile, en lieu et place de l'indemnité pour prestation de nuit, samedi et dimanche.

WATERMAEL-BOITSFORT. — Par arrêté du 7 juin 2001 sont approuvées les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2001 votées par le conseil communal de Watermael-Boitsfort en séance du 17 avril 2001.

BRUSSEL. — Bij besluit van 22 mei 2001 wordt de beslissing van 30 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende de bouw van een sportzaal in het kader van het wijkcontract Papenvest (transactie nr. 2/luik 1) goedgekeurd, goedgekeurd.

BRUSSEL. — Bij besluit van 22 mei 2001 wordt de beslissing van 30 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van de stad Brussel de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende de aanleg van openbare ruimte in het kader van het wijkcontract Maria-Christina (fase 3) goedgekeurd, goedgekeurd.

VORST. — Bij besluit van 7 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 27 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Vorst beslist een eindejaarstoelage voor 2000 aan het gemeentepersoneel toe te kennen.

ELSENE. — Bij besluit van 14 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 19 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Elsene de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende aankoop van uniformstukken voor bepaalde categorieën van het personeel goedgekeurd.

ELSENE. — Bij besluit van 14 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 19 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Elsene de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende aankoop van verschillende machines voor het afdrukatelier van drukkerij, de boekbinderij en de dienst van infografie goedgekeurd.

JETTE. — Bij besluit van 18 juni 2001 wordt vernietigd de beslissing van 30 januari 2001 waarbij het college van burgemeester en schepenen van Jette Mevr. Saïda Elouafrasi als gesubsidieerde contractuele administratief assistent aanduidt.

KOEKELBERG. — Bij besluit van 7 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 19 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Koekelberg de begrotingswijzigingen nr. 6 voor 2000 heeft goedgekeurd.

KOEKELBERG. — Bij besluit van 18 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 17 mei 2001 waarbij de gemeenteraad van Koekelberg de begrotingswijzigingen nr. 2 voor 2001 heeft goedgekeurd.

SCHAARBEEK. — Bij besluit van 28 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 28 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Schaerbeek beslist onder het hoofdstuk, subsidies, vergoedingen en supplementen van het geldelijk statuut, zoals die op 24 juni 1998 werd vastgesteld, een artikel 34bis in te voegen dat erin voorziet dat de officieren van de gemeentelijke politie - met uitzondering van de korpschef en de commissarissen van politie - die daar uitdrukkelijk om vragen, voor het bekomen van een vergoeding voor wachtprestaties aan huis kunnen opteren, in plaats van voor een vergoeding voor nacht-, zaterdag- en zondagprestaties.

WATERMAAL-BOSVOORDE. — Bij besluit van 7 juni 2001 wordt goedgekeurd de begrotingswijzigingen nr. 1 voor het dienstjaar 2001 door de gemeenteraad van Watermaal-Bosvoorde in zitting van 17 april 2001.

WATERMAEL-BOITSFORT. — Par arrêté du 8 juin n'est pas 2001 approuvée la délibération du 17 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Watermael-Boitsfort décide d'insérer au chapitre « déroulement de la carrière » un article 9bis relatif à la valorisation des suppléments de traitement.

WATERMAEL-BOITSFORT. — Par arrêté du 13 juin 2001 est approuvée la délibération du 17 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Watermael-Boitsfort décide d'insérer dans le statut pécuniaire au chapitre « subventions, indemnités et suppléments » un article 37bis concernant une indemnité accordée aux secrétaires politiques de niveau B.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT. — Par arrêté du 13 juin 2001 est approuvée la délibération du 26 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à l'étude de l'extension de l'hôtel communal.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT. — Par arrêté du 13 juin 2001 est approuvée la délibération du 26 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert approuve les modifications budgétaires n° 99 pour 2000.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 28 mai 2001 est approuvée la délibération du 21 mars 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre décide d'accorder le remboursement total des frais de transports publics et à vélo au personnel de l'enseignement subsidie.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 13 juin 2001 est approuvée la délibération du 25 avril 2001 par laquelle le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs au réaménagement de l'avenue Baron d'Huart.

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Par arrêté du 14 juin 2001 est annulée la délibération du 19 février 2001 par laquelle le collège des bourgmestre et échevins de Woluwe-Saint-Pierre décide de promouvoir définitivement Mme Anne Sion au grade d'assistant administratif-chef à la date du 1^{er} mars 2001.

[2001/31241]

**Admission au stage. — Nominations. — Missions
Démissions honorables. — Errata**

Au *Moniteur belge* n° 126 du 3 mai 2001 :

Page 14322, texte français :

— 9^e rubrique, 3^e ligne, lire « attaché » au lieu de « ingénieur ».

Page 14323, texte français :

— 5^e rubrique, 3^e ligne, lire « attaché » au lieu de « ingénieur ».

Page 14324, texte français :

— 4^e rubrique, 3^e ligne, lire « attaché » au lieu de « ingénieur ».

Page 14325, texte néerlandophone :

— 5^e rubrique, 3^e ligne, lire « Nederlands » au lieu de « Frans ».

WATERMAAL-BOSVOORDE. — Bij besluit van 8 juni 2001 is niet goedgekeurd de beslissing van 17 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Watermaal-Bosvoorde beslist in het geldelijk statuut toe te voegen onder hoofdstuk « verloop van de beroepsloopbaan » een artikel 9bis betreffende de valorisatie van de weddesupplementen.

WATERMAAL-BOSVOORDE. — Bij besluit van 13 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 17 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Watermaal-Bosvoorde beslist in het geldelijk statuut toe te voegen onder hoofdstuk « subsidies, vergoedingen en supplementen » een artikel 37bis betreffende een vergoeding toegekend aan de politieke secretarissen van niveau B.

SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE. — Bij besluit van 13 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 26 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe de wijze van gunning en het bijzonder bestek betreffende de studie van de uitbreiding van het gemeentehuis goedkeurt.

SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE. — Bij besluit van 13 juni 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 26 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe de begrotingswijzigingen nr. 99 voor 2000 heeft goedgekeurd.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 28 mei 2001 wordt goedgekeurd de beslissing van 21 maart 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe beslist de volledige tenlasteneming van de vervoerkosten voor het openbaar vervoer en per fiets aan het gesubsidieerd onderwijzend personeel toe te staan.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 13 juni 2001 wordt de beslissing van 25 april 2001 waarbij de gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe de wijze van gunning en het bijzonder lastenboek betreffende de heraanleg van de Baron d'Huartlaan goedkeurt.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 14 juni 2001 wordt vernietigd de beslissing van 19 februari 2001 waarbij het college van burgemeester en schepenen van Sint-Pieters-Woluwe beslist Mevr. Anne Sion in vast verband tot de graad van administratief hoofdassistent te bevorderen vanaf 1 maart 2001.

[2001/31241]

**Toelatingen tot de stage. — Benoemingen
Oprachten. — Eervolle ontslagen. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 126 van 3 mei 2001 :

Bladzijde 14322, Franse tekst :

— 9^e rubriek, 3^e lijn, lezen « attaché » in plaats van « ingenieur ».

Bladzijde 14323, Franse tekst :

— 5^e rubriek, 3^e lijn, lezen « attaché » in plaats van « ingenieur ».

Bladzijde 14324, Franse tekst :

— 4^e rubriek, 3^e lijn, lezen « attaché » in plaats van « ingenieur ».

Bladzijde 14325, Nederlandse tekst :

— 5^e rubriek, 3^e lijn, lezen « Nederlands » in plaats van « Frans ».

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

[2001/40204]

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 30 AVRIL 2001 (1)

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1^{er}, 4^o de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

	(millions d'euros)	
ACTIF		
TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES		208 497
Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	1 970	
Créances sur les établissements de crédit	206 527	
A vue	24 852	
Autres créances	181 675	
CREANCES SUR LA CLIENTELE		309 389
Crédits accordés à l'origine par les établissements	296 500	
Effets de commerce	3 220	
Acceptations propres	737	
Créances résultant de location-financement et créances similaires	1 090	
Prêts non hypothécaires à tempérament	12 849	
Prêts hypothécaires	57 636	
Prêts à terme	181 402	
Avances en comptes courants	24 948	
Autres crédits	14 618	
Autres débiteurs	12 889	
VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)		225 769
Effets publics	23 138	
Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	20 390	
Autres	2 748	
Autres titres négociables à court terme	9 886	
Fonds publics	123 851	
Autres emprunts à long terme représentés par des titres	63 287	
Actions et parts de sociétés	3 793	
Autres valeurs mobilières	1 814	
IMMOBILISATIONS		28 225
Immobilisations financières	24 120	
dont (3) :		
Participations dans des entreprises liées	21 456	
Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	757	
Autres immobilisations financières	1 710	
Actions	420	
Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1 234	
Autres	56	
Immobilisations corporelles	3 686	
Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	419	
ACTIONS PROPRES		0
AUTRES ACTIFS		45 959
TOTAL ACTIF		817 839

[2001/40204]

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 30 APRIL 2001 (1)

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4^o van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

	(miljoenen euro's)	
ACTIEF		
THESAURIETEGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN		208 497
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	1 970	
Vorderingen op kredietinstellingen	206 527	
Onmiddellijk opvraagbaar	24 852	
Overige vorderingen	181 675	
VORDERINGEN OP CLIENTEN		309 389
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	296 500	
Handelsswissels	3 220	
Eigen accepten	737	
Leasing- en soortgelijke vorderingen	1 090	
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	12 849	
Hypothecaire leningen	57 636	
Leningen op termijn	181 402	
Voorschotten in rekening-courant	24 948	
Overige kredietvorderingen	14 618	
Overige debiteuren	12 889	
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)		225 769
Overheidspapier	23 138	
Herfinancierbaar bij centrale banken	20 390	
Overige	2 748	
Ander kortlopend waardepapier	9 886	
Overheidsfondsen	123 851	
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	63 287	
Aandelen en deelbewijzen	3 793	
Overige effecten	1 814	
VASTE ACTIVA		28 225
Financiële vaste activa	24 120	
waarvan (3) :		
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	21 456	
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	757	
Andere financiële vaste activa	1 710	
Aandelen	420	
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1 234	
Overige	56	
Materiële vaste activa	3 686	
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	419	
EIGEN AANDELEN		0
OVERIGE ACTIVA		45 959
TOTAAL ACTIEF		817 839

PASSIF	(millions d'euros)	PASSIEF	(miljoenen euro's)
DETTES INTERBANCAIRES	286 021	INTERBANKSCHULDEN	286 021
A vue	38 674	Onmiddellijk opvraagbaar	38 674
Dettes résultant de mobilisations	84 134	Mobiliseringsschulden	84 134
Autres dettes à terme ou avec préavis	163 213	Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	163 213
DETTES ENVERS LA CLIENTELE	336 423	SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN	336 423
Dépôts	303 262	Deposito's	303 262
Dépôts à vue	79 797	Zichtdeposito's	79 797
A terme ou avec préavis < 1 mois	32 809	Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	32 809
A terme ou avec préavis >= 1 mois et <= 1 an	69 264	Op termijn of met opzegtermijn >= 1 maand en <= 1 jaar	69 264
A terme ou avec préavis > 1 an	25 326	Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	25 326
Dépôts spéciaux	4 676	Deposito's van bijzondere aard	4 676
Dépôts d'épargne réglementés	90 821	Gereguleerde spaardeposito's	90 821
Liés à des prêts hypothécaires	384	Gekoppeld aan hypothécaire leningen	384
Système de protection des dépôts	185	Depositiobeschermingsregeling	185
Autres créanciers	33 161	Overige crediteuren	33 161
DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE	87 551	IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	87 551
Certificats de dépôt et dettes similaires	24 975	Depositocertificaten en soortgelijke schulden	24 975
Bons de caisse	59 428	Kasbons	59 428
Emprunts obligataires	3 148	Obligatieleningen	3 148
REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	9 351	WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-FONDS EN UITGESTELDE BELASTINGEN	9 351
AUTRES PASSIFS	45 639	OVERIGE PASSIVA	45 639
DETTES SUBORDONNÉES	23 827	ACHTERGESTELDE SCHULDEN	23 827
CAPITAUX PROPRES	29 027	EIGEN VERMOGEN	29 027
dont (3) :		waarvan (3) :	
Capital	13 203	Kapitaal	13 203
Capital souscrit	13 203	Geplaatst kapitaal	13 203
Capital non appelé	0	Niet opgevraagd kapitaal	0
Primes d'émission	6 905	Uitgiftepremies	6 905
Plus-values de réévaluation	39	Herwaarderingsmeerwaarden	39
Réserves	6 358	Reserves	6 358
Réserve légale	747	Wettelijke reserve	747
Réserves indisponibles	116	Onbeschikbare reserves	116
Réserves immunisées	876	Belastingvrije reserves	876
Réserves disponibles	4 619	Beschikbare reserves	4 619
Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	999	Overgedragen winst (+) of verlies (-)	999
Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	1 172	Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	1 172
TOTAL PASSIF	817 839	TOTAAL PASSIEF	817 839
(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.		(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.	
(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.		(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.	
(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union Européenne ni pour les succursales assimilées.		(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.	

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C - 2001/03369]

10 JUILLET 2001. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères, en vertu desquels la Commission bancaire et financière établit la liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne;

Vu la liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, arrêtée au 31 décembre 2000 publiée au *Moniteur belge* du 17 mars 2001, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la Commission bancaire et financière a enregistré la succursale de l'entreprise d'investissement relevant du droit du Royaume-Uni Pantheon Ventures LTd ayant son siège social Charles House, 5-11 Regent Street, London SW1Y4LR, pour les services d'investissement suivants visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995 :

1. a) la réception et la transmission, pour le compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;
1. b) l'exécution de ces ordres pour compte de tiers;
3. la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers,

Arrête :

La liste des succursales enregistrées en Belgique des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, arrêtée au 31 décembre 2000, est modifiée par l'insertion de la succursale de l'entreprise d'investissement relevant du droit du Royaume-Uni Pantheon Ventures Ltd, drève Richelle 161, 1410 Waterloo, pour les services d'investissement 1. a), 1. b) et 3.

Bruxelles, le 10 juillet 2001.

Le Président,
E. WYMEERSCH

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[C - 2001/03369]

10 JULI 2001. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen tot wijziging van de lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen,

Gelet op artikel 110 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs en van artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen, krachtens dewelke de Commissie voor het Bank- en Financiewezen de lijst opmaakt van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren;

Gelet op de lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren, opgemaakt op 31 december 2000, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 2001, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financiewezen is overgegaan tot de registratie van het bijkantoor van de beleggingsonderneming naar het recht van het Verenigd Koninkrijk Pantheon Ventures Ltd, met maatschappelijke zetel Charles House, 5-11 Regent Street, London SW1Y4LR, voor de volgende in artikel 46 van de wet van 6 april 1995 bedoelde beleggingsdiensten :

1. a) het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
1. b) het uitvoeren van dergelijke orders voor rekening van derden;
3. het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten omvatten,

Besluit :

De op 31 december 2000 opgemaakte lijst van de in België geregistreerde bijkantoren van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren, wordt gewijzigd door de toevoeging van het bijkantoor van de beleggingsonderneming naar het recht van het Verenigd Koninkrijk, Pantheon Ventures Ltd, drève Richelle 161, 1410 Waterloo, voor de beleggingsdiensten 1. a), 1. b) en 3.

Brussel, 10 juli 2001.

De Voorzitter,
E. WYMEERSCH

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2001/02085]

**Sélection de directeur général N-1
"Exécution des peines et des mesures" SPF "Justice" (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 30 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 30 août 2001 : un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[S - C - 2001/02085]

**Selectie van een directeur-generaal N-1
"Uitvoering van straffen en maatregelen" van de FOD "Justitie" (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 30 augustus 2001 over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 30 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 30 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de madame Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme.

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01772 (pour les francophones) ou ANG01722 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[S - C - 2001/02086]

Sélection de directeur général N-1
"Organisation judiciaire" SPF "Justice" (m/f)

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 30 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 30 août 2001 : un diplôme de base de 2e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 30 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - Tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme.

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01773 (pour les francophones) ou ANG01723 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[S - C - 2001/0208400]

Sélection de directeur général N-1
"Législation, droits fondamentaux et libertés" SPF "Justice" (m/f)

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 30 août 2001;
3. Diplôme (s) requis au 30 août 2001 : un diplôme de base de 2e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu

Solliciteren kan tot 30 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. mevrouw Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegedebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail : martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma.

Vergeet niet het referentnummer ANG01722 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01772 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[S - C - 2001/02086]

Selectie van een directeur-generaal N-1
"Gerechtigde organisatie" van de FOD "Justitie" (m/v)

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 30 augustus 2001 over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist (e) diploma ('s) op 30 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 30 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegedebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - Tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma.

Vergeet niet het referentnummer ANG01723 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01773 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[S - C - 2001/0208400]

Selectie van een directeur-generaal N-1
"Wetgeving, fundamentele rechten en vrijheden" van de FOD "Justitie" (m/v)

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 30 augustus over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 30 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma.

conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 30 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SEIOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme.

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01774 (pour les francophones) ou ANG01724 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 30 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SEIOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma.

Vergeet niet het referentnummer ANG01724 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01774 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2001/11317]

Prix du gaz naturel pour le mois de juillet 2001

Les paramètres Iga et Igd prévus par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1994 portant réglementation des prix du gaz naturel sont, pour le mois de juillet 2001, fixés respectivement aux valeurs ci-après :

Iga = 0,8445

Igd = 1,3613

[C - 2001/11318]

Formule I.B.T. - Deuxième trimestre 2001

La valeur de la formule I.B.T. prévue par arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension, s'établit à 443,5 pour le deuxième trimestre, contre 434,9 pour le premier trimestre.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2001/11317]

Prijzen van het aardgas voor de maand juli 2001

De parameters Iga et Igd voorzien bij het ministerieel besluit van 6 september 1994 houdende reglementering van de prijzen voor aardgas zijn voor de maand juli 2001 respectievelijk vastgesteld op de volgende waarden :

Iga = 0,8445

Igd = 1,3613

[C - 2001/11318]

Formule E.I.L. - Tweede kwartaal 2001

De waarde van de formule E.I.L. bepaald bij ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie, is vastgesteld op 443,5 voor het tweede kwartaal 2001 tegen 434,9 voor het eerste kwartaal 2001.

[C - 2001/11282]

Conseil de la Concurrence

Décision n° 2001-C/C-09 du 27 février 2001

Vu la notification de l'opération de concentration déposée au secrétariat du Conseil de la concurrence le 16 janvier 2001.

Vu le Rapport du Corps des Rapporteurs du 9 février 2001.

Entendu les parties notifiantes à l'audience du 27 février 2001.

Les parties en cause.

L'acquéreur, Vaillant GmbH est une société active dans la fabrication et la distribution de produits de chauffage domestique et notamment des chaudières au gaz, au mazout et électriques, différents chauffe-eau et des systèmes de chauffage fonctionnant à l'énergie solaire.

Vaillant appartient à Joh. Vaillant GmbH. U. Co, partenariat à responsabilité limitée de droit allemand dont l'activité principale est sa participation dans Vaillant.

Vaillant réalise [Confidentiel] % de son chiffre d'affaires en Allemagne et [Confidentiel] % dans d'autres pays européens.

La société cible, Hepworth plc, est une société à responsabilité limitée de droit anglais. Elle est active à titre principal dans la fabrication et la vente de chaudières à usage domestique et de chauffe-eau, a des activités limitées dans le domaine des appareils fonctionnant à l'énergie solaire mais ne distribue pas ces produits en Belgique.

Hepworth a d'autres activités : la fabrication de tuyaux en argile, de tuyaux en plastique de drainage et pour plomberie interne, des tuyaux en béton à large diamètre, des échelles et des serres.

Hepworth est une société active dans tous les pays de l'Union européenne, à l'exception de la Finlande et du Luxembourg.

Elle est également présente en Turquie, en République tchèque ainsi qu'en Slovaquie.

L'opération notifiée.

Vaillant a fait une offre publique d'achat, rendue publique le 21 décembre 2000, sur toutes les actions de Hepworth (autres que les [Confidentiel] millions d'actions représentant [Confidentiel] % du capital de Hepworth déjà détenu par Vaillant).

L'opération porte donc sur l'ensemble des activités de Hepworth. [Confidentiel].

L'opération a pour but de permettre à Vaillant d'augmenter sa compétitivité sur les marchés de l'Europe de l'Est, de procéder à des économies d'échelle liées à la centralisation des coûts de développement et à moyen terme à la standardisation des composants.

Le marché concerné.

Les secteurs économiques concernés par la concentration sont ceux de la fabrication des radiateurs et de chaudières pour le chauffage central et de la fabrication d'appareils domestiques.

Vaillant fabrique et distribue des chaudières au gaz, au mazout et électriques, chauffe-eau et systèmes fonctionnant à l'énergie solaire alors qu'Hepworth fabrique et distribue des chaudières et des chauffe-eau à usage domestique.

Le marché des chaudières et le marché des chauffe-eau sont des marchés voisins, mais séparés. En effet, en raison des différentes fonctions des chaudières d'un côté et des chauffe-eaux de l'autre, la substituabilité entre chaudières et chauffe-eaux doit être considérée comme limitée.

Il convient en conséquence d'opérer la distinction entre deux groupes de produits, à savoir le segment des chaudières et celui des chauffe-eau.

Le segment des chaudières.

Vaillant considère qu'en raison du caractère substituable des chaudières de tout type, les chaudières utilisant différents types de combustibles font partie d'un même et unique marché.

Dans cette hypothèse, les parts de marché dont disposent les entreprises à l'opération serait inférieures à 25 % en manière telle que le marché ne serait pas un marché concerné.

Le Corps des Rapporteurs considère que le marché des produits concernés est celui des chaudières au gaz. Les parts de marché se situent dans cette hypothèse à [Confidentiel] %. Il se fonde, entre autre, sur la considération que s'il peut être exact que, pour les consommateurs, les chaudières au gaz, au mazout, à combustibles solides et électriques opèrent toutes la même fonction, à savoir celle de chauffage central, et qu'elles peuvent paraître comme substituables, encore convient-il de relever que le choix du consommateur est en bonne part déterminé par la source d'énergie disponible dans son habitation.

Il fait également remarquer que s'il existe une différence - certes relative, soit de [Confidentiel] à [Confidentiel] % - entre le prix du gaz et celui du mazout, mais nettement plus significative - de [Confidentiel] à [Confidentiel] % - entre le coût de d'achat et de placement entre chaudières au gaz et au mazout alors que le chauffage électrique, moins cher à l'achat, s'avère nettement plus onéreux en coût d'énergie.

Le segment des chauffe-eau.

Les préparateurs d'eau chaude indirects et systèmes de chauffe-eau indépendants doivent être considérés comme faisant partie d'un même et unique marché.

En effet, le placement d'un préparateur d'eau chaude indirect représente une alternative au placement d'un système de chauffe-eau indépendant, le coût d'installation des deux systèmes est similaire et la différence de coût d'installation peu significative.

Le marché géographique concerné.

Pour les deux marchés de produits retenus, le marché géographique est l'ensemble de la Belgique (même si le marché géographique réel est de dimension européenne en raison de l'absence de barrières à l'entrée et du caractère international des fabricants qui importent de l'étranger plus de 90 % des produits en cause).

Analyse concurrentielle.

Sur le marché des chauffe-eau, il n'y a pas de marché concerné, les parties à l'opération ne cumulant pas des parts de marché leur permettant d'atteindre le seuil de 25 %.

Sur le marché des chaudières au gaz, compte tenu de la puissance d'achat des distributeurs (soit les grossistes), du nombre de concurrents appartenant à des groupes internationaux actif sur le marché, de l'absence de barrière à l'entrée pour des produits importés à plus de 90 %, la part de marché de Vaillant après l'OPA ne génère pas de conséquence négative significative.

De ce fait, il ne s'impose pas de trancher le litige relatif à la question de la définition du marché des chaudières.

La concentration notifiée n'aura donc pas pour effet l'acquisition ou le renforcement d'une position dominante qui entrave de manière significative une concurrence effective sur les marchés belges concernés ou sur une partie substantielle de ceux-ci. Partant, elle est admissible.

Il y a lieu, enfin, de relever que l'opération a reçu l'aval de toutes les autorités de concurrence à l'exception des autorités autrichiennes et slovaques, lesquelles ne se sont pas encore prononcées à ce jour.

Par ces motifs,

Le Conseil de la Concurrence,

Constate que la concentration tombe dans le champ d'application de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique et ne soulève pas de doutes sérieux quant à son admissibilité.

Décide en conséquence de ne pas s'y opposer.

Ainsi décidé le 27 février 2001 par la chambre du Conseil de la concurrence composée de M. Jacques Schaar, président, et de Mme Marie-Claude Grégoire, M. David Szafran et M. Roger Ramaekers, membres.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2001/11283]

Conseil de la Concurrence

Décision n° 2001-C/C-13 du 28 mars 2001

Vu la notification de l'opération de concentration déposée au secrétariat du Conseil de la concurrence le 12 février 2001.

Vu le Rapport du Corps des Rapporteurs du 9 mars 2001.

Entendu à l'audience du 28 mars 2001 :

- le Rapporteur en son rapport;
- le représentant commun des parties notificantes.

Les parties en cause :

L'acquéreur, Johnson Controls S.A. (Johnson Controls) est une société anonyme de droit français établie 46-48 avenue Kléber, Les Courlis, 92700 Colombes (France). Elle est une filiale de Johnson Controls Inc., une société de droit américain dont le siège social se situe dans l'état de Wisconsin aux Etats-Unis.

Johnson Controls est en particulier active dans le secteur de la gestion technique de bâtiments (contrôle de chauffage, ventilation, climatisation, éclairage, effraction, etc.). Cette gestion ne comprend cependant pas l'installation de solutions frigorifiques.

Les activités de Johnson Controls regroupent la vente et l'installation d'équipements et de composants pour systèmes intégrés de gestion, notamment dans les bâtiments des secteurs industriels et tertiaires (bureaux, bâtiments publics, centres commerciaux).

La société cible, Européenne de Froid et Services S.A. (EFS) est une société anonyme de droit français, sise 16-18 avenue Morane Saulnier, 78140 Velizy Villacoublay (France).

EFS, société holding, a été créée le 5 novembre 1999 et a acquis la totalité des parts de la société MC International S.A., une société anonyme de droit français.

MC International S.A. est, au travers des sociétés qu'elle contrôle en partie ou entièrement, active dans trois domaines :

- l'installation et la maintenance de "froid commercial";
- l'installation et la maintenance de "froid industriel";
- l'installation et la maintenance de solutions de climatisation dans des espaces destinés à l'accès de clients ou d'employés de grandes surfaces (hypermarchés, supermarchés) ou du secteur tertiaire (bureaux, bâtiments publics, centres commerciaux).

L'opération notifiée

La notification a pour objet un projet d'accord de concentration, signé à la date de la présente décision. L'opération de concentration consiste en l'achat par la Johnson Controls S.A. de la totalité des actions et des C Warrants que les vendeurs détiennent dans la société cible (E.F.S.) pour en acquérir le contrôle exclusif et direct.

Le groupe Johnson Controls, via sa division "Controls", est spécialisé dans les systèmes de gestion technique des bâtiments.

Le groupe MC International, filiale de EFS, est spécialisé dans les métiers de service, dans la réfrigération en agro-alimentaire et dans la distribution libre-service. Le groupe est aussi présent dans le métier de la climatisation.

Les parties sont ainsi actives sur des marchés différents mais voisins. La réalisation de l'opération de concentration permettrait de combiner des activités complémentaires et de créer, en particulier, d'importantes synergies commerciales devant aboutir à la proposition d'offres plus avantageuses au client.

Le marché concerné et analyse concurrentielle

L'opération touche trois secteurs économiques :

- le secteur de la gestion technique des bâtiments;
- le secteur des solutions de climatisation;
- et le secteur des solutions frigorifiques.

La réalisation de l'opération de concentration en cours doit permettre au groupe Johnson Controls de faire son entrée en Belgique dans le secteur des solutions frigorifiques. Quant à la société cible, elle est actuellement totalement absente des secteurs de la gestion technique des bâtiments et des solutions de climatisation où œuvre Johnson Controls.

Les parties tout comme le Corps des Rapporteurs dénombrent, au sein des trois secteurs précités, dix marchés sur lesquels l'opération de concentration en cours pourrait avoir une incidence.

Pour chacun de ces dix marchés, les parties attestent détenir une part de marché nettement inférieure à 25 % (entre 10 et 20 % pour quatre marchés et moins de 10 % pour les six autres marchés). A cet égard, il y a lieu de relever que, pour neuf des dix marchés, les estimations des parties sont basées sur des informations disponibles auprès des tiers et que le Service a pu vérifier.

La réalisation du projet de concentration n'entraîne en outre aucun cumul de parts de marché entre le groupe acheteur et la société vendue sur chacun des marchés visés.

Qu'il apparait de ces constatations que si l'accord constitue une concentration au sens de la loi, aucun des dix marchés n'est affecté par cette opération.

PAR CES MOTIFS,

Le Conseil de la Concurrence

Constate que la concentration tombe dans le champ d'application de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique et ne soulève pas de doutes sérieux quant à son admissibilité, conformément aux articles 10, § 3, et 33, § 2, 1.a, de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique.

Décide en conséquence de ne pas s'y opposer.

Ainsi décidé le 28 mars 2001 par la chambre du Conseil de la concurrence composée de Mme Marie-Claude Grégoire, président, et de M. Jacques Schaar, M. David Szafran et Mme Dominique Smeets, membres.

Conseil de la concurrence

[C – 2001/11284]

Décision n° 2001-I/O-16 du 4 avril 2001

Revu les rétroactes de la procédure et notamment la décision du Conseil de la concurrence en date du 5 avril 2000 qui charge le Corps des rapporteurs d'ouvrir une instruction pour défaut de notification dans le cadre du rachat d'actifs de la NV Van Steen par la SA Daimler Chrysler Belgium Luxembourg (ci-après Daimler Chrysler Belux), et d'examiner si cette opération doit être considérée comme une concentration, dans l'affirmative, si cette concentration devait être notifiée. Dans ce cas, évaluer la nécessité, compte tenu des circonstances de la cause, d'imposer une amende aux parties.

Vu le rapport motivé déposé par le Corps des Rapporteurs au Secrétariat du Conseil le 14 septembre 2001.

Entendu à l'audience du 14 février 2001 :

- Le Rapporteur en son rapport;
- Mme Nele De Bondt, M. Hubert Rauw et Me Didier Putzeys, représentant Daimler Chrysler.

Rappel des faits

1. Au cours de l'instruction de la concentration (CONC-C/C-00/0008) notifiée par les parties Daimler Chrysler Belux et ATC Gent, leur représentant commun a fait mention d'un rachat antérieur, en octobre 1999, par la S.A. Daimler Chrysler, de l'un de ses concessionnaires : Van Steen.

2. Suite à la décision du Conseil du 5 avril 2000, les parties ont notifié le 15 juin 2000, soit huit mois après le rachat, cette opération de concentration qui a été admise tacitement par application de l'article 33, § 2, 3, de la loi sur la protection de la concurrence économique, le Conseil n'ayant pas estimé nécessaire de prendre une décision dans le délai de quarante-cinq jours.

3. La cause examinée à l'audience du 14 février 2001 était limitée à l'examen de la tardiveté de la notification de concentration. Contrairement à ce qu'ont soutenu les parties, pareil examen n'est pas devenu sans objet suite à l'admission tacite de la concentration, car il s'agit de deux volets différents d'une même opération.

Les parties et les circonstances de l'opération

1. L'acquéreur : Mercedes Benz Mechelen (ci-après MB Mechelen), filiale à 80 % de Daimler Chrysler Belux, elle-même filiale à 100 % de Daimler Chrysler A.G., est une société qui a été constituée pour les besoins de la concentration litigieuse. Elle est active dans l'importation et la distribution de voitures et de véhicules utilitaires dont ceux de la marque Mercedes.

2. Les vendeurs :

- Van Steen NV était concessionnaire officiel du réseau de distribution de la marque Mercedes,

- VAMA Holding est une société holding.

3. [Confidentiel]

Le droit

Attendu qu'il n'est pas contesté que les parties sont des entreprises au sens de la loi.

Attendu qu'à l'audience, les parties ont admis, après cependant avoir élevé certaines doutes à ce sujet, que l'opération était bien une concentration, que les seuils étaient atteints, et qu'il aurait fallu notifier l'opération;

Qu'elles estiment cependant pouvoir avancer des raisons légitimes pour justifier l'absence de notification, comme l'urgence absolue pour éviter la fermeture du seul concessionnaire de la marque dans la région, qui, outre le drame social, aurait mis les clients dans de graves difficultés par les retards de livraisons et d'entretien;

[Confidentiel]

Que les personnes concernées auraient donc pu être entendues et que des motifs sociaux auraient pu être invoquées et soumis à l'appréciation du Conseil lors de sa décision quant à l'admissibilité de la concentration.

Attendu que l'article 37, § 2, de la loi permet au Conseil d'infliger une amende aux parties qui n'ont pas notifié une concentration ou qui l'ont notifié tardivement;

Que quelle que soit l'urgence à prendre une décision, les parties ne sont pas dispensées de respecter toutes leurs obligations légales;

Qu'elles auraient pu envisager de multiples solutions pour aménager une situation d'attente permettant de maintenir l'activité sur le site, car les délais de décision, en matière de concentration, ne sont pas insurmontables, d'autant plus que le Conseil a déjà accordé le bénéfice de l'urgence à certains dossiers et statué dans des délais extrêmement brefs.

Attendu que l'attitude qui consiste à invoquer une certaine urgence pour justifier l'absence de notification dans les délais ne peut être admise, à peine de vider la procédure de contrôle de concentration de tout sens.

Attendu que le Conseil a été néanmoins sensible aux arguments développés par les parties, et ne prononce qu'une amende modérée.

Par ces motifs,

Le Conseil de la concurrence :

— Constate que les parties ont violé l'article 12 de la loi en ne notifiant pas leur prise de contrôle des activités de la N.V. Van Steen dans le délai prescrit.

— Inflige à la S.A. Daimler Chrysler Belgium Luxembourg une amende de 100 000 francs belges en application de l'article 37, § 2, de la loi coordonnée sur la protection de la concurrence économique.

Ainsi décidé le 4 avril 2001 par la chambre du Conseil de la concurrence composée de Mme Marie-Claude Grégoire, président, Mme Béatrice Ponet, M. Roger Ramaekers et M. Pierre Battard, Membres.

Conseil de la concurrence

[C - 2001/11285]

Décision n° 2001-V/M-20 du 19 avril 2001

Affaires CONC-IO-99/0006 et CONC-I/O-99/0014 - Franchisés Nopri c./ GBRA

En cause :

Les demandeurs :

— M. Gilbert SANTE et Mme Chantal JADIN,

— M. Patrick POCHE,

— La S.A. TLM,

— M. Michel THILMANT et Mme D. HOUBA,

— M. Patrick HANSEN,

— La S.A. DISTRI B,

— M. Jean-François TOUSSAINT et Mme Martine JOURDAN,

— La S.P.R.L. MJTF,

Ayant pour conseil Me Luc Misson,

Contre

La défenderesse :

— La S.A. GB RETAIL ASSOCIATES (ci-après, GBRA)

Ayant pour conseils Maîtres Christian Van Buggenhout et Olivier Clevenbergh.

Vu la demande de mesures provisoires déposée au Secrétariat du Conseil de la concurrence le 23 février 1999 par les demandeurs représentés par Me. Misson, à l'encontre de la société GBRA, et enregistrée sous le numéro CONC-I/O-99/0006;

Vu la plainte déposée au Service le 24 mars 1999 par les demandeurs et enregistrée sous le numéro CONC-I/O-99/0012;

Vu la nouvelle demande de mesures provisoires déposée au Secrétariat du Conseil de la concurrence le 6 avril 1999 par les demandeurs et enregistrée sous le numéro CONC-I/O-99/0014;

Vu les rapports relatifs aux deux demandes de mesures provisoires déposés le 27 avril 1999 et le 6 juillet 1999 par la Division Prix et Concurrence;

Vu les pièces du dossier, et plus particulièrement la lettre du 2 juillet 1999 par laquelle les demandeurs se désistent de leur plainte et de leur demande de mesures provisoires;

Quant à la première demande de mesures provisoires (CONC-I/O-99/0006) :

Attendu que la recevabilité d'une demande de mesures provisoires est soumise à diverses conditions dont l'existence d'une instance au fond;

Que lorsque la première demande a été faite, aucune plainte n'avait encore été déposée par les demandeurs;

Que par conséquent, la première demande de mesures provisoires doit être déclarée irrecevable

Quant à la seconde demande de mesures provisoires (CONC-I/O-99/0014) :

Attendu qu'il convient cependant de statuer sur la deuxième demande de mesures provisoires, déposée par les demandeurs suite à une plainte du 22 mars 1999;

Que par courrier du 2 juillet 1999, les demandeurs se sont désistés de leur plainte ainsi que de leur demande de mesures provisoires;

Que la Division Prix et Concurrence propose en son rapport du 6 juillet 1999 de constater la caducité de la demande de mesures provisoires et de classer cette dernière.

PAR CES MOTIFS,

Nous, Marie-Claude Grégoire, faisant fonction de Président du Conseil de la Concurrence,

— disons la première demande de mesures provisoires déposée le 23 février 1999 irrecevable à défaut d'instance principale au fond,

— disons recevable seconde demande de mesures provisoires déposée le 6 avril 1999,

— constatons le retrait de la demande de mesures provisoires,

— décidons de classer la demande de mesures provisoires.

Ainsi décidé le 19 avril 2001 par Marie-Claude Grégoire, faisant fonction de président du Conseil de la Concurrence.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09631]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier adjoint au tribunal du travail de Huy : 1;
- employé au greffe de la justice de paix du canton de Saint-Gilles : 1 (*);
- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège 1;
- agent administratif au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
 - Bruxelles : 1 (**);
 - Gand : 1 (**).

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

(**) Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de téléphoniste ou de messenger conservent leurs titres à la nomination au grade d'agent administratif (article 24 de l'arrêté royal du 19 mars 1996).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09631]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- adjunct-griffier bij de arbeidsrechtbank te Hoei : 1;
- beambte bij het vredegerecht van het kanton Sint-Gillis : 1 (*);
- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1;
- administratief agent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
 - Brussel : 1 (**);
 - Gent : 1 (**).

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten dit aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

(**) De geslaagden voor een wervingsexamen voor de graden van telefoniste of bode behouden hun aanspraken op benoeming in de graad van administratief agent (artikel 24 van het koninklijk besluit van 19 maart 1996).

**FONDS DE PROTECTION DES DEPOTS
ET DES INSTRUMENTS FINANCIERS**

[C - 2001/03342]

Liste arrêtée au 8 juin 2001 des établissements qui adhèrent au système de protection. — Publication conformément au point 64 de l'Avis publié au *Moniteur belge* du 25 février 1999 relatif au système de protection des dépôts et des instruments financiers

1. Etablissements de crédit
 - 1.A. De droit belge
 - 1.A.1. Banques
 - AGF BELGIUM BANK S.A., rue de Laeken 35, 1000 Bruxelles
 - ARTESIA BANKING CORPORATION S.A., en abrégé : BANQUE ARTESIA ou ARTESIA, Boulevard du Roi Albert II 30 bte 2, 1000 Bruxelles
 - AXA BANK BELGIUM S.A., en abrégé : AXA BANQUE, Grote Steenweg 214, 2600 Berchem
 - B.B.L. S.A., en entier : Banque Bruxelles Lambert, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles
 - BACOB S.A., rue de Trèves 25, 1040 Bruxelles
 - BANCA MONTE PASCHI BELGIO S.A., rue Joseph II 24, 1000 Bruxelles
 - BANK J. VAN BREDA EN C° S.A., Plantin en Moretuslei 295, 2140 Borgerhout
 - BANQUE BELGOLAISE S.A., en abrégé : Belgolaise, Cantersteen 1, 1000 Bruxelles
 - BANQUE DE LA POSTE S.A., rue des Colonies 56, 1000 Bruxelles
 - BANQUE DE MAERTELAERE S.A., en abrégé : De Maertelaere, Rijsenbergstraat 148, 9000 Gent
 - BANQUE DEGROOF S.A., rue de l' Industrie 44, 1040 Bruxelles
 - BANQUE DELEN & DE SCHAETZEN S.A., en abrégé : Banque Delen ou Banque de Schaetzen ou Banque DDS, Jan Van Rijswijcklaan 184, 2020 Antwerpen
 - BANQUE DEWAAY S.A., boulevard Anspach 1 bte 39, 1000 Bruxelles
 - BANQUE DIAMANTAIRE ANVERSOISE S.A., Pelikaanstraat 54, 2018 Antwerpen
 - BANQUE EUROPEENNE POUR L'AMERIQUE LATINE S.A., en abrégé : B.E.A.L., chaussée de la Hulpe 166, 1170 Bruxelles
 - BANQUE NAGELMACKERS 1747 S.A., avenue de l'Astronomie 23, 1210 Bruxelles
 - BCH BENELUX S.A., rue de la Loi 227, 1040 Bruxelles
 - BYBLOS BANK EUROPE S.A., rue Montoyer 10 bte 3, 1000 Bruxelles
 - CAISSE PRIVEE BANQUE S.A., Place du Champ de Mars 2, 1050 Bruxelles
 - CBC BANQUE S.A., Grand-Place 5, 1000 Bruxelles
 - CITIBANK BELGIUM S.A., ou Famibanque Division Citibank Belgium ou Banque Sud belge Division Citibank Belgium, boulevard Général Jacques 263g, 1050 Bruxelles
 - COMMERZBANK BELGIUM S.A., boulevard Louis Schmidt 87, 1040 Bruxelles
 - CREDIT PROFESSIONNEL S.A., avenue des Arts 6-9, 1210 Bruxelles
 - DE LAET, POSWICK & CO, BANQUIERS S.C.S., avenue Herrmann Debroux 46, 1160 Bruxelles
 - DELTA LLOYD BANK S.A., Parklaan 46, 2300 Turnhout
 - DEUTSCHE BANK S.A., Lange Gasthuisstraat 9, 2000 Antwerpen
 - DEXIA BANK BELGIE S.A., en abrégé : DEXIA BANQUE, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles
 - EUROCLEAR BANK S.A., boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles
 - EUROPABANK S.A., Burgstraat 170, 9000 Gent
 - EUROPELOAN BANK S.A., aussi appelée EuropeLoan.com, rue Gulledele 92, 1200 Bruxelles

**BESCHERMINGSFONDS VOOR DEPOSITO'S
EN FINANCIËLE INSTRUMENTEN**

[C - 2001/03342]

Lijst opgemaakt op 8 juni 2001 van de instellingen die deelnemen aan de beschermingsregeling. — Bekendmaking overeenkomstig punt 64 van de Mededeling gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1999 over de beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten

1. Kredietinstellingen
 - 1.A. Naar Belgisch recht
 - 1.A.1. Banken
 - AGF BELGIUM BANK N.V., Lakensestraat 35, 1000 Brussel
 - ANTWERPSE DIAMANTBANK N.V., Pelikaanstraat 54, 2018 Antwerpen
 - ARTESIA BANKING CORPORATION N.V., verkort: ARTESIA BANK of ARTESIA, Koning Albert II - laan 30 bus 2, 1000 Brussel
 - AXA BANK BELGIUM N.V., verkort: AXA BANK, Grote Steenweg 214, 2600 Berchem
 - B.B.L. N.V., voluit: Bank Brussel Lambert, Marnixlaan 24, 1000 Brussel
 - BACOB N.V., Trierstraat 25, 1040 Brussel
 - BANCA MONTE PASCHI BELGIO N.V., Jozef II-straat 24, 1000 Brussel
 - BANK DE MAERTELAERE N.V., verkort: De Maertelaere, Rijsenbergstraat 148, 9000 Gent
 - BANK DEGROOF N.V., Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel
 - BANK DELEN & DE SCHAETZEN N.V., verkort: Bank Delen of Bank de Schaetzen of DDS Bank, Jan Van Rijswijcklaan 184, 2020 Antwerpen
 - BANK J. VAN BREDA EN C° N.V., Plantin en Moretuslei 295, 2140 Borgerhout
 - BANK NAGELMACKERS 1747 N.V., Sterrenkundelaan 23, 1210 Brussel
 - BANK VAN DE POST N.V., Koloniënstraat 56, 1000 Brussel
 - BCH BENELUX N.V., Wetstraat 227, 1040 Brussel
 - BELGOLAISE BANK N.V., verkort: Belgolaise, Kantersteen 1, 1000 Brussel
 - BEROEPSKREDIET N.V., Kunstlaan 6-9, 1210 Brussel
 - BYBLOS BANK EUROPE N.V., Montoyerstraat 10 bus 3, 1000 Brussel
 - CBC BANQUE N.V., Grote Markt 5, 1000 Brussel
 - CITIBANK BELGIUM N.V., of Famibank Divisie Citibank Belgium of Banque Sud belge Divisie Citibank Belgium, Generaal Jacqueslaan 263 g, 1050 Brussel
 - COMMERZBANK BELGIUM N.V., Louis Schmidtdaan 87, 1040 Brussel
 - DE LAET, POSWICK & CO, BANKIERS G.C.V., Herrmann Debrouxlaan 46, 1160 Brussel
 - DELTA LLOYD BANK N.V., Parklaan 46, 2300 Turnhout
 - DEUTSCHE BANK N.V., Lange Gasthuisstraat 9, 2000 Antwerpen
 - DEWAAY BANK N.V., Anspachlaan 1 bus 39, 1000 Brussel
 - DEXIA BANK BELGIE N.V., verkort: DEXIA BANK, Pacheco-laan 44, 1000 Brussel
 - EUROCLEAR BANK N.V., Koning-Albert II-laan 1, 1210 Brussel
 - EUROPABANK N.V., Burgstraat 170, 9000 Gent
 - EUROPELOAN BANK N.V., ook genoemd EuropeLoan.com, Gulledelestraat 92, 1200 Brussel
 - EUROPESE BANK VOOR LATIJS-AMERIKA N.V., verkort : B.E.A.L., Terhulpensesteenweg 166, 1170 Brussel
 - F. VAN LANSCHOT BANKIERS BELGIE N.V., Jan van Rijswijcklaan 4, 2018 Antwerpen

— F. VAN LANSCHOT BANKIERS BELGIE S.A., Jan van Rijswijk-
laan 4, 2018 Antwerpen

— FORTIS BANK ASIA HK S.A., en chinois : Wa Pei Fu Tong Yin
Hang, Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles

— FORTIS BANQUE S.A., Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles

— HYPOTHEEK-, BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ EN BANK S.A., en
abrégé : H.B.M.-bank, Verlorenbroodstraat 120, bus 1, 9820 Merelbeke

— KBC BANK S.A., avenue du Port 2, 1080 Bruxelles

— OGAKI KYORITSU BANK (EUROPE) S.A., avenue Louise 287
bte 9, 1050 Bruxelles

— PARFIBANK S.A., boulevard du Régent 40, 1000 Bruxelles

— REALBANK S.A., rue des Colonies 1, 1000 Bruxelles

— SHIZUOKA BANK (EUROPE) S.A., avenue Louise 283, bte 13,
1050 Bruxelles

— TRADEGO S.A., boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles

— UNITED TAIWAN BANK S.A., avenue des Arts 27, 1040 Bruxelles

1.A.1.a. Fédération d'établissements de crédit

— CREDIT AGRICOLE S.A., aussi appelé : Banque Crédit Agricole,
boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles

1.A.2. Banques d'épargne

— ARGENTA SPAARBANK S.A., en abrégé : ASPA, Belgiëlei 49-53,
2018 Antwerpen

— CENTEA S.A., Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen

— CENTRALE KREDIETVERLENING S.A., en abrégé : C.K.V.,
Holstraat 59, 8790 Waregem

— CREDIT MARITIME ET FLUVIAL DE BELGIQUE S.A., en
abrégé : Creditmar, Verviersstraat 4, 2000 Antwerpen

— CREDIT PROFESSIONNEL DU HAINAUT S.C., en abrégé :
Banque CPH, rue Perdue 7, 7500 Tournai

— EURAL S.A., boulevard du Roi Albert II 30 bte 37, 1000 Bruxelles

— HBK - BANQUE D'EPARGNE S.A., Lange Lozanastraat 250,
2018 Antwerpen

— KREDIET ARFIN S.C., Steenstraat 103, 2180 Antwerpen

— MAURETUS SPAARBANK S.A., Rubenslei 11, 2018 Antwerpen

— RECORD S.C., aussi appelé : Record Bank, rue Forgeur 17-21,
4000 Liège

— VDK S.A., aussi appelé : VDK Spaarbank, en entier : Volksdeposi-
tokas of Volksdeposi-tokas Spaarbank, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent

— WESTKREDIET S.A., Markt 2, 8790 Waregem

1.A.2.a. Associations de crédit appartenant au réseau du Crédit
professionnel

— ANTWERPS BEROEPSKREDIET S.C., Frankrijklei 136,
2000 Antwerpen

— BANQUE DE CREDIT PROFESSIONNEL S.C.R.L., en abrégé :
C.P. Banque, rue des Croisiers 50, 5000 Namur

— CREDIT PROFESSIONNEL DU BRABANT - BANQUE S.C., en
abrégé : Banque du Brabant, rue Belliard 21, 1040 Bruxelles

— CREDIT PROFESSIONNEL INTERFEDERAL S.C., rue de la
Station 40, 7700 Mouscron

— FEDERALE KAS VOOR HET BEROEPSKREDIET S.C., Koning
Albertstraat 12, 8500 Kortrijk

— MIDDENSTANDS DEPOSITO- EN KREDIETKANTOOR S.C.,
Onze-Lieve-Vrouwstraat 114, 2800 Mechelen

— ONDERLING BEROEPSKREDIET S.C., Graaf van Vlaanderen-
plein 19, 9000 Gent

— OOSTVLAAMS BEROEPSKREDIET S.C., Dokter Armand Rub-
bensstraat 45, 9240 Zele

— WEST-VLAAMSE BANK S.C., en abrégé : WVB, Adriaan Willaert-
straat 9, 8000 Brugge

1.A.3. Banques de titres

— BANK CORLUY, EFFECTENBANKIERS S.A., en abrégé : Bank
Corluy, Belgiëlei 153, 2018 Antwerpen

— DIERICKX, LEYS & CIE EFFECTENBANK S.A., en abrégé :
Dierickx, Leys & Cie ou Dierickx, Kasteelpleinstraat 44, 2000 Antwer-
pen

— VAN DE PUT & CIE, EFFECTENBANK - BANQUE DE TITRES
S.C.A., en abrégé : Van De Put & C°, Mechelsesteenweg 203,
2018 Antwerpen

1.B. Avec succursales en Belgique relevant du droit d'un état non
membre de la Communauté Européenne

— BANK OF AMERICA NATIONAL ASSOCIATION, Uitbreidings-
straat 180 bus 6, 2600 Antwerpen

— FORTIS BANK ASIA HK N.V., in het Chinees : Wa Pei Fu Tong Yin
Hang, Warandeborg 3, 1000 Brussel

— FORTIS BANK N.V., Warandeborg 3, 1000 Brussel

— HYPOTHEEK-, BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ EN BANK N.V.,
verkort : H.B.M.-bank, Verlorenbroodstraat 120 bus 1, 9820 Merelbeke

— KBC BANK N.V., Havenlaan 2, 1080 Brussel

— OGAKI KYORITSU BANK (EUROPE) N.V., Louizalaan 287 bus 9,
1050 Brussel

— PARFIBANK N.V., Regentlaan 40, 1000 Brussel

— PRIVATE KAS BANK N.V., Marsveldplein 2, 1050 Brussel

— REALBANK N.V., Koloniënstraat 1, 1000 Brussel

— SHIZUOKA BANK (EUROPE) N.V., Louizalaan 283 bus 13,
1050 Brussel

— TRADEGO N.V., Koning Albert II - laan 1, 1210 Brussel

— UNITED TAIWAN BANK N.V., Kunstlaan 27, 1040 Brussel

1.A.1.a. Federatie van kredietinstellingen

— LANDBOUWKREDIET N.V., ook genoemd : Landbouwkrediet
Bank, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel

1.A.2. Spaarbanken

— ARGENTA SPAARBANK N.V., verkort : ASPA, Belgiëlei 49-53,
2018 Antwerpen

— BELGISCHE ZEE- EN BINNENVAART KREDIETMAATSCHAP-
PIJ N.V., verkort : Creditmar, Verviersstraat 4, 2000 Antwerpen

— CENTEA N.V., Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen

— CENTRALE KREDIETVERLENING N.V., verkort : C.K.V., Hol-
straat 59, 8790 Waregem

— CREDIT PROFESSIONNEL DU HAINAUT C.V., verkort : Banque
CPH, rue Perdue 7, 7500 Tournai

— EURAL N.V., Koning Albert II-laan 30 bus 37, 1000 Brussel

— HBK - SPAARBANK N.V., Lange Lozanastraat 250, 2018 Antwer-
pen

— KREDIET ARFIN C.V., Steenstraat 103, 2180 Antwerpen

— MAURETUS SPAARBANK N.V., Rubenslei 11, 2018 Antwerpen

— RECORD C.V., ook genoemd : Record Bank, rue Forgeur 17-21,
4000 Liège

— VDK N.V., ook genoemd : VDK Spaarbank, voluit : Volksdeposi-
tokas of Volksdeposi-tokas Spaarbank, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent

— WESTKREDIET N.V., Markt 2, 8790 Waregem

1.A.2.a. Kredietverenigingen behorende tot het net van het Beroeps-
krediet

— ANTWERPS BEROEPSKREDIET C.V., Frankrijklei 136,
2000 Antwerpen

— BANQUE DE CREDIT PROFESSIONNEL C.V.B.A., verkort :
C.P. Banque, rue des Croisiers 50, 5000 Namur

— BRABANTS BEROEPSKREDIET - BANK C.V., verkort : Bank van
Brabant, Belliardstraat 21, 1040 Brussel

— CREDIT PROFESSIONNEL INTERFEDERAL C.V., rue de la
Station 40, 7700 Mouscron

— FEDERALE KAS VOOR HET BEROEPSKREDIET C.V., Koning
Albertstraat 12, 8500 Kortrijk

— MIDDENSTANDS DEPOSITO- EN KREDIETKANTOOR C.V.,
Onze-Lieve-Vrouwstraat 114, 2800 Mechelen

— ONDERLING BEROEPSKREDIET C.V., Graaf van Vlaanderen-
plein 19, 9000 Gent

— OOSTVLAAMS BEROEPSKREDIET C.V., Dokter Armand Rub-
bensstraat 45, 9240 Zele

— WEST-VLAAMSE BANK C.V., verkort : WVB, Adriaan Willaert-
straat 9, 8000 Brugge

1.A.3. Effectenbanken

— BANK CORLUY, EFFECTENBANKIERS N.V., verkort : Bank
Corluy, Belgiëlei 153, 2018 Antwerpen

— DIERICKX, LEYS & CIE EFFECTENBANK N.V., verkort : Die-
rickx, Leys & Cie of Dierickx, Kasteelpleinstraat 44, 2000 Antwerpen

— VAN DE PUT & C°, EFFECTENBANK - BANQUE DE TITRES
C.V.A., verkort : Van De Put & C°, Mechelsesteenweg 203,
2018 Antwerpen

1.B. Met bijkantoren in België die ressorteren onder het recht van een
staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap

— BANK OF AMERICA NATIONAL ASSOCIATION, Uitbreiding-
straat 180 bus 6, 2600 Antwerpen

— BANK OF BARODA, rue de la Loi 28, 1040 Bruxelles
 — BANQUE COMMERCIALE DU MAROC, boulevard Anspach 194-198, 1000 Bruxelles
 — HABIB BANK LTD, rue de la Loi 19, 1040 Bruxelles
 — MORGAN GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK, boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles
 — STATE BANK OF INDIA, Korte Herentalsestraat 3, 2018 Antwerpen
 — SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, avenue des Arts 58, 1000 Bruxelles
 — THE BANK OF NEW YORK, avenue des Arts 35, 1040 Bruxelles
 — THE BANK OF TOKYO - MITSUBISHI LTD, avenue des Arts 58, 1000 Bruxelles
 — THE CHASE MANHATTAN BANK, boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles
 — THE SANWA BANK LTD, avenue des Arts 53-54, 1000 Bruxelles
 — WAFABANK, boulevard Maurice Lemonnier 128, 1000 Bruxelles

2. Entreprises d'investissements
 2.A. De droit belge
 2.A.1. Sociétés de bourse
 — ALENA S.A., boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles
 — ARTESIA SECURITIES S.A., boulevard du Roi Albert II 30 bte 2, 1000 Bruxelles
 — BOCKLANDT S.P.R.L., Casinostraat 6, 9100 Sint-Niklaas
 — BONNEWIJN, RENWART, VAN GOETHEM & C° S.A., en abrégé : BRG, rue de la Loi 78, 1040 Bruxelles
 — BUSSCHAERT & C°, BEURSVENNOOTSCHAP S.P.R.L., en abrégé : Busschaert & C°, Lippenslaan 115, 8300 Knokke-Heist
 — CAPITAL@ WORK S.A., Chaussée de Wavre 1519, 1160 Bruxelles

— CHOPPINET S.P.R.L., avenue W. Churchill 18-22, 1180 Bruxelles
 — DAMIEN COURTENS & CIE S.P.R.L., avenue Paul Deschanel 130 bte 2, 1030 Bruxelles
 — DE BUCK & C° S.A., Kouter 27, 9000 Gent
 — DE MOFFARTS - ROLIN JACQUEMYS S.A., boulevard Anspach 111 bte 3, 1000 Bruxelles
 — DELANDE & CIE S.A., rue Montoyer 31 bte 5, 1000 Bruxelles
 — DELTA LLOYD SECURITIES S.A., Kipdorp 10-12, 2000 Antwerpen
 — F. DELCOUR, A. VANCRAVEBECK & E. ERNOULD, SOCIETE DE BOURSE S.P.R.L., rue de Bex 11, 4000 Liège
 — FUND ADMINISTRATION SERVICE & TECHNOLOGY NETWORK BELGIUM S.A., en abrégé : FASTNET Belgium, boulevard d'Anvers 25-27, 1000 Bruxelles
 — GOLDWASSER EXCHANGE & C° S.P.R.L., Hoveniersstraat 2 bus 221, 2018 Antwerpen
 — HAVAUX S.A., Société de Bourse, en abrégé : HVX, boulevard du Régent 47-48, 1000 Bruxelles
 — INVESCO BENELUX S.A., avenue Louise 326 bte 31, 1050 Bruxelles
 — J. QUATANNENS EN C° S.A., Wortegemsesteenweg 15, 8570 Anzegem
 — KBC FINANCIAL PRODUCTS BRUSSELS S.A., avenue du Port 12, 1080 Bruxelles
 — KBC SECURITIES S.A., avenue du Port 12, 1080 Bruxelles
 — LAWAISSÉ BEURSVENNOOTSCHAP S.C.S., Sint-Jorisstraat 6, 8500 Kortrijk
 — LELEUX ASSOCIATED BROKERS S.A., rue du Bois Sauvage 17, 1000 Bruxelles
 — LEO STEVENS & CIE S.P.R.L., Vestingstraat 70, 2018 Antwerpen
 — MEGA INVEST MANAGEMENT S.A., rue des Moineaux 8, 1000 Bruxelles
 — MELICE & CIE S.A., rue Marché aux Herbes 105 bte 10, 1000 Bruxelles
 — PDM-SECURITIES S.A., Boomsesteenweg 75, 2630 Aartselaar
 — PETERCAM S.A., Place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles
 — PHILIPPE & YVES DE COSTER, SOCIETE DE BOURSE S.P.R.L., rue des Fripiers 15/17, 1000 Bruxelles
 — PIRE & CIE S.A., rue du Collège 24, 6000 Charleroi
 — R. & F. ROPSY & CIE S.A., en abrégé : Ropsy & Cie, avenue W. Churchill 137 bte 26, 1180 Bruxelles
 — RAMPSELBERGS & CIE S.A., avenue Baron Albert d'Huart 7, 1150 Bruxelles
 — RIGA & CIE S.A., rue de Nivelles 14, 1300 Wavre

— BANK OF BARODA, Wetstraat 28, 1040 Brussel
 — BANQUE COMMERCIALE DU MAROC, Anspachlaan 194-198, 1000 Brussel
 — HABIB BANK LTD, Wetstraat 19, 1040 Brussel
 — MORGAN GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK, Koning Albert II - laan 1, 1210 Brussel
 — STATE BANK OF INDIA, Korte Herentalsestraat 3, 2018 Antwerpen
 — SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, Kunstlaan 58, 1000 Brussel
 — THE BANK OF NEW YORK, Kunstlaan 35, 1040 Brussel
 — THE BANK OF TOKYO - MITSUBISHI LTD, Kunstlaan 58, 1000 Brussel
 — THE CHASE MANHATTAN BANK, Koning Albert II-laan 1, 1210 Brussel
 — THE SANWA BANK LTD, Kunstlaan 53-54, 1000 Brussel
 — WAFABANK, Maurice Lemonnierlaan 128, 1000 Brussel

2. Beleggingsondernemingen
 2.A. Naar Belgisch recht
 2.A.1. Beursvennootschappen
 — ALENA N.V., Vorstlaan 100, 1170 Brussel
 — ARTESIA SECURITIES N.V., Koning Albert II-laan 30 bus 2, 1000 Brussel
 — BOCKLANDT B.V.B.A., Casinostraat 6, 9100 Sint-Niklaas
 — BONNEWIJN, RENWART, VAN GOETHEM & C° N.V., verkort : BRG, Wetstraat 78, 1040 Brussel
 — BUSSCHAERT & C°, BEURSVENNOOTSCHAP B.V.B.A., verkort : Busschaert & C°, Lippenslaan 115, 8300 Knokke-Heist
 — CAPITAL@ WORK N.V., Waverseseesteeweg 1519, 1160 Brussel

— CHOPPINET B.V.B.A., W. Churchillaan 18-22, 1180 Brussel
 — DAMIEN COURTENS & CIE B.V.B.A., Paul Deschanellaan 130 bus 2, 1030 Brussel
 — DE BUCK & CIE N.V., Kouter 27, 9000 Gent
 — DE MOFFARTS - ROLIN JACQUEMYS N.V., Anspachlaan 111 bus 3, 1000 Brussel
 — DELANDE & CIE N.V., Montoyerstraat 31 bus 5, 1000 Brussel
 — DELTA LLOYD SECURITIES N.V., Kipdorp 10-12, 2000 Antwerpen
 — F. DELCOUR, A. VANCRAVEBECK & E. ERNOULD, SOCIETE DE BOURSE B.V.B.A., rue de Bex 11, 4000 Liège
 — FUND ADMINISTRATION SERVICE & TECHNOLOGY NETWORK BELGIUM N.V., verkort : FASTNET Belgium, Antwerpse-laan 25-27, 1000 Brussel
 — GOLDWASSER EXCHANGE & C° B.V.B.A., Hoveniersstraat 2 bus 221, 2018 Antwerpen
 — HAVAUX N.V., Beursvennootschap, verkort : HVX, Regent-laan 47-48, 1000 Brussel
 — INVESCO BENELUX N.V., Louizalaan 326 bus 31, 1050 Brussel

— J. QUATANNENS EN C° N.V., Wortegemsesteenweg 15, 8570 Anzegem
 — KBC FINANCIAL PRODUCTS BRUSSELS N.V., Havenlaan 12, 1080 Brussel
 — KBC SECURITIES N.V., Havenlaan 12, 1080 Brussel
 — LAWAISSÉ BEURSVENNOOTSCHAP G.C.V., Sint-Jorisstraat 6, 8500 Kortrijk
 — LELEUX ASSOCIATED BROKERS N.V., Wildewoudstraat 17, 1000 Brussel
 — LEO STEVENS & CIE B.V.B.A., Vestingstraat 70, 2018 Antwerpen
 — MEGA INVEST MANAGEMENT N.V., Mussenstraat 8, 1000 Brussel
 — MELICE & CIE N.V., Grasmart 105 bus 10, 1000 Brussel

— PDM-SECURITIES N.V., Boomsesteenweg 75, 2630 Aartselaar
 — PETERCAM N.V., Sint-Goedeleplein 19, 1000 Brussel
 — PHILIPPE & YVES DE COSTER, SOCIETE DE BOURSE B.V.B.A., Kleerkopersstraat 15/17, 1000 Brussel
 — PIRE & CIE N.V., rue du Collège 24, 6000 Charleroi
 — R. & F. ROPSY & CIE N.V., verkort : Ropsy & Cie, W. Churchillaan 137 bus 26, 1180 Brussel
 — RAMPSELBERGS & CIE N.V., Baron Albert d'Huartlaan 7, 1150 Brussel
 — RIGA & CIE N.V., rue de Nivelles 14, 1300 Wavre

— RONFLETTE & CIE S.P.R.L., boulevard Devreux 3 1^{er} étage, 6000 Charleroi

— TOP TRADE S.A., avenue Delleur 8, 1170 Bruxelles

— TRUSTINVEST S.A., Jordaenskaai 5, 2000 Antwerpen

— VAN BAUWEL & C° S.C.S., Bisschopstraat 70, 2060 Antwerpen

— VAN GLABBEEK & C° BEURSVENNOOTSCHAP S.P.R.L., Kipdorp 43, 2000 Antwerpen

— VAN GOOLEN & C° S.P.R.L., Guldenberg 8, 2000 Antwerpen

— VAN HERREWEGHE S.P.R.L., avenue de Tervuren 50, 1040 Bruxelles

— VAN MOER, SANTERRE & CIE S.A., boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles

— VERMEULEN - RAEMDONCK S.A., rue du Commerce 10, 1000 Bruxelles

— VMS-KEYTRADE.COM S.A., boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles

— WEGHSTEEN & DRIEGE S.A., Oude Burg 6, 8000 Brugge

— YOKOHAMA FINANCE (EUROPE) S.A., avenue Louise 287 bte 1, 1050 Bruxelles

2.A.2. Sociétés de gestion de fortune

— A.I.M. TRADING S.A., Brughoevestraat 4, 2820 Rijmenam

— ARBOR PRIVATE ASSET MANAGEMENT S.A., place du champ de Mars 2, 1050 Bruxelles

— ASSETS & EQUITIES S.A., avenue Emile Duray 12, 1050 Bruxelles

— AXA INVESTMENT MANAGERS BRUSSELS S.A., en abrégé : AXA IM BRUSSELS, boulevard du Souverain 36, 1170 Bruxelles

— BBL CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION S.A., avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles

— BEARBULL (BELGIUM) S.A., Chaussée de Waterloo 880, 1000 Bruxelles

— BESTINVEST S.A., Burg. Bertenplein 23, 8970 Poperinge

— BUTTONWOOD S.A., Doorniksewijk 15, 8500 Kortrijk

— CAPITAL & FINANCE ASSET MANAGEMENT S.A., rue du Pinson 36, 1170 Bruxelles

— COMPAGNIE DE GESTION PRIVEE S.A., avenue Lloyd George 6 bte 7, 1000 Bruxelles

— CORDIUS ASSET MANAGEMENT S.A., avenue Livingstone 6, 1000 Bruxelles

— DEXIA ASSET MANAGEMENT BELGIUM S.A., boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles

— EUROPEAN INVESTMENT CORPORATION S.A., en abrégé : E.I.C., rue du Collège 24, 6000 Charleroi

— FIDES ASSET MANAGEMENT S.A., rue Montoyer 63, 1000 Bruxelles

— FINA INVESTMENT S.A., rue de l'Industrie 52, 1040 Bruxelles

— FORTIS INVESTMENT MANAGEMENT BELGIUM S.A., en abrégé : FIM Belgium, boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles

— FORTIS INVESTMENT MANAGEMENT S.A., en abrégé : FIM, boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles

— FORTUNAE PATER FAMILIAS S.A., Lijsterbessendreef 1, 8020 Oostkamp

— HORATIUS VERMOGENSBEHEER S.A., Brugsesteenweg 253, 8500 Kortrijk

— INTERNATIONAL CAPITAL INVESTMENT S.A., en abrégé : I.C.I., avenue du Mont Marcure 35, 1420 Braine-l'Alleud

— KBC ASSET MANAGEMENT S.A., avenue du Port 2, 1080 Bruxelles

— LEND LEASE HOULIHAN ROVERS S.A., chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

— NLM INVESTMENT SERVICES S.A., avenue du Congo 16 bte 24, 1000 Bruxelles

— OPTIMUM ASSET MANAGEMENT S.A., Jan van Rijswijcklaan 143, 2018 Antwerpen

— PRIVATE AND INDEPENDENT INVESTMENT S.A., en abrégé : PRIV-GEST, rue du Vieux Marché aux Grains 17, 1000 Bruxelles

— QUAESTOR S.A., Arme Klarenstraat 71, 8800 Roeselare

— SCALDIS VERMOGENSBEHEER S.A., Orteliuskaai 2 bus 2, 2000 Antwerpen

— RONFLETTE & CIE B.V.B.A., boulevard Devreux 3 1^{er} étage, 6000 Charleroi

— TOP TRADE N.V., Delleurlaan 8, 1170 Brussel

— TRUSTINVEST N.V., Jordaenskaai 5, 2000 Antwerpen

— VAN BAUWEL & C° G.C.V., Bisschopstraat 70, 2060 Antwerpen

— VAN GLABBEEK & C° BEURSVENNOOTSCHAP B.V.B.A., Kipdorp 43, 2000 Antwerpen

— VAN GOOLEN & C° B.V.B.A., Guldenberg 8, 2000 Antwerpen

— VAN HERREWEGHE B.V.B.A., Tervurenlaan 50, 1040 Brussel

— VAN MOER, SANTERRE & C° N.V., Vorstlaan 100, 1170 Brussel

— VERMEULEN - RAEMDONCK N.V., Handelsstraat 10, 1000 Brussel

— VMS-KEYTRADE.COM N.V., Vorstlaan 100, 1170 Brussel

— WEGHSTEEN & DRIEGE N.V., Oude Burg 6, 8000 Brugge

— YOKOHAMA FINANCE (EUROPE) N.V., Louizalaan 287 bus 1, 1050 Brussel

2.A.2. Vennootschappen voor vermogensbeheer

— A.I.M. TRADING N.V., Brughoevestraat 4, 2820 Rijmenam

— ARBOR PRIVATE ASSET MANAGEMENT N.V., Marsveldplein 2, 1050 Brussel

— ASSETS & EQUITIES N.V., Emile Duraylaan 12, 1050 Brussel

— AXA INVESTMENT MANAGERS BRUSSELS N.V., verkort : AXA IM BRUSSELS, Vorstlaan 36, 1170 Brussel

— BBL CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION N.V., Marnixlaan 24, 1000 Brussel

— BEARBULL (BELGIUM) N.V., Waterloosesteenweg 880, 1000 Brussel

— BESTINVEST N.V., Burg. Bertenplein 23, 8970 Poperinge

— BUTTONWOOD N.V., Doorniksewijk 15, 8500 Kortrijk

— CAPITAL & FINANCE ASSET MANAGEMENT N.V., Vinkstraat 36, 1170 Brussel

— COMPAGNIE DE GESTION PRIVEE N.V., Lloyd Georgelaan 6 bus 7, 1000 Brussel

— CORDIUS ASSET MANAGEMENT N.V., Livingstonelaan 6, 1000 Brussel

— DEXIA ASSET MANAGEMENT BELGIUM N.V., Pachecolaan 44, 1000 Brussel

— EUROPEAN INVESTMENT CORPORATION N.V., verkort : E.I.C., rue du Collège 24, 6000 Charleroi

— FIDES ASSET MANAGEMENT N.V., Montoyerstraat 63, 1000 Brussel

— FINA INVESTMENT N.V., Nijverheidstraat 52, 1040 Brussel

— FORTIS INVESTMENT MANAGEMENT BELGIUM N.V., verkort : FIM Belgium, Koning Albert II-laan 1, 1210 Brussel

— FORTIS INVESTMENT MANAGEMENT N.V., verkort : FIM, Koning Albert II-laan 1, 1210 Brussel

— FORTUNAE PATER FAMILIAS N.V., Lijsterbessendreef 1, 8020 Oostkamp

— HORATIUS VERMOGENSBEHEER N.V., Brugsesteenweg 253, 8500 Kortrijk

— INTERNATIONAL CAPITAL INVESTMENT N.V., verkort : I.C.I., avenue du Mont Marcure 35, 1420 Braine-l'Alleud

— KBC ASSET MANAGEMENT N.V., Havenlaan 2, 1080 Brussel

— LEND LEASE HOULIHAN ROVERS N.V., Terhulpensesteenweg 166, 1170 Brussel

— NLM INVESTMENT SERVICES N.V., Congolaan 16 bus 24, 1000 Brussel

— OPTIMUM ASSET MANAGEMENT N.V., Jan van Rijswijcklaan 143, 2018 Antwerpen

— PRIVATE AND INDEPENDENT INVESTMENT N.V., verkort : PRIV-GEST, Oude Graanmarkt 17, 1000 Brussel

— QUAESTOR N.V., Arme Klarenstraat 71, 8800 Roeselare

— SCALDIS VERMOGENSBEHEER N.V., Orteliuskaai 2 bus 2, 2000 Antwerpen

- SELECTUM VERMOGENSBEHEER S.A., Frankrijklei 88, 2000 Antwerpen
 - SERCAM S.A., rue du Printemps 24 bte 1, 1050 Bruxelles
 - SOCIETE INTERNATIONALE DE GESTION DE PORTEFEUILLES S.A., en abrégé : S.I.G.P., rue du Champ de Mai 10 bte 33, 1410 Waterloo
 - S&D ASSET MANAGEMENT S.A., en abrégé : S&D, Van Putlei 33, 2018 Antwerpen
 - VANGUARD INVESTMENTS EUROPE S.A., Drève Richelle 161, 1410 Waterloo
- 2.A.3. Sociétés de placement d'ordres en instruments financiers
- ACTIFINA S.A., Hans Memlingdreef 35, 3920 Lommel
 - MERIT CAPITAL S.A., Amerikalei 35, 2000 Antwerpen
 - VEIRMAN & C° VPO S.A., Velodromstraat 275, 1770 Liedekerke

- SELECTUM VERMOGENSBEHEER N.V., Frankrijklei 88, 2000 Antwerpen
 - SERCAM N.V., Lentestraat 24 bus 1, 1050 Brussel
 - SOCIETE INTERNATIONALE DE GESTION DE PORTEFEUILLES N.V., verkort : S.I.G.P., rue du Champ de Mai 10 bte 33, 1410 Waterloo
 - S&D ASSET MANAGEMENT N.V., verkort S&D, Van Putlei 33, 2018 Antwerpen
 - VANGUARD INVESTMENTS EUROPE N.V., drève Richelle 161, 1410 Waterloo
- 2.A.3. Vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten
- ACTIFINA N.V., Hans Memlingdreef 35, 3920 Lommel
 - MERIT CAPITAL N.V., Amerikalei 35, 2000 Antwerpen
 - VEIRMAN & C° VPO N.V., Velodromstraat 275, 1770 Liedekerke

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

[C - 2001/02078]

Circulaire n° 499b du 11 juillet 2001. — Modalités pratiques d'application de l'arrêté royal du 27 octobre 2000 modifiant l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères

Aux administrations et autres services des ministères fédéraux et aux organismes d'intérêt public, soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat.

Mme la Ministre,
M. le Ministre,
Mme la Secrétaire d'Etat,
M. le Secrétaire d'Etat,

Faisant suite aux réactions de certains services chargés du calcul des traitements des agents et plus particulièrement de ceux des agents contractuels exerçant leurs fonctions à prestations incomplètes, je vous prie de bien vouloir prendre en considération les éléments suivants.

1° La circulaire n° 499 du 6 décembre 2000 est remplacée par la présente.

2° Les agents contractuels qui exercent leurs fonctions à prestations incomplètes, quelle qu'en soit la raison (suspension du contrat ou contrat conclu à temps partiel), obtiennent les augmentations intercalaires prévues dans l'échelle de traitement liée à leur grade dans leur intégralité.

3° Pour rappel, il convient de distinguer le personnel contractuel chargé des travaux de nettoyage ou de service des restaurants pour lequel la mesure est effective pour les services prestés à partir du 1^{er} mai 1999 (ancien § 5, tel qu'inséré par un arrêté royal du 30 avril 1999) de celui exerçant d'autres fonctions, pour lequel la mesure est effective pour les services rendus à partir du 1^{er} janvier 2000.

4° En cas de nouveau contrat conclu avec un nouvel employeur ou de recrutement à titre statutaire, la fixation de l'ancienneté pécuniaire est opérée conformément aux dispositions en vigueur en la matière (articles 2 et 14 à 18 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères).

5° L'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères sera adapté en conséquence ultérieurement.

Pour le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE, absent

Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale
J. VANDE LANOTTE

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

[C - 2001/02078]

Omzendbrief nr. 499b van 11 juli 2001. — Praktische toepassingsvoorwaarden van het koninklijk besluit van 27 oktober 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries

Aan de besturen en andere diensten van de federale ministeries en aan de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat staan.

Mevr. de Minister,
Mijnheer de Minister,
Mevr. de Staatssecretaris,
Mijnheer de Staatssecretaris,

Ingevolge de reactie van sommige diensten die belast zijn met de berekening van de wedden der personeelsleden die hun functies met onvolledige prestaties uitoefenen, gelieve u de volgende elementen in aanmerking te willen nemen.

1° De omzendbrief nr. 499 van 6 december 2000 wordt door deze omzendbrief vervangen.

2° De contractuele personeelsleden die hun functies met onvolledige prestaties uitoefenen, om welke reden ook (opschorting van de overeenkomst of deeltijds afgesloten overeenkomst), verkrijgen integraal de tussentijdse verhogingen die vervat zijn in de aan hun graad verbonden weddenschaal.

3° Ter herinnering : er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen het contractueel personeel dat belast is met schoonmaak of bediening in restaurants, waarvoor de maatregel uitwerking heeft voor de vanaf 1 mei 1999 gepresteerde diensten (vroeger § 5, zoals ingevoegd door een koninklijk besluit van 30 april 1999) en dat wat andere functies uitoefent, waarvoor de maatregel uitwerking heeft voor de vanaf 1 januari 2000 gepresteerde diensten.

4° Ingeval van een nieuwe overeenkomst gesloten met een nieuwe werkgever of van statutaire werving gebeurt de vaststelling van de geldelijke anciënniteit overeenkomstig de terzake van kracht zijnde bepalingen (artikelen 2 en 14 tot 18 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries).

5° Het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries zal later in overeenkomstige zin aangepast worden.

Voor de Minister van Ambtenarenzaken en de Modernisering
van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE, afwezig

Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2001/05037]

**Samenstelling van een wervingsreserve voor een periode van één jaar
voor de functie van financieel beheerder milieuheffingen
voor de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest (OVAM). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Luc Celen.
2. Kathleen Colaes.
3. Lieve Hermans.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Vlaamse Milieumaatschappij. — Samenstelling van een werfreserve. — Uitslagen

[2001/35735]

Samenstelling van een wervingsreserve van medewerker-laborant (rang C1) voor de Vlaamse Milieumaatschappij van de bijkomende selectieproef voor medewerker-laborant, dvp laboratorium, afdeling Meetnetten en Onderzoek. — Standplaats Oostende (AMO/B1/01C013). — Rangschikking van de geslaagde kandidaten. — Uitslagen

1. Gino Fockedeey, Oostende.
2. Peter Sinnesael, Oostende.
3. Raf Van Den Broeck, Lier.
4. Lien Saeys, Hamme.

[2001/35736]

Samenstelling van een wervingsreserve van medewerker (rang C1) voor de Vlaamse Milieumaatschappij van het bijkomend interview voor werving van medewerker, dvp logistieke en administratieve ondersteuning, afdeling Algemene Zaken, Personeel en Financiën. — Standplaats Gent (AAZPF/B1/01C010). — Rangschikking van de geslaagde kandidaten. — Uitslagen

1. Nathalie Dhaene, Gent.
2. Tania Thienpont, Zelzate.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2001/35774]

Oproep tot de kandidaten.— Bevordering en mutatie naar hoofddeskundige (B2)

Overeenkomstig deel VIII, titel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 houdende organisatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling van de rechtspositie van het personeel en haar latere wijzigingen, wordt aan de belanghebbende ambtenaren van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur meegedeeld dat op advies van de departementale directieraad 3 betrekkingen van hoofddeskundige (rang B2 - salarisschaal B211) vacant worden verklaard.

Overeenkomstig deel V, titel 1, art V 3 2° van het Vlaams Personeelsstatuut vindt deze oproep plaats met het oog op bevordering en terzelfder tijd met het oog op mutatie, waarbij de kandidaten onderling gerangschikt worden.

<u>Vacant verklaarde betrekking van hoofddeskundige</u>	<u>Aantal</u>	<u>Vacaturenummer</u>
Functie : hoofd van de cel loonadministratie	1	WVC/PERS/B2/2001.01
Bovenbouw		
Afdeling Personeel WVC		
Hoofdbestuur		
Functie : Coördinator en financieel deskundige	1	WVC/OW/B2/2001.01
Bovenbouw		
Afdeling Ondersteuning Werking WVC		

Hoofdbestuur

Functie : Teamverantwoordelijke-financieel analist 1 **WVC/GEZ-DG/B2/2001.01**

Administratie Gezondheidszorg

Directoraat-generaal

Hoofdbestuur

1. Algemene statutaire voorwaarden voor bevordering tot hoofddeskundige :

• op 1 juni 2001 ambtenaar zijn met een graad van rang B1 en minstens de tweede salarisschaal in de functionele loopbaan van deze rang bereikt hebben;

* geen functioneringsevaluatie hebben die besloten werd met "onvoldoende";

* zich in een administratieve toestand bevinden waarin men zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden (= dienstactiviteit).

2. Algemene statutaire voorwaarden voor mutatie :

* op 1 juni 2001 ambtenaar zijn met een graad van rang B2;

* geen functioneringsevaluatie hebben die besloten werd met "onvoldoende";

* zich in een administratieve toestand "dienstactiviteit" bevinden.

3. Functiebeschrijving en profielvereisten :

De functiebeschrijving en profielvereisten van de vacatures kunnen ingekeken worden op volgend adres :

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Bovenbouw

Afdeling Personeel WVC

t.a.v. Mevr. Annie Geuvens - lokaal 266

Markiesstraat 1

1000 Brussel

4. Wijze van de kandidaatstelling :

De kandidaatstelling gebeurt door het invullen van het document "aanmeldingsformulier bevordering en mobiliteit" en dient gericht te worden aan :

departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Bovenbouw

Mevr. Anne Vanwalleghem

Afdelingshoofd

Markiesstraat 1

1000 Brussel

De kandidaatstelling moet beantwoorden aan de voorschriften van het vacaturebericht en worden ingediend ofwel per aangetekende brief ofwel door middel van een afgegeven brief, op bovenstaand adres bij Mevr. Annie Geuvens, kamer 266, waarvoor een bewijs van ontvangst wordt overhandigd.

Deze kandidaatstelling wordt ingewacht uiterlijk 20 augustus 2001.

De kandidaatstelling die door middel van een afgegeven brief wordt ingediend, dient op de laatste werkdag (= 20 augustus 2001) aan de ontvangende afdeling uiterlijk om 16.00 uur te worden overhandigd. De datum van de poststempel of van het ontvangstbewijs geldt als indieningsdatum.

5. Verloop van de procedure :

De geschiktheid van de kandidaat wordt vastgesteld aan de hand van zijn/haar profiel ten overstaan van de vereisten en rekening houdend met de functiebeschrijving.

De in aanmerking komende kandidaten worden onderling vergeleken, onder meer op basis van het aanmeldingsdossier met daarbij de laatste twee evaluatieverslagen en een potentieelinschatting.

6. Bijkomende informatie :

Voor eventuele bijkomende inlichtingen kan u telefonisch contact opnemen met de afdeling Personeel WVC (tel. 02-553 31 43).

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Bertrand – Jean Boussaroque Belgique,
en abrégé « B.J.B. Belgique », société anonyme,
rue des Prés 7, 7503 Tournai (Froyennes)**

R.C. Tournai 58640 — T.V.A. 422.848.140

L'assemblée générale extraordinaire tenue le 6 juillet 2001 n'ayant pas réuni le quorum légal, Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 27 juillet 2001, à 11 heures, en l'étude du notaire Jean-Luc Hachez, 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 8.

Cette assemblée délibèrera valablement quel que soit le nombre de titres représentés, avec l'ordre du jour suivant:

Rapport du conseil d'administration établi conformément à l'article 181 du Code des sociétés contenant la justification de la dissolution anticipée de la société proposée ci-dessous, avec, en annexe, un état résumant la situation active et passive de la société arrêtée au 31 mai 2001.

Rapport du reviseur d'entreprises sur cet état.

Proposition de dissolution anticipée et de mise en liquidation de la société.

Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs.

Détermination des pouvoirs et émoluments du ou des liquidateurs.

Décharge provisoire aux administrateurs.

Modification des statuts.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 35 des statuts.
(23605) Le conseil d'administration.

**Paul Van den Eynde, naamloze vennootschap,
Mannenberg 257, 3272 Scherpenheuvel**

H.R. Leuven 73736

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 28 juli 2001, te 16 uur.

Dagorde:

1. Verslag van de bestuurders.
2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat.
4. Ontlasting aan de bestuurders.
5. Varia.

(23606)

**Smeg, naamloze vennootschap,
Scheepzatestraat 94, 9000 Gent**

H.R. Gent 116795 — BTW 415.105.362

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 28 juli 2001, om 10 uur.

Agenda:

1. Kennisgeving van het jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Varia.

(23607)

**Naamloze Vennootschap Depannage De Groote,
Rivierstraat 61, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 148745 — BTW 432.334.740

Buitengewone algemene vergadering op 6 augustus 2001 om 9 uur, op het kantoor van notaris Daelman te Laarne, Molenstraat 8.

Dagorde :

Verhoging kapitaal met 501 074 frank door incorporatie van beschikbare reserves zonder creatie van nieuwe aandelen.

Omzetting in euro.

Annemering van nieuwe statuten.

Volmacht aan de heer Antoine De Clercq.

Zich richten naar de statuten.

(23608)

**« Auwerprint », naamloze vennootschap,
Donckstraat 23, Dendermonde**

H.R. Dendermonde 39236 — BTW 427.537.594

Vermits de bijzondere algemene vergadering, gehouden op 29 juni 2001, het vereiste wettelijke quorum niet heeft bereikt, zal een tweede bijzondere algemene vergadering doorgaan op donderdag 2 augustus 2001, om 19 u 's avonds, op het kantoor van notaris Christian Vanhyfte, te Maldegem, Westeindestraat 30-32, bus 32, met volgende agendapunten :

Wijziging van de zetel van de vennootschap.

Wijziging van artikel twee van de statuten.

Verhoging van het maatschappelijk kapitaal welke thans bepaald is op één miljoen tweehonderdvijftigduizend Belgische frank met één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank om het aldus te brengen op twee miljoen vijfhonderdeen-duizend en vierenzeventig Belgische frank, door omzetting van de beschikbare reserves ten belope van één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

Aanpassing van het kapitaal aan de euro, overeenkomstig de bepalingen van de Eurowet van dertig oktober negentienhonderd achtennegentig.

Statutenwijziging.

Benoemingen van bestuurders en een afgevaardigd-bestuurder.

Machten aan de raad van bestuur.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen over de punten van de agenda, ongeacht het aantal aandelen dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

Om tot deze buitengewone algemene vergadering te worden toegelaten worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen, overeenkomstig de bepalingen van de statuten, minstens vijf dagen voor de datum van de vergadering op de zetel van de vennootschap te deponeren.

(23609)

Raad van Bestuur.

**« Wilika », naamloze vennootschap,
De Dammenlaan 250, Dendermonde**

H.R. Dendermonde 48517 — BTW 450.323.983

Vermits de bijzondere algemene vergadering, gehouden op 29 juni 2001, het vereiste wettelijke quorum niet heeft bereikt, zal een tweede bijzondere algemene vergadering doorgaan op donderdag 2 augustus 2001, om 19 u 30 m. 's avonds, op het kantoor van notaris Christian Vanhyfte te Maldegem, Westeindestraat 30-32, bus 32, met volgende agendapunten :

Verhoging van het maatschappelijk kapitaal welke thans bepaald is op één miljoen tweehonderdvijftigduizend Belgische frank met één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank om het aldus te brengen op twee miljoen vijfhonderdeenendertigduizend en vierenzeventig Belgische frank, door omzetting van de beschikbare reserves ten belope van één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

Aanpassing van het kapitaal aan de euro, overeenkomstig de bepalingen van de Eurowet van dertig oktober negentienhonderd achtennegentig.

Statutenwijziging.

Benoemingen van bestuurders en een afgevaardigd-bestuurder.

Machten aan de raad van bestuur.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen over de punten van de agenda, ongeacht het aantal aandelen dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

Om tot deze buitengewone algemene vergadering te worden toegelaten worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen, overeenkomstig de bepalingen van de statuten, minstens vijf dagen voor de datum van de vergadering op de zetel van de vennootschap te deponeren. (23610) Raad van bestuur.

**Elinvest, naamloze vennootschap,
Lindestraat 13, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 31103 — BTW 415.416.356

De buitengewone algemene vergadering gehouden op 6 juli 2001 heeft het vereiste wettelijk quorum niet bereikt. De aandeelhouders worden hierbij verzocht aanwezig te zijn op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ten kantoren van notaris Annick Dehaene, te Gent (Sint-Amandsberg), Schoolstraat 26-28, op dinsdag 7 augustus 2001, om 16 uur.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen over de punten van de agenda, welke ook het aantal vertegenwoordigde titels zijn.

Agenda :

a) Verhoging van het kapitaal met een bedrag van één miljoen tweehonderdveertigduizend vierenzeventig (1 247 074 BEF) frank om het te brengen van één miljoen tweehonderdvierenvijftigduizend frank (1 254 000 BEF) op twee miljoen vijfhonderdeenendertigduizend vierenzeventig frank (2 501 074 BEF), zonder uitgifte van nieuwe aandelen, door voorafname van een bedrag van één miljoen tweehonderdveertigduizend vierenzeventig (1 247 074 BEF) frank op de beschikbare reserve van de vennootschap en de inlijving van dit bedrag in het kapitaal en bepaling dat het kapitaal van de vennootschap in het vervolg uitgedrukt wordt in euro en aldus bepaald wordt op tweeeenzestigduizend euro (62 000 €).

b) Wijziging en aanpassing van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen en aanpassing van de statuten aan de recente wetwijzigingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 32 van de statuten. (23611) De raad van bestuur.

**SDM3, naamloze vennootschap,
Zenobe Grammestraat 44, 9040 Gent (Sint-Amandsberg)**

H.R. Gent 154506 — BTW 437.486.727

De buitengewone algemene vergadering gehouden op 6 juli 2001 heeft het vereiste wettelijk quorum niet bereikt. De aandeelhouders worden hierbij verzocht aanwezig te zijn op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ten kantoren van notaris Annick Dehaene, te Gent (Sint-Amandsberg), Schoolstraat 26-28, op dinsdag 7 augustus 2001, om 16 u. 15 m.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen over de punten van de agenda, welke ook het aantal vertegenwoordigde titels zijn.

Agenda :

a) Verhoging van het kapitaal met een bedrag van één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend vierenzeventig (1 251 074 BEF) frank om het te brengen van één miljoen tweehonderdvijftigduizend frank (1 250 000 BEF) op twee miljoen vijfhonderdeenendertigduizend vierenzeventig frank (2 501 074 BEF), zonder uitgifte van nieuwe aandelen, door voorafname van een bedrag van één miljoen honderd en achtduizend en negen (1 088 009 BEF) frank op de beschikbare reserve van de vennootschappen een bedrag van honderddrieënvierduizend vijftienzeventig (143 065 BEF) frank en de inlijving van dit bedrag in het kapitaal en bepaling dat het kapitaal van de vennootschap in het vervolg uitgedrukt wordt in euro en aldus bepaald wordt op tweeeenzestigduizend euro (62 000 €).

b) Wijziging en aanpassing van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen en aanpassing van de statuten aan de recente wetwijzigingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 13 van de statuten. (23612) De raad van bestuur.

**« Lalemant Trucking », naamloze vennootschap,
Doornzelestraat 71, 9000 Gent**

H.R. Gent 133207 — BTW 415.387.058

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering, gehouden op 26 juni 2001, het aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 3 augustus 2001, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro en afronding door incorporatie van overgedragen winst.

2. Schraping van de vervallen bepalingen omtrent toegestane kapitaal en de preferente aandelen.

3. Wijziging van artikel 16 van de statuten tot mogelijke vermindering van het aantal leden van de raad van bestuur naar 2.

4. De bestaande statuten integraal vervangen door een nieuwe versie om ze aan te passen, zowel inhoudelijk als terminologisch, aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aan de hiervoor te nemen beslissingen.

5. Benoeming bestuurders en commissaris.

6. Machtiging.

De effectenhouder worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 27 van de statuten. De stukken liggen ter beschikking overeenkomstig de artikelen 535 en 553 W. Venn. (23613) De raad van bestuur.

**« Oostvlaamse Investeringsmaatschappij », naamloze vennootschap,
Doornzelestraat 71, 9000 Gent**H.R. Gent 161737 — BTW 444.241.291
—

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering gehouden op 26 juni 2001 het aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 3 augustus 2001, om 10 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro en afronding door incorporatie van overgedragen winst.
2. Wijziging van artikel 15 van de statuten tot mogelijke vermindering van het aantal leden van de raad van bestuur naar 2.
3. Schraping van de vervallen bepalingen omtrent toegestane kapitaal.
4. De bestaande statuten integraal vervangen door een nieuwe versie om ze aan te passen, zowel inhoudelijk als terminologisch, aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aan de hiervoor te nemen beslissingen.
5. Machtiging.

De effectenhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 26 van de statuten. De stukken liggen ter beschikking overeenkomstig de artikelen 535 en 553 W. Venn.
(23614) De raad van bestuur.

**« Eumaco », naamloze vennootschap,
Oossekouter 1, 9850 Nevele**H.R. Gent 142104 — BTW 427.903.820
—

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering, gehouden op 26 juni 2001, het aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 3 augustus 2001, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro en afronding door incorporatie van overgedragen winst.
2. Wijziging van artikel 12 van de statuten tot mogelijke vermindering van het aantal leden van de raad van bestuur naar 2.
3. De bestaande statuten integraal vervangen door een nieuwe versie om ze aan te passen, zowel inhoudelijk als terminologisch, aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aan de hiervoor te nemen beslissingen.
4. Benoeming bestuurders.
5. Machtiging.

De effectenhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 31 van de statuten. De stukken liggen ter beschikking overeenkomstig de artikelen 535 en 553 W. Venn.
(23615) De raad van bestuur.

**Eural Parking Hasselt, naamloze vennootschap,
Torenplein 9/24, 3500 Hasselt**H.R. Hasselt 44733 — BTW 412.667.197
—

De algemene vergadering van 25 juni 2001 heeft beslist het kapitaal een eerste maal te verhogen met maximaal 252 700 BEF, door uitgifte van maximaal 13 300 nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

De aandeelhouders kunnen inschrijven op deze maximaal 13 300 nieuwe aandelen, tegen de prijs van 19 BEF per aandeel, vermeerderd met een uitgiftepremie van 81 BEF per aandeel, volledig te volstorten, in een verhouding van 1 nieuw aandeel tegen 5 oude aandelen.

Het voorkeurrecht van de aandeelhouders zal uitgeoefend kunnen worden tijdens de intekenperiode van 15 dagen, te rekenen vanaf 25 juli 2001 tot en met 8 augustus 2001, in het agentschap van de AXA Bank, te Hasselt, Leopoldplein 16, tijdens de kantooruren, mits afgifte van coupon nummer 10.

Na het verstrijken van de intekenperiode vervalt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders in de mate dat zij er geen gebruik van hebben gemaakt; er zal dan aan de inschrijvende aandeelhouders de mogelijkheid geboden worden om in te schrijven op het deel van de kapitaalverhoging waarvoor geen gebruik gemaakt werd door de aandeelhouders overeenkomstig hun voorkeurrecht en dit tot de volledige plaatsing van het kapitaal waarvoor de verhoging werd uitgeschreven.

Onder de opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de eerste kapitaalverhoging, heeft de algemene vergadering beslist het kapitaal een tweede maal te verhogen met maximaal 984 874 BEF, door inlijving van het grootste gedeelte van de gecreëerde uitgiftepremie, zonder uitgifte van aandelen.
(23681) De raad van bestuur.

**Bel-Air Immobiliën, naamloze vennootschap,
Thaliastraat 61, 2600 Antwerpen (Berchem)**H.R. Antwerpen 202389 — BTW 415.782.580
—

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, in het kantoor van notaris Philip Van den Abbeele, te Antwerpen, Britselei 49, op 27 juli 2001, om 11 u. 45 m., met als dagorde :

1. Kapitaalverhoging met 1 001 074 frank om het kapitaal te brengen op 2 501 074 frank door incorporatie uit de beschikbare reserves.
2. Omzetting van het kapitaal in euro.
3. Wijziging en aanpassing van de statuten conform de genomen beslissingen en de nieuwe wet op de vennootschappen.

Een gedetailleerde agenda en een exemplaar van de verslagen liggen ter beschikking op de zetel van de vennootschap.

Om deel te nemen aan de vergadering, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statutaire bepalingen.
(23682)

**Inter Ferry Boats, naamloze vennootschap,
Frankrijkstraat 85, 1060 Brussel**H.R. Brussel 61862 — BTW 403.425.869
—

De raad van bestuur bijeengekomen op 16 juli 2001 heeft besloten om het maatschappelijk kapitaal met 12 500 000 euro te verhogen door uitgifte van 31 250 nieuwe aandelen zonder nominale waarde, van dezelfde aard en die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande aandelen. Deze aandelen zullen in geld, tegen de prijs van 400 euro per aandeel, worden onderschreven.

Overeenkomstig artikel 8 van de statuten en artikel 592 van het Wetboek van vennootschappen beschikt elke aandeelhouder over een voorkeurrecht, dat evenredig is met het aantal aandelen in zijn bezit (verhouding van 31 250/90195 = 0,346472).

De inschrijvingstermijn belooft 15 dagen, van 30 juli 2001 tot en met 13 augustus 2001. Indien u uw inschrijvingsrecht wenst uit te oefenen, wordt u verzocht om zich op de zetel van de vennootschap aan te melden of om naar de zetel van de vennootschap te schrijven, met vermelding van het aantal aandelen dat u wenst te onderschrijven. Elk onderschreven aandeel moet ten belope van 100 % worden onderschreven en volstort, zijnde een bedrag van 400 euro te storten op bankrekening nr. 380-0102511-53 van de vennootschap met vermelding van uw naam, adres en « kapitaalsverhoging ».

Na het verstrijken van deze periode kunnen de aandeelhouders die hun voorkeurrecht hebben uitgeoefend op de resterende aandelen inschrijven, naar evenredigheid van hun aandeel in het kapitaal.
(23684)

**Inter Ferry Boats, société anonyme,
rue de France 85, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 61862 – T.V.A. 403.425.869

Le conseil d'administration convoqué le 16 juillet 2001 a décidé d'augmenter le capital social de 12 500 000 euros par émission de 31 250 nouvelles actions sans désignation de valeur nominale, de même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes. Ces actions seront souscrites en espèces, au prix de 400 euros par action.

Conformément à l'article 8 de l'article 592 du Code des sociétés, chaque actionnaire bénéficie d'un droit de souscription préférentiel, proportionnellement au nombre d'actions déjà en sa possession (à raison de $31\,250/90195 = 0,346472$).

Le délai de souscription court pendant 15 jours, du 30 juillet 2001 au 13 août 2001 inclus. Si vous souhaitez exercer votre droit de souscription préférentiel, vous êtes prié de vous présenter au siège de la société ou d'écrire au siège de celle-ci, en mentionnant le nombre d'actions que vous envisagez de souscrire et libérer. Chaque action souscrite doit l'être à concurrence de 100 %, soit un montant de 400 euros à verser sur le numéro de compte en banque 380-0102511-53 de la société, avec mention de votre nom, adresse et « augmentation du capital ».

Les actions qui n'auront pas été souscrites à l'issue de ce délai de souscription, seront offertes aux actionnaires anciens qui avaient déjà exercé leur droit de préférence, proportionnellement à la partie du capital qui représente leurs actions. (23684)

**Assuservice VDL, naamloze vennootschap,
Windsorlaan 17, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 117670 — NN 436.363.804

Daar de eerste algemene vergadering niet in getal was worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering welke plaats heeft te Hooglede, Bruggestraat, 92 op zaterdag 28/07/2001 om 11 uur. — Dagorde : Kapitaalverhoging met 1.251.074 fr om het te brengen van 1.250.000 bef op 2.501.074 bef door storting in specien zonder creatie van nieuwe aandelen doch met verhoging van hun fractiewaarde. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. Omzetting in euro en aanpassing van de statuten aan deze wijziging. Ontslag - Herbenoeming bestuurders. Aanpassing van de statuten aan de indeling volgens het wetboek van vennootschappen en coördinatie ervan. (78948)

**Claes Albrecht, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 58, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 123569 — BTW 443.574.466

Daar de buitengewone algemene vergadering gehouden op maandag 2 juli 2001 om 17 u 30 niet in getal was, zal een nieuwe buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders gehouden worden op 02/08/2001 om 9 uur op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux, Stationsstraat, 80, te Moeskroen, die geldig zal beraadslagen en beslissen welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen zal zijn, over volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro, hetzij 30.986,69 EUR. 2. Verhoging van het geplaatst kapitaal met 31.013,31 EUR om het te brengen van 30.986,69 EUR op 62.000 EUR door inlijving tot het passend bedrag van beschikbare reserves en zonder aanmaak van nieuwe aandelen. 3. Machtiging aan de raad van bestuur om de eigen aandelen, winstbewijzen of certificaten van de vennootschap te verkrijgen wanneer het noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. 4. Verslag van de raad van bestuur nopens de hernieuwing van het toegestane kapitaal. 5. Beslissing om het toegestane kapitaal te hernieuwen voor een bedrag van 620.000 EUR. 6. Beslissing om de kapitaalverhogingen te regelen wanneer een aandeel met vruchtgebruik bezwaard is.

7. Wijzigingen aan de statuten, om ze aan te passen aan de genomen beslissingen en aan de vigerende wetgeving, onder andere wat betreft de verdeling van de algemene vergadering, de mogelijkheid om per brief te stemmen voor de aandeelhouders en de mogelijkheid van schriftelijke besluitvorming in de raad van bestuur.

(78949)

De raad van bestuur.

**De Spijker, naamloze vennootschap,
Putsebaan 50, 3140 Keerbergen**

BTW 432.193.990

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene jaarvergadering op 26/07/2001 te 15 uur. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 28/02/2001. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Allerlei. (78950)

**Homka, naamloze vennootschap,
Braamakkerstraat 32, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 137084 — BTW 456.844.561

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten overstaan en ten kantore van notaris Ignace SAEY, gelegen in de Harelbekestraat 81 te 8540 Deerlijk, op 27 juli 2001, om 9 uur, met volgende agenda : 1. Kennisneming en bespreking door de aandeelhouders van het voorstel tot inbreng van een bedrijfstak, opgesteld in uitvoering van artikel 760 W.Venn., alsmede van het verslag opgesteld in uitvoering van artikel 761, par. 2, W.Venn. 2. Besluit tot inbreng van de bedrijfstak op basis van de toestand per 30/12/2000 in een nieuw op te richten, naamloze vennootschap, "HOMKA", zonder ontbinding van de huidige, naamloze vennootschap, "HOMKA", waarvan de naam zal worden gewijzigd in "Holcis". Deze inbreng wordt gewaardeerd op 103.388,36 euro. Als vergoeding voor deze inbreng zullen 12.000 volledig volstorte aandelen in de nieuw op te richten, naamloze vennootschap, "HOMKA" worden toegekend aan de huidige, naamloze vennootschap, "HOMKA". 3. Bevoegdheden te verlenen aan de raad van bestuur van de verkrijgende en nieuw op te richten, naamloze vennootschap, "HOMKA" om : - de formaliteiten van bekendmaking in toepassing van artikel 762 W.Venn. te verrichten; - het nodige te doen om de nieuw uitgegeven aandelen uit te reiken aan de huidige, naamloze vennootschap, "HOMKA". 4. Besluit dat al de hierboven vermelde besluiten worden genomen onder de uitdrukkelijke opschortende voorwaarde dat de nieuwe, naamloze vennootschap, "HOMKA" opgericht wordt en dat de voornoemde bedrijfstak wordt ingebracht door de huidige, naamloze vennootschap, "HOMKA" in de nieuwe, naamloze vennootschap, "HOMKA". 5. Wijziging van de benaming in "HOLCIS". 6. Aanpassing van artikel 1 van de statuten aan het te nemen besluit, hierboven vermeld sub 5. 7. Wijziging van de statuten, onder meer om ze aan te passen aan het Wetboek van vennootschappen. 8. Goedkeuring van de tekst van de gecoördineerde statuten. Een eerste buitengewone algemene vergadering met dezelfde agenda is bijeengekomen ten overstaan en ten kantore van de voornoemde notaris Ignace SAEY op 9 juli 2001 om 8.30 uur, doch heeft niet geldig kunnen beraadslagen en besluiten, vermits het wettelijk quorum niet bereikt werd.

(78951)

De raad van bestuur.

**Lambrecht-Lecluyse, naamloze vennootschap,
Wielsbekestraat 40, 8710 Wielsbeke (Ooigem)**

H.R. Kortrijk 85636 — BTW 411.979.883

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 28/07/2001 om 14 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/03/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Herbenoemingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78952)

**N.V. Mattrade, naamloze vennootschap,
Gouverneur Roppesingel 83, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 75420 — BTW 437.983.407

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de B.A.V. ten kantore van notaris A. Hendrickx te Beringen, Harmoniestraat 2/1, op 02/08/2001 om 18.30 uur met volgende agenda : 1) Kapitaalverhoging met 1.251.074 BEF door inlijving van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) Afschaffing nominale waarde der aandelen. 3) Omzetting kapitaal in euro. 4) Aanpassing van art. 5 der statuten. 5) Vervanging van de 2de zin van art. 3 der statuten. 6) Aanpassing der statuten aan de nieuwe nummering van het W. Venn. in werking getreden op 6/2/2001. 7) Volmacht i.v.m. formaliteiten handelsregister.

(78953)

De raad van bestuur.

**N.V. Negotie en Valorisatie van Materialen,
afgekort : « N.V.M. », naamloze vennootschap,
Rijmenamsebaan 16, 3190 Boortmeerbeek**

H.R. Leuven 77269

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de B.A.V. ten kantore van notaris A. Hendrickx te Beringen, Harmoniestraat 2/1, op 02/08/2001 om 19 uur met volgende agenda :

1) Kapitaalverhoging met 1.251.074 BEF door inlijving van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) Omzetting kapitaal in euro. 3) Aanpassing van art. 5 der statuten. 4) Vervanging van de 2de zin van art. 2 der statuten. 5) Aanpassing der statuten aan de nieuwe nummering van het W. Venn. in werking getreden op 6/2/2001. 6) Toevoeging tekst na art. 13 der statuten. 7) Schrapping laatste alinea van art. 15 der statuten. 8) Vervanging laatste zin van art. 29 der statuten. 9) Ontslag en benoeming/herbenoeming van bestuurders. 10) Volmacht i.v.m. formaliteiten handelsregister.

(78954)

De raad van bestuur.

**N.V. « Oudimmo », naamloze vennootschap,
Oudestraat 33, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 251832 — BTW 427.799.791

Buitengewone algemene vergadering op 01/08/2001 te 11 uur bij notaris De Cort te A'pen-Wilrijk, Bist 163. — Agenda : 1. verhoging van maatschappelijk kapitaal ten belope van 2.251.074 BEF door incorporatie beschikbare reserves zonder creatie nieuwe aandelen, 2. omzetting in euro, 3. wijziging van art. 1-2-5-6-10-21-28, 4. allerlei. Zich schikken naar statuten. (78955)

**Patrimonium Sterrenstraat Lier, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 380, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 73705 — BTW 449.718.922

Jaarvergadering op 30/07/2001 om 21.00 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring Jaarrekening 31/12/2000. - Décharge en vernieuwing mandaat van de gedelegeerd bestuurder. - Toewijzing resultaat van de balans. - Toekenning rente geïnvesteerd kapitaal. - Benoeming van de twee gecoopteerde bestuurders. (78956)

**Theo & Joseph Van Der Aa, naamloze vennootschap,
Vanderstichelenstraat 23, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 542549 — BTW 404.858.105

De jaarvergadering zal gehouden worden, ten zetel, op 01/08/2001, om 15 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30/04/2001. 2. Aanwending resultaten. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Herbenoemingen. 5. Varia.

(78957)

De raad van bestuur.

**Val de Theux, société anonyme,
Prümerstrasse 33, 4780 Saint-Vith**

R.C. Eupen 62315 — T.V.A. 451.487.785

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 27/07/2001 à 14.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/03/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (78958)

**Vybo, naamloze vennootschap,
Grote Hulststraat 47, 8880 Tielt**

H.R. Brugge 58563 — BTW 424.729.940

Jaarvergadering op 02/08/2001 gehouden op de zetel om 16 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening afgesloten op 28/02/2001. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur. 5. ontslag/benoemingen. 6. Varia. Zich gedragen naar de statuten. (78959)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Kontich

Het gemeentebestuur van Kontich zal overgaan tot de aanwerving van 1 onderluitenant-vrijwilliger.

Voornaamste aanwervingsvoorwaarden :

Belg zijn.

Ten minste 21 jaar oud zijn.

Een minimale lengte hebben van 1,60 m.

Van goed zedelijk gedrag zijn.

In orde zijn met de dienstplichtwetten.

Zijn hoofdverblijfplaats hebben in de gemeente Kontich (categorie Z).

Houder zijn van het volgende diploma : dat ten minste toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten, vermeld in bijlage 1 bij het voormelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937.

De kandidaten dienen te slagen voor selectieproeven.

De kandidaturen moeten schriftelijk gebeuren en vergezeld zijn van curriculum vitae en een kopie van het diploma.

Zij dienen te worden vestuurd aangetekend aan de burgemeester J. Van Linden, Gemeenteplein 1, te 2550 Kontich, waar zij uiterlijk op 3 september 2001 moeten toegekomen zijn. (23616)

Provinciale Hogeschool Limburg

De Provinciale Hogeschool Limburg wenst een wervingsreserve aan te leggen voor de functie van lector voedings- en levensmiddelen-technologie

Functieomschrijving :

De functiehouder wordt tewerkgesteld binnen het departement biotechniek en is verantwoordelijk voor de organisatie en de ontwikkeling van het curriculum i.v.m. voedingsmiddelenleer en proces-technologie. Hij/zij verzorgt zowel het theoretisch als het praktijk-onderwijs en functioneert als coacher tijdens het opdrachtgestuurd onderwijs. De sollicitant wenst een dynamische rol te spelen in de uitbouw van dienstverlening en toegepast onderzoek binnen dit vakgebied.

Diplomavereisten :

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma van bio-ingenieur chemie met specialisatievakken agroindustrieën en levensmiddelentechnologie.

Inschaling :

De omvang van de aanstelling wordt bepaald in overleg met de kandidaten. De betrekking wordt bekleed in tijdelijk verband. Latere benoeming in vast verband is mogelijk. De inschaling gebeurt in de schaal 502 — decretaal barema en bedraagt 1 200 851 BEF — 2 024 681 BEF (brutojaarwedde aan index 1,2682).

Kandidaturen :

Kandidaturen, met curriculum vitae uitsluitend sturen naar Chantal Vandijck, hoofd personeel van de Provinciale Hogeschool Limburg, Elfde-Liniestraat 24, te 3500 Hasselt.

Uiterste datum van ontvangst van de kandidaturen op dinsdag 14 augustus 2001, om 17 uur. (23617)

Katholieke Hogeschool Mechelen

De Katholieke Hogeschool Mechelen v.z.w., Zandpoortvest 13, 2800 Mechelen werft aan (m/v), conform het decreet betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap van 13 juli 1994 :

Departement Lerarenopleiding

Vacature E/L/2001/05

Lector/stagebegeleider 50 %; barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract vanaf 1/9/2001 met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum opleiding Hoger Onderwijs Lange type (2 cycli onderwijs) met kennis van, en sterke interesse voor kleuterdidactiek en stagebegeleiding in de lerarenopleiding. Sterke didactische vaardigheden.

Taken : lector en stagebegeleider in de opleiding leraar kleuteronderwijs.

Departement Lerarenopleiding

Vacature E/L/2001/06

Lector 50 %; barema 502 voor het studiegebied onderwijs voor een deeltijdse vacante opdracht. Tijdelijk contract vanaf 1/9/2001 met mogelijkheid tot verlenging.

Functievereisten : minimum opleiding Hoger Onderwijs Lange type (2 cycli onderwijs) met kennis van, en sterke interesse voor wiskunde in het basisonderwijs en in de lerarenopleiding leraar kleuteronderwijs. Sterke didactische vaardigheden.

Taken : lector wiskunde in de opleiding leraar kleuteronderwijs.

Kandidaturen met vermelding van vacaturnummer, worden tot uiterlijk 10 augustus e.k., ingewacht bij de heer Piet Bloemen, departementsdirecteur, Zandpoortvest 60, bus 2, 2800 Mechelen.

E-mail: piet.bloemen@khm.be

Departement architectuur

Vacature E/A/2001/09

Lector (barema 502) voor het studiegebied architectuur voor een deeltijdse opdracht (15 %).

Functievereisten : diploma van licentiaat in de godsdienstwetenschappen en GHSO.

Taak : lessen ethiek in de opleiding interieurvormgeving.

Schriftelijke sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae kan u uiterlijk vóór 20 augustus richten aan : Koen Kennes, departementsdirecteur Architectuur, Katholieke Hogeschool Mechelen, campus Lucas Faydherbe, Zandpoortvest 60, bus 2, 2800 Mechelen. Gelieve het vacaturnummer te vermelden. (23618)

Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende

De Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende deelt mee dat de hierna vermelde vacante betrekkingen voor het academiejaar 2001-2002 zullen worden toegewezen door werving in tijdelijk verband. De aanstellingen gebeuren vanaf 1 september 2001, tenzij anders vermeld, tot het einde van het academiejaar. Verlenging van de aanstelling is mogelijk na evaluatie.

Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen moet worden voldaan aan de algemene toelatingsvoorwaarden die gesteld zijn in art. 89 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Elke betrekking als lid van het onderwijzend personeel kan, conform de zending van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, opdrachten omvatten m.b.t. onderwijsactiviteiten, maatschappelijke dienstverlening en/of projectmatig wetenschappelijk onderzoek.

Bij de inschaling kan geheel of gedeeltelijk rekening worden gehouden met de nuttige beroepservaring en kan een geldelijke anciënniteitsbijslag worden toegekend conform de artikelen 140 of 156 van het voormelde decreet.

De selectie van de kandidaten gebeurt in eerste instantie op basis van de sollicitatiebrief en het curriculum vitae. De aldus geselecteerde kandidaten worden vervolgens uitgenodigd voor een gesprek.

1 ONDERWIJZEND PERSONEEL

1.1 Departement Gezondheidszorg

Betrekking Gez/2001/1 — Lector 100 %

profiel : gegradueerde in de klinische chemie of medische laboratoriumtechnologie, aangevuld met een diploma van een verwante opleiding van twee cycli, ervaring in een klinisch laboratorium is vereist

inhoud van de opdracht: onderwijs in de opleiding medische laboratoriumtechnologie

salarisschaal : 502

Betrekking Gez/2001/2 — Lector 100 %

profiel : (dr.) ir. in de scheikunde en landbouwindustrieën of bio-ingenieur

inhoud van de opdracht : onderwijs in chemie in de opleiding voedings- en dieetkunde; medewerking aan wetenschappelijke projecten; eindwerkbegeleiding; ondersteuning van de opleiding voedings- en dieetkunde

salarisschaal : 502

Betrekking Gez/2001/3 — Lector 40 %

profiel : lic. logopedie en audiologie; ervaring in de audiologie en erkenning als gehoorprothesist zijn pluspunten

inhoud van de opdracht: onderwijs in de opleiding audiologie; meewerken aan de verdere uitbouw van de opleiding

salarisschaal 502

Betrekking Gez/2001/4 — Praktijlector 50 %

profiel : gegradueerde in de ergotherapie; praktijkervaring in de sector van de mentaal gehandicapte is noodzakelijk

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleiding ergotherapie

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/5 — Praktijklector 50 %

profiel : gegradueerde in de ergotherapie; praktijkervaring in de sector van de mentaal gehandicapte is noodzakelijk

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleiding ergotherapie

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/6 — Praktijklector 10 %

profiel : gegradueerde in de ergotherapie; ervaring in de psychiatrie is vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleiding ergotherapie

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/7 — Praktijklector 15 %

profiel : gegradueerde in de ergotherapie; ervaring met creatieve activiteiten, inzonderheid houtbewerking is vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleiding ergotherapie

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/8 — Praktijklector 10 %

profiel : gegradueerde in de ergotherapie; ervaring in de geriatrie is vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleiding ergotherapie

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/9 — Praktijklector 100 %

profiel : gegradueerde psychiatrische verpleger of verpleegster; onderwijservaring en beroepservaring in de psychiatrie zijn vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs en stagebegeleiding in de psychiatrische verpleegkunde en de algemene verpleegkunde

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/10 — Praktijklector 50 %

profiel : gegradueerde verpleger of verpleegster optie ziekenhuisverpleegkunde aangevuld met lic. in de medisch-sociale wetenschappen; onderwijservaring en beroepservaring zijn vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs en stagebegeleiding in de opleiding verpleegkunde

salarisschaal : 316

Betrekking Gez/2001/11 — Assistent 15 %

profiel : arts met bij voorkeur specialisatie in de neurologie

inhoud van de opdracht : onderwijs in neurologie, neuro-anatomie en neurofysiologie

salarisschaal : 502

Betrekking Gez/2001/12 — Assistent 40 % (eventueel uit te breiden tot 50 %)

profiel : lic. in de motorische revalidatie en kinesitherapie; professionele ervaring is vereist

inhoud van de opdracht : onderwijs in de kinesitherapie

salarisschaal : 502

Betrekking Gez/2001/13 — Assistent of dr.-assistent 50 %

profiel : dr. of lic. in de motorische revalidatie en kinesitherapie; ervaring in wetenschappelijk onderzoek strekt tot aanbeveling

inhoud van de opdracht : onderwijs, project- en eindwerkbegeleiding in de opleiding kinesitherapie

salarisschaal : 502 (assistent) of 509 (dr.-assistent)

1.2 Departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde

Betrekking HW&B/2001/1 — Lector 100 %

profiel : lic. Germaanse talen (Nederlands en Engels); ruime ervaring in het onderwijs is vereist; kennis van de nieuwe media en onderwijsvormen, navorming en bijscholing zijn pluspunten; betrokkenheid bij de ontwikkeling van de opleidingen is noodzakelijk

inhoud van de opdracht : onderwijs van Nederlands en Engels; leerprocesbegeleiding

salarisschaal : 502

Betrekking HW&B/2001/2 — Praktijklector 60 %

profiel : gegradueerde in toerisme met ruime ervaring in een reisbureau en/of bij een touroperator; ervaring in het onderwijs is vereist; kennis van de nieuwe media en onderwijsvormen, navorming en bijscholing zijn pluspunten; betrokkenheid bij de ontwikkeling van de opleiding is noodzakelijk

inhoud van de opdracht : onderwijs van Technieken Toeristische Industrie; leerprocesbegeleiding

salarisschaal : 316

Betrekking HW&B/2001/3 — Lector 60 à 70 %

profiel : diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau; ervaring in het bedrijfsleven als personeelsdirecteur of verantwoordelijke van een personeelsdienst is een zeer sterk pluspunt; ervaring in het onderwijs, diploma van de academische lerarenopleiding, navorming en bijscholing strekken tot aanbeveling

inhoud van de opdracht : onderwijs van Human Resource Management, sociale wetgeving, personeelsbeleid; leerprocesbegeleiding

salarisschaal : 502

1.3 Departement Industriële Wetenschappen en Technologie

Betrekking IW&T/2001/1 — Assistent 100 %

profiel : dr. in de wetenschappen (scheikunde); onderwijservaring is een pluspunt

inhoud van de opdracht: onderwijs en laboratoriumbegeleiding in chemie

salarisschaal : 502

Betrekking IW&T/2001/2 — Assistent of docent 100%

profiel : ir. of dr. ir. scheikunde

inhoud van de opdracht : onderwijs en laboratoriumbegeleiding in chemische ingenieurstechnieken

salarisschaal : 502 (assistent) - 528 (docent)

Betrekking IW&T/2001/3 — Docent 100 %

profiel : dr. ir. elektrotechniek of computerwetenschappen

inhoud van de opdracht: onderwijs en laboratoriumbegeleiding in elektriciteit, elektronica, digitale technieken en avionica

salarisschaal : 528

Betrekking IW&T/2001/4 — Assistent 100 %

profiel : industrieel ingenieur elektronica

inhoud van de opdracht : onderwijs en laboratoriumbegeleiding in elektronica en micro-elektronica; aantrekken en uitvoeren van onderzoeksopdrachten

salarisschaal : 502

Betrekking IW&T/2001/5 — Lector 100 %

profiel : industrieel ingenieur elektromechanica

inhoud van de opdracht : onderwijs en laboratoriumbegeleiding in mechanica, sterkteleer en ontwerpen

salarisschaal 502

1.4 Departement Lerarenopleiding

Betrekking LO/2001/1 — Praktijklector 100 %

profiel : diploma geaggregeerde lager secundair onderwijs (wiskunde) met ruime onderwijservaring

inhoud van de opdracht : onderwijs wiskunde in de initiële lerarenopleidingen kleuteronderwijs en lager onderwijs

salarisschaal : 316

Betrekking LO/2001/2 — Lector 100 %

profiel : onderwijzer met ruime onderwijservaring, aangevuld met diploma van lic. in de pedagogische wetenschappen

inhoud van de opdracht : onderwijs en begeleiding opvoedkunde, voornamelijk in de initiële lerarenopleiding lager onderwijs

salarisschaal : 502

Betrekking LO/2001/3 — Lector 30 %

profiel : meester in de beeldende kunst; onderwijservaring in de lerarenopleiding

inhoud van de opdracht : beeldopvoeding in de initiële lerarenopleiding kleuteronderwijs

salarisschaal 502

Betrekking LO/2001/4 — Lector 50 % (eventueel uit te breiden tot 100 %)

profiel : lic. in de pedagogische wetenschappen, bij voorkeur onderwijservaring in de lerarenopleiding

inhoud van de opdracht : onderwijs en begeleiding pedagogische wetenschappen salarisschaal : 502

Betrekking LO/2001/5 — Lector 70 %

profiel : lic. godsdienstwetenschappen

inhoud van de opdracht : onderwijs in de opleidingsonderdelen godsdienst en Christendom en levensbeschouwing

salarisschaal : 502

ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL

Betrekking ATP/2001/1 — Adjunct van de directeur (systeembeheerder) 100 % - graad A1

profiel : industrieel ingenieur elektronica met interesse voor computers en computernetwerken; grondige kennis van Microsoft NT4 en Windows9x; kennis van MS-Windows 2000 en Unix; ervaring met netwerkbeheer; in staat zijn software-installaties te automatiseren; het kunnen omgaan met hardwareproblemen is een troef; contactvaardig, stressbestendig en service-minded

inhoud van de functie : installeren en beheren van computers, netwerkinfrastructuur en algemene software; netwerkbeveiliging; netwerkadministratie : toegangsrechten, domeinadministratie, profielen beheren; configuratie en onderhoud file- en printservers; beheer internettoegang; configuratie en onderhoud internet servers (mail, web, proxy, DNS...), koppelingen aan externe databanken verzorgen; back-upbeheer; virusbestrijding; coördinatie van aankopen hardware en algemene software; werkterrein : administratie en onderwijsdepartementen van de 3 hogeschoolcampussen te Brugge; werkt in overleg met de lokale informatici in de diverse departementen; voor installaties en onderhoud wordt hij/zij bijgestaan door een computer-technicus

salarisschaal A11

Betrekking ATP/2001/2 — Adjunct van de directeur (verantwoordelijke voor communicatie) 75 % — graad A1

profiel : diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau; bij voorkeur ervaring als journalist en/of zeer goede kennis van de media

inhoud van de functie : instaan voor de interne en externe communicatie van de hogeschool, in het bijzonder van de campus Oostende; ontwikkelen van mediacampagnes, verzorgen van de relatie met de pers;

salarisschaal : A11

Betrekking ATP/2001/3 — Medewerker 100 % — graad C1

profiel : diploma secundair onderwijs; noties van boekhouding, zin voor nauwkeurigheid, discreet; organisatorische en communicatieve vaardigheden, beheersing van courante softwarepakketten

inhoud van de functie : medewerker in de centrale dienst boekhouding en financiën

salarisschaal : C11

Betrekking ATP/2001/4 — Medewerker 100 % — graad C1

profiel : diploma secundair onderwijs; organisatorische en communicatieve vaardigheden, beheersing van courante softwarepakketten; inzicht en ervaring inzake administratieve taken m.b.t. de voortgezette opleidingen verpleegkunde

inhoud van de functie : medewerker in de administratie van de campus Sint-Michiel (Brugge), inzonderheid van de voortgezette opleidingen verpleegkunde

salarisschaal : C11

Betrekking ATP/2001/5 — Administratief assistent 100 % — graad D1

profiel : getuigschrift lager secundair onderwijs; organisatorische en communicatieve vaardigheden, beheersing van courante softwarepakketten

inhoud van de functie : receptie en onthaal van bezoekers, personeelsleden en studenten; assistentie in de centrale administratie van de hogeschool

salarisschaal : D11

Betrekking ATP/2001/6 — Administratief assistent 100 % — graad D1

profiel : getuigschrift lager secundair onderwijs; organisatorische en communicatieve vaardigheden, beheersing van courante softwarepakketten

inhoud van de functie : receptie en onthaal van bezoekers, personeelsleden en studenten; assistentie in de administratie van de campus Sint-Michiel

salarisschaal : D11

Geïnteresseerde kandidaten zenden uiterlijk op 17 augustus 2001 hun gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae per gewone brief aan de heer Paul Desender, algemeen directeur KHBO, Oostmeers 27, 8000 Brugge, met verwijzing naar de referte van de betrekking. (23619)

Gemeente Kaprijke Gemeente Sint-Laureins

—

De gemeente Kaprijke en de gemeente Sint-Laureins werven aan in statutair verband :

1 jeugdconsulent B1-B3, met parttime prestaties van 19/38e in elk van de besturen, zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten komen in aanmerking; er wordt een wervingsreserve aangelegd voor 3 jaar, verlengbaar met 2 jaar.

Functie :

ondersteunen : beleidsvoorbereidend werk verrichten, opmaken jeugdwerkbeleidsplan, adviseren van het college,...

uitvoeren van de opties en beslissingen van het beleid in verband met de jeugdwerking;

organiseren, begeleiden en activeren van de informatie van en naar de inspraak van de jeugd in het gemeentelijk beleid;

administratief verwerken, uitvoeren en logistiek ondersteunen van de jeugdraad;

promotionele activiteiten.

Bezoldiging :

weddenschaal B1-B3 voor fulltime prestaties :

geïndexeerd brutomaandloon :

minimum : 70 977 BEF;

maximum : 119 159 BEF.

Toelatingsvoorwaarden :

burger zijn van de Europese Unie;

burgerlijke en politieke rechten genieten;

een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

lichamelijk geschikt zijn;

aan de dienstplichtwetten voldoen.

Aanwervingsvoorwaarden :

de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben op de datum van de afsluiting van de kandidatenlijst;

houder zijn van een diploma maatschappelijk assistent, orthopedagogie of assistent in de psychologie;

slagen in een niet vergelijkend aanwervingsexamen.

Sollicitatiebrief :

verzendt u per aangetekend schrijven vóór 7 augustus 2001 aan het college van burgemeester en schepenen, Veld 1, te 9970 Kaprijke;

is vergezeld van uw curriculum vitae, een voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma, een bewijs van goed zedelijk gedrag (niet ouder dan 3 maand) en voor de mannelijke kandidaten een militiegetuigschrift.

Inlichtingen :

een bundel met de functiebeschrijving en -profiel, examenprogramma, evaluatiecriteria en organogram voor deze betrekking, is te verkrijgen op telefonische aanvraag bij Mevr. Martine Bauters, (tel. 09/323 90 15).

(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 5 juli 2001, bericht nr. 22484.) (23683)

Actes judiciaires et extraits de jugements Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 11 mai 2001, rendu contradictoirement par la 49^e chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, la nommée :

Manzanares, Corinne Elise Marthe, née le 6 mai 1967 à Ixelles, résidant à Braine-le-Château (Wauthier-Braine), avenue de la Marbrerie 23, de nationalité française, actuellement domiciliée à 1190 Forest, rue de la Soierie 22,

ayant agi en qualité de gérante de la société S.P.R.L. Technodis et administrateur de la S.A. Concept Research, société commerciale (R.C. Bruxelles 527958), actuellement dénommée S.A. Trade Composants et de la S.A. Concept Research Belgium, en état de faillite,

a été condamnée:

à un emprisonnement de deux ans et un amende de cent francs. L'amende de 100 francs, étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à 20 000 francs et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de dix jours,

au paiement d'une somme de dix francs (10 F) augmentée des décimes additionnels soit 10 francs × 200 = 2 000 francs à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences,

au paiement d'une indemnité de mille francs (1 000 F) en vertu de l'A.R. du 29.7.1992, mod. par l'A.R. du 23.12.1993,

à 7/32 des frais de l'action publique, taxés au total actuel de 729 395 francs,

à l'interdiction d'encore exercer des fonctions de gérant, d'administrateur ou de commissaire au sein d'une société commerciale, soit directement, soit par interposition de personnes, pendant une période de dix ans, conformément à l'art. 3.2.2^o de la loi du 2 juin 1998,

dit qu'il sera sursis pendant cinq ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la totalité de la peine d'emprisonnement principal, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation,

dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'art. 490 du nouveau Code pénal, publié par extraits dans le journal le *Moniteur belge*, et ce aux frais des trois condamnés,

du chef de:

dans l'intention frauduleuse de se faire remettre indûment d'importantes sommes d'argent au préjudice du trésor, s'être fait verser une somme d'au moins 110 millions de francs, établi ou fait établir de très nombreuses factures de complaisance mentionnant des prestations de service et de livraisons de biens fictives, adressées notamment par les sociétés Techno-Import Big Blue Office, Concept Research Belgium à la S.A. Trade Composants (anciennement dénommée Concept Research S.A.), mentionnant des montants de T.V.A. qui n'ont pas été payés par les sociétés qui les facturent mais qui seront récupérées par la S.A. Concept Research actuellement dénommée Trade Composants S.A.,

s'être rendu coupables de banqueroute frauduleuse pour avoir détourné ou dissimulé, notamment au curateur, divers éléments d'actif, en l'espèce notamment : plusieurs dizaines de millions de francs belges investis ailleurs, dans l'achat de plusieurs chevaux de course, dans le capital de sociétés commerciales, dont l'inculpée est administrateur,

escroquerie,

comme auteur ou co-auteur, brisé des scellés apposés par ordre de l'autorité publique, avec la circonstance que Manzanares était elle-même gardienne,

acheté, reçu en échange ou à titre gratuit possédé, gardé ou géré des choses visés à l'art. 42.3^o du C.P., alors que Manzanares en connaissait ou devait en connaître l'origine.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 20 juin 2001.

Pour extrait conforme : (signé) P. Peters, greffier adj. dél. (23620)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Désignation d'administrateur provisoire

Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 27 juin 2001, M. Vandebroeck, Louis, né le 19 septembre 1920, domicilié à Auderghem, rue du Moulin à Papier 41, résidant à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens, et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Mme Schroé, Marie-Paule, 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 142/12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Laer, M. (65073)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 juillet 2001, Mme Geiregat, Françoise, née le 13 décembre 1960 à Mouscron, domiciliée à 7700 Mouscron, avenue des Arbalétriers 21/23, résidant au Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers, pav. Les Genets, rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Poncet, Laurent, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (65074)

Vrederecht van het eerste kanton Turnhout

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Turnhout, verleend op 10 juli 2001, werd Dierckx, Maria, geboren te Turnhout op 9 mei 1966, wonende te 2350 Vosselaar, te Huize De Berken, Heilanders 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dierckx, Chantal, wonende te 2370 Arendonk, Wolvenstraat 3.

Turnhout, 11 juli 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van den Plas, Bert. (65075)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 5 juli 2001 werd Goris, Joseph, geboren te Wuustwezel op 12 oktober 1928, wonende te 2930 Brasschaat, Bredestraat 22, verblijvende in Klina V.Z.W., Augustijnslei 100, te 2930 Brasschaat, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn zoon, de heer Goris, Patrick, wonende te 2960 Brecht-Sint-Job-in-'t-Goor, Wiplaan 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 mei 2001.

Brasschaat, 12 juli 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (65076)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter Eeklo, verleend op 12 juli 2001 werd Mevr. Caussijn, Annie, geboren te Eeklo op 8 mei 1947, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 39, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Veronique Van Asch, advocaat te 9000 Gent, er kantoorthoudende Sint-Anna-plein 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2001.

Eeklo, 12 juli 2001.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (65077)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 9 juli 2001 werd Waterschoot, René, geboren te Sint-Niklaas op 30 juli 1919, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Voskenslaan 132, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 9 juli 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (65078)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 10 juli 2001, werd Apers, Maria, geboren op 13 september 1923, wonende te 2500 Lier, Boeckellaan 57, opgenomen in de instelling Heilig Hart Ziekenhuis, Kolveniersvest 20, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Aras, Rudolf, wonende te 2500 Lier, Van Boeckellaan 57.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 juni 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Schyvaerts, Simone. (65079)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 juli 2001, werd Wagemans, Maria, geboren op 2 september 1911, wonende te 2060 Antwerpen, Sint-Willibrordusstraat 24, opgenomen in de instelling Algemeen Centrum-ziekenhuis, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gillis, Denise, administratief chef (stad Antwerpen), wonende te 2060 Antwerpen, Klappeistraat 65.

Antwerpen, 12 juli 2001.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (65080)

Vrederecht van het kanton Harelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Harelbeke d.d. 5 juli 2001 werd Van Acker, Jacques, geboren te Kortrijk op 13 mei 1957, wonende te 8540 Deerlijk, Hoogstraat 93, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Lodewyck, Marc, te Menen, Slingerstraat 55.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Georges Mesuere. (65081)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 10 juillet 2001, mettons fin à la mission de Me Lefebvre, Régine, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11, administrateur provisoire des biens de Geers, Paul, né à Schaerbeek, le 24 janvier 1933, domicilié à 1140 Evere, home Roger Decamps, rue de Zaventem 60, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 21 octobre 1998, suite au décès de la personne protégée survenu à Anderlecht, le 14 juin 2001.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lardot, D. (65082)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize en date du 10 juillet 2001, il a été mis fin au mandat de Me Néry Blomart, avocat, dont les bureaux sont sis à 1480 Tubize, rue de Mons 145 en sa qualité d'administrateur provisoire de : Delmot, Ida Victorine, née à Saintes, le 16 août 1926, domiciliée à la Résidence Goffin, rue des Déportés 51, à 1480 Tubize, étant décédée à Tubize, le 19 juin 2001.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Donckers, Jacques. (65083)

Vrederecht van het kanton Wetteren

Bij beschikking d.d. 12 juli 2001, verklaart D'Hondt, Kristelle, aangezien bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Wetteren op 6 maart 2001 (rolnummer 01B31-Rep. R. 369/2001), tot voorlopig bewindvoerder over : Bogaert, Alfons, geboren te Wetteren op 24 juli 1914, wonende te 9230 Wetteren, Gentssteenweg 148, doch opgenomen in de instelling Schelderust, te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 55, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 2001), met ingang van 12 juli 2001 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Aalst op 30 juni 2001.

Wetteren, 12 juli 2001.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (65084)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter Eeklo, verleend op 12 juli 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. De Muer, Karin, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20, als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Vanquaille, Suzanne Albertina, geboren te Gent op 13 december 1909, wonende te 9970 Kaprijke, te Vrouwstraat 1, opgenomen in de instelling R.V.T. « Sint-Vincentius », Vrouwstraat 1, te 9970 Kaprijke, en die overleden is te Kaprijke, op 20 mei 2001.

Eeklo, 12 juli 2001.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (65085)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking d.d. 12 juli 2001, van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Ninove d.d. 12 juli 2001, werd Bouvaert, Diane, geboren te Denderwindeke op 27 juli 1937, wonende te 9400 Denderwindeke, Krepelstraat 87, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 1 maart 2001 (rolnummer 01B38-Rep.R.366) tot voorlopig bewindvoerder over De Smet, Maria, geboren te Denderwindeke, Edingsesteenweg 285, doch verblijvende in het O.C.M.W. Rusthuis te 9400 Denderwindeke, Edegemsesteenweg 382 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2001, blz. 10092 en onder nr. 62110), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ninove, op 23 mei 2001.

Ninove, 12 juli 2001.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (65086)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Stavelot en date du 4 juillet 2001 le nommé Derycke, Jean-Marie, né à Comines le 6 juillet 1954, domicilié à 6680 Sainte-Ode, Le Celly 5, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Schmitz, Olivier, avocat, domicilié avenue Mathieu 37B, à 6600 Bastogne, en remplacement de Mme Sylvie Bertholet, domiciliée rue du Maitrank 72, à 6700 Arlon, désignée par ordonnance en date du 6 juillet 1995.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane. (65087)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekAcceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op elf juli tweeduizend en één, heeft de heer Paul De Meirsman, notaris te 9160 Lokeren, Roomstraat 39, handelend als gevolmachtigde van : Vyt, Sabrina Martha Roger Marc, geboren te Lokeren op 1 februari 1979, wonende te 9200 Dendermonde, Zeelsebaan 19, handelend in eigen naam, enige erfgename ingevolge de aanstelling als enige algemene legataris in het authentiek testament verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren de dato 17 juli 1984, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vyt, Adrienne Louise, geboren te Lokeren op 29 januari 1901, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Veldstraat 3, en overleden te Lokeren op 4 mei 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter zijner studie te Lokeren, Roomstraat 39.

9200 Dendermonde, 11 juli 2001.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vanlaer. (23621)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op twaalf juli tweeduizend en één is verschenen Depauw, Nancy Micheline, geboren te Kortrijk op 11 november 1972, wonende te 8550 Zwevegem, Guido Gezellestraat 7, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke voogdes over haar minderjarig kind Vandendorpe, Vic, geboren te Kortrijk op 25 augustus 2000, inwonend bij zijn moeder; de comparante heeft ons verklaard, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandendorpe, Sammy Jules Jacqueline, geboren te Kortrijk op 11 oktober 1973, in leven laatst wonende te 8550 Zwevegem, Sint-Jozefsstraat 26, en overleden te Heesert op 4 januari 2001.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de familieraad, gehouden op 26 maart 2001 onder het voorzitterschap van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Vandendorpe, Sammy Jules Jacqueline te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Pascal Denys, met kantoor te 8550 Zwevegem, Leopoldstraat 45.

8500 Kortrijk, 12 juli 2001.

De griffier, (get.) Martine Fourneau (23622)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre zweitausendeins, am 12. Juli, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Luzia Servaty, Greffier, ist erschienen: Herr René Charles Spoden, geboren in Faymonville am 25. Februar 1959, wohnhaft in Weywertz, Bahnhofstraße 15, handelnd aufgrund des Familienratsbeschlusses des Friedensgerichts Sankt Vith, vom 3. Juli 2001, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vormund seines minderjährigen Kindes: Jenny Spoden, geboren in Malmedy am 9. August 1984, wohnhaft in Bütgenbach (Weywertz), Bahnhofstraße 15.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in Bütgenbach (Weywertz) am 2. April 2001 verstorbenen Frau Gabrielle Jacqueline Heidi Pinck, geboren in Lüttich am 19. August 1959, zeitlebens wohnhaft in Bütgenbach (Weywertz), Bahnhofstraße 15, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) R. Spoden; L. Servaty.

Für gleichlautende Abschrift: Der Greffier, (gez.) Roger Brandt, Greffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Herrn Notar Robert Ledent mit Amtsstude in 4960 Malmedy, rue des Arsilliers 26, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) Roger Brandt, Greffier. (23623)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 avril 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes par liquidation, la faillite de Despas, Andrée Florentine A.M.G., née à Wellin le 14 juillet 1947, de nationalité belge, domiciliée à Ixelles, avenue Général Médecin Derache 42, R.C. Bruxelles 405742.

Le tribunal a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) Rosine Perier. (23624)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 april 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van Despas, Andrée Florentine A.M.G., geboren te Wellin op 14 juli 1947, met Belgische nationaliteit, wonende te Elsene, Generaal Geneesheer Derachelaan 42, H.R. Brussel 405742, bij vereffening.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Rosine Perier. (23624)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement prononcé le 10 juillet 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Mobilex, dont le siège est à Charleroi, avenue Général Michel, R.C. Bruxelles 590880, T.V.A. 454.656.024.

Juge-commissaire: M. Troch.

Curateur: Me Pierre Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Date provisoire de la cessation des paiements: 10 juillet 2001.

Date limite pour le dépôt des déclarations des créances: 7 août 2001 au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, boulevard Général Michel, 6000 Charleroi.

Date et lieu du procès-verbal de vérification des créances: 4 septembre 2001 en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi à 8 h 45 m.

Le pro deo a été ordonné par jugement du 10 juillet 2001.

Huissier commis: Belajews.

Le curateur, (signé) P.E. Cornil. (Pro deo) (23625)

Par jugement rendu en date du 19 juin 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Papeterie Seghin, déclarée ouverte, par jugement du même tribunal en date du 18 janvier 1994.

Le même jugement dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la S.P.R.L. Papeterie Seghin.

Le curateur, (signé) Eric Denis. (23626)

Par jugement rendu en date du 26 juin 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, par liquidation, les opérations de la faillite de Mme Catherine Rosier, déclarée ouverte, par jugement du même tribunal en date du 18 août 1992.

Le jugement de clôture de la faillite prononce l'excusabilité de Mme Catherine Rosier.

Le curateur, (signé) Eric Denis. (23627)

Par jugement rendu en date du 19 juin 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Jean-Yves Lemaître, déclarée ouverte, par jugement du même tribunal en date du 9 février 2000.

Le même jugement dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de M. Lemaître, Jean-Yves.

Le curateur, (signé) Eric Denis. (Pro deo) (23628)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 12 juillet 2001, la S.P.R.L. « Eric Fruits », dont le siège social est établi à 5530 Yvoir, rue du Bocq 6, R.C. Dinant 46023, T.V.A. 462.080.383, pour une activité de commerce ambulancier en fleurs, plantes et accessoires, semences, plantes à repiquer, arbustes, boissons ne titrant pas plus de 22° d'alcool, confiserie, fruits et légumes, a été déclarée en faillite, sur aveu.

Curateur: Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire: M. Fr. Hicguet, juge consulaire suppléant.

Le juge reporte au 9 mai 2001 l'époque de cessation des paiements.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 25 septembre 2001, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon. (Pro deo) (23629)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 12 juillet 2001, la S.P.R.L. « La Gourmandise », dont le siège social est établi à 5540 Hastière-Lavaux, rue Marcel Lespaigne 68, y ayant exploité jusqu'au 30 juin 2001 un débit de boissons à l'enseigne « La Gourmandise », R.C. Dinant 47611, T.V.A. 466.776.569, a été déclarée en faillite sur aveu.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : M. Fr. Hicguet, juge consulaire suppléant.

Le juge reporte au 30 juin l'époque de cessation des paiements.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 25 septembre 2001, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon. (Pro deo) (23630)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 12 juillet 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Etablissements Lessuise, R.C. Liège 179192, T.V.A. 434.200.506, ayant son siège social à 4432 Alleur, avenue de l'Energie 1, activité : commerce de gros de cafés torréfiés, thés, vins, bières, eaux, limonades, apéritifs divers, produits de la confiserie, produits diététiques.

Date du début des opérations commerciales : 19 février 1992.

Juge-commissaire : M. Jacques Debande.

Procès-verbal de vérification des créances : 21 août 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef, tribunal de commerce de Liège.

Les déclarations de créance doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, de et à 4000 Liège, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de faillite.

Le curateur, (signé) E. Chartier, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7. (Pro deo) (23631)

Par jugement du 12 juillet 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.A. Ideal Kolors, R.C. Liège 207726 (venant de Huy), T.V.A. 457.505.844, ayant son siège social à 4340 Awans, route de Bruxelles 112, activité : entreprise de peinture industrielle, de sablage et de nettoyage industriel, apéritifs divers, produits de la confiserie, produits diététiques.

Date du début des opérations commerciales : 23 décembre 2000.

Juge-commissaire : M. Robert-Henri Fransolet.

Procès-verbal de vérification des créances : 4 septembre 2001, de 9 h 30 m à 11 heures, au cabinet du greffier en chef, tribunal de commerce de Liège.

Les déclarations de créance doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, de et à 4000 Liège, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de faillite.

Le curateur, (signé) E. Chartier, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7. (Pro deo) (23632)

Par jugement du 26 juin 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la clôture de la faillite de la S.P.R.L. Alcyane, R.C. Liège 184692, rue Gustave Baivy 8, à 4101 Jemeppe, pour liquidation d'actifs.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

La société est déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) Me Etienne Chartier, avocat, quai des Ardennes 7, 4020 Liège. (Pro deo) (23633)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 14 juin 2001, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Huysmans, Serge, domicilié à 7060 Soignies, boulevard Roosevelt 102, ayant exercé les activités de sculpteur, R.C. Mons 140551, T.V.A. 669.174.789, déclarée le 29 novembre 1999, et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Le tribunal a dit le failli excusable et a ordonné la gratuité de la procédure.

Le curateur, (signé) C. Delbart. (Pro deo) (23634)

Par jugement du 14 juin 2001, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Gauthier, Gérard, domicilié à 7033 Cuesmes, rue Joseph Wauters 133/5, ayant exercé les activités de commerce de gros en produits industriels et ménagers, R.C. Mons 140105, T.V.A. 621.806.820, déclarée le 18 janvier 1999, et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Le tribunal a dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer le failli excusable et a ordonné la gratuité de la procédure.

Le curateur, (signé) C. Delbart. (23635)

Par jugement du 28 juin 2001, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Moreau, Vincent, domicilié à 59230 Saint-Amand-Les-Eaux, rue Henri Durre 1115, ayant exploité un débit de boissons à 7380 Quiévrain, rue de Valenciennes 56, R.C. Mons 139892, T.V.A. 664.404.666, déclarée le 25 septembre 2000, et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Le tribunal a dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer le failli excusable et a ordonné la gratuité de la procédure.

Le curateur, (signé) C. Delbart. (23636)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 8 février 2001, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes les opérations de liquidation de la faillite de M. Grimberghs, Marc.

Par jugement du 28 juin 2001, le tribunal a accordé à M. Marc Grimberghs, le bénéfice de l'excusabilité.

Patrick Buysse & Jean-Louis David, curateurs.

Le curateur, (signé) Patrick Buysse. (23637)

Tribunal de commerce de Nivelles

Le 4 juillet 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L.U. Maintenance et Services Industriels, en abrégé : « M.S.I. », dont le siège est sis à Chaumont-Gistoux, rue du Village 11, R.C. Nivelles 86994, T.V.A. 463.626.247, activité principale : consultance et assistance industrielles, siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 4 août 2001; clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2001, à 10 h 30 m, au tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (23638)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 12 juillet 2001 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de S.P.R.L. Reflex Distribution et Prestation, R.C. Tournai 79124, dont le siège social est établi à 7500 Tournai, rue As Pois 103 (mais suivant l'inscription au registre de commerce, rue des Jésuites 51, à Tournai), et ayant pour activité l'importation et l'exportation, le commerce de gros de tous les produits et articles vendus ans les drugstore.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (11 août 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 10 septembre 2001, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me F. Paris, rue de Monnel 7, 7500 Tournai.

Tournai, le 12 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Paris.
(Pro deo) (23639)

Par jugement rendu le 12 juillet 2001 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de S.P.R.L. Excedence, R.C. Tournai 82660, T.V.A. 461.306.363, dont le siège social est établi à 7730 Estaimpuis, rue du Chemin de fer 14, exerçant l'achat, la vente en gros et demi-gros, l'importation, l'exportation de toutes marchandises provenant de sinistres, faillites, second choix.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (11 août 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 10 septembre 2001, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me T. Opsomer, chaussée de Warneton 340, 7784 Bas-Warneton.

Tournai, le 12 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) T. Opsomer.
(Pro deo) (23640)

Par jugement rendu le 12 juillet 2001 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de M. Emmanuel Maton, né à Tournai le 5 juin 1975, R.C. Tournai 83733, T.V.A. 671.388.567, domicilié à 7730 Estaimpuis, rue Hermonpont 40, et exerçant l'activité de rejointoyeur de façades.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (11 août 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 10 septembre 2001, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me T. Opsomer, chaussée de Warneton 340, 7784 Bas-Warneton.

Tournai, le 12 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) T. Opsomer.
(Pro deo) (23641)

Par jugement du 12 juillet 2001, le tribunal de commerce de Tournai, a prononcé la faillite de M. Jean-Michel Masquelier, né à Tournai le 9 février 1966, demeurant et exploitant une boulangerie sous la dénomination « Boulangerie du Sart », à Maubray, rue du Sart 31, R.C. Tournai 85438, T.V.A. 671.404.405.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours expirant le 11 août 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au lundi 10 septembre 2001, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Marc Claeys, avocat, rue Saint Eleuthère 186-188, 7500 Tournai.

Tournai, le 12 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) M. Claeys. (23642)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis 10 juli 2001 heeft de de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, « Huis t'Joens, B.V.B.A. », met maatschappelijke zetel te 8370 Blankenberge, Sergeant de Bruynestraat 67, H.R. Brugge 4909, voor onderneming voor sanitaire inrichtingen, gasverwarming, lood- en zinkwerk, plaatsen centrale verwarming met warm water en stoom, enz., BTW 405.221.557, op dagvaarding failliet verklaard.

Aanvang van de termijn van staking van betaling : voorlopig op 10 juli 2001.

Rechter-commissaris : de heer Marc De Geeter, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. Annick De Pauw en Jean-Pierre Vandecasteele, advocaten te 8370 Blankenberge, De Smet de Naeyerlaan 99.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend worden ter griffie van deze rechtbank vóór 10 augustus 2001.

Het proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal gesloten worden op de rechtbank van koophandel te Brugge, op maandag 20 augustus 2001, om 9 uur.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Annick De Pauw, een curator. (23643)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij beschikking d.d. 12 juli 2001, van de heer Piers Francois, rechter-commissaris van het faillissement Coenye, Koenraad, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 10, wordt overeenkomstig artikel 76, 2° en 3° lid van de faillissementswet een vergadering van de schuldeisers gehouden op vrijdag 7 september 2001, om 12 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, gerechtsgebouw, Canadaplein te 8400 Oostende, waarop nopens de vereffening verslag zal worden uitgebracht door de curator.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (23644)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, vakantiekamer, d.d. 12 juli 2001 werd, op bekentenis in faillissement verklaard de B.V.B.A. L'Artigiani, met maatschappelijke zetel te 9230 Wetteren, H.R. Dendermonde 54853, voor import en groothandel decoratieartikelen, BTW 463.431.950.

Staking van betaling : op 9 juli 2001, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Rechter-commissaris : de heer A. Van Baeveghem.

Curator : Mr. Magda Jannis, advocaat te 9280 Lebbeke, Leo Du Boisstraat 46.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf heden.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht : op vrijdag 7 september 2001, te 10 uur, in de gehoorzaal van voornoemde rechtbank.

De curator, (get.) J. Jannis. (23645)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 11 juli 2001, rechtbank van koophandel Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard het faillissement van Nelis, Danny, ijzervlechter, geboren te Lokeren op 8 april 1967, onderneming voor het ijzervlechten, metalen constructies, handeldrijvende onder de benaming: « M.N.M. Steel », wonende te 9160 Eksaarde, Calaignestraat 26, H.R. Sint-Niklaas 59366, begonnen op 2 oktober 1998, BTW 721.332.976.

Rechter-commissaris : Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Francine Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum van ophouding van betaling door de gefailleerde werd bepaald op 12 januari 2001.

De schuldeisers mogen hun verklaring van schuldvorderingen indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vóór 10 augustus 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op 12 september 2001, om 15 uur in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas.

Voor gelijkvorming uittreksel : de curator, (get.) F. Pauwels. (23646)

Bij vonnis van 11 juli 2001, rechtbank van koophandel Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Lighting, kleinhandel in verlichtingsartikelen en electriciteitsmateriaal, met maatschappelijke zetel te 9140 Temse, Parklaan 58, H.R. Sint-Niklaas 46545, BTW 435.995.105 (begonnen op 4 februari 1989).

Rechter-commissaris : Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Francine Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum van ophouding van betaling door de gefailleerde werd bepaald op 11 juli 2001.

De schuldeisers mogen hun verklaring van schuldvorderingen indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vóór 10 augustus 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op 12 september 2001, om 15 uur in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas.

Voor gelijkvorming uittreksel : de curator, (get.) F. Pauwels. (23647)

Bij vonnis van 11 juli 2001, rechtbank van koophandel Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Interior Design, plaatsing van laminaatvloeren en fabriceren en plaatsen van inbouwkasten, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, Heistraat 35, H.R. Sint-Niklaas 60467, BTW 461.698.323.

Rechter-commissaris : Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Francine Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum van ophouding van betaling door de gefailleerde werd bepaald op 31 maart 2001.

De schuldeisers mogen hun verklaring van schuldvorderingen indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vóór 10 augustus 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op 12 september 2001, om 15 uur in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas.

Voor gelijkvorming uittreksel : de curator, (get.) F. Pauwels. (23648)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 juni 2001, werd het faillissement Broche Marcel, Jozef II-straat 32 B, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.
Voor eensluidend uittreksel :

De curator, (get.) Van Asch. (23649)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt verklaart het faillissement, Vanherle Valère, geboren op 8 september 1956 te Hasselt, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Europapark 118, H.R. Hasselt 57477, failliet verklaard bij vonnis rechtbank van koophandel Hasselt, d.d. 5 oktober 1995, bij vonnis d.d. 28 juni 2001, gesloten na verffening.

Zij verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

De Rechtbank ontlast de curator van zijn opdracht.

De curator, (get.) Ivo Valgaeren. (Pro deo) (23650)

De tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis van 28 juni 2001, gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement, Top Service in vereffening N.V., met zetel te Lennik, Algoetstraat 110, voorheen genaamd : N.V. MJT, met zetel Industrielaan 13, 3800 Sint-Truiden, H.R. Hasselt 86521, failliet verklaard op 10 april 1997.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Naudts, Springstraat 12, 3530 Houthalen. (23651)

De tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis van 28 juni 2001, gesloten verklaard na vereffening, het faillissement, N.V. Gameware, Maastrichterstraat 49/31, H.R. Hasselt 94938, failliet verklaard op 9 april 1998.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Naudts, Springstraat 12, 3530 Houthalen. (23652)

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 juli 2001, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard, Welporc B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Halen, Struikstraat 1, H.R. Hasselt 99123, varkensteelt, BTW 463.456.595.

Rechter-commissaris : Vandekerckhove J.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 januari 2001.

Curator : Vincent Geeraert, advocaat te 3500 Hasselt, Willekensmolenstraat 72, 1-2.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 2 augustus 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 20 september 2001, om 10 uur, in Havermarkt 8, Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Geeraert. (Pro deo) (23653)

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 juli 2001, op bekentenis in staat van faillissement verklaard, Roflex Benelux N.V. in vereffening, waarvan de zetel gevestigd is te Lommel, Maatheide 82, H.R. Hasselt 81171, groothandel matrassen, BTW 447.645.595.

Rechter-commissaris : Vandekerckhove J.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 januari 2001.

Curator : Vincent Geeraert, advocaat te 3500 Hasselt, Willekensmolenstraat 72, 1-2.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Havermarkt 8, te 3500 Hasselt, vóór 2 augustus 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 20 september 2001, om 10 uur, in Havermarkt 8, Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Geeraert.
(Pro deo) (23654)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 26 april 2001, het faillissement B.V.B.A. Kempense Vastgoed (in vereffening), met maatschappelijke zetel voorheen gevestigd te 3910 Neerpelt, Kloosterstraat 7/2, H.R. Hasselt 76440, failliet verklaard op datum van 8 november 2000, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat er geen redenen voor handen zijn om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren en heeft de curatoren ontlast van hun opdracht.

Voor eensluitend uittreksel : namens de curatoren, (get.) Marc Vandeput.
(23680)

Rechtbank van koophandel te Leuven

De rechtbank van koophandel te 3000 Leuven, Smoldersplein, eerste kamer, heeft bij vonnis van 3 juli 2001, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard Toco B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Bekkevoort, Steenberg 78, H.R. Leuven 64769, garagehouder, BTW 426.754.765

Rechter-commissaris : Peeters, Paul.

Tijdstip ophouden van betaling : 2 juli 2001.

Curator : Celis, Jacques, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Smoldersplein, te 3000 Leuven, vóór 27 juli 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 6 augustus 2001, om 14 uur, Smoldersplein, Leuven.

Voor eensluitend uittreksel : de curator, (get.) Celis, Jacques. (23655)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, zevende kamer, d.d. 19 april 2001 werd gezegd voor recht dat de vennootschappen,

N.V. Management Verhaeghe, met zetel te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 26;

N.V. Imcoman, met zetel te 8500 Kortrijk, President Kennypark 26;

N.V. Verhaeghe Construct, met zetel te 8560 Gullegem, Nijverheidslaan 11;

B.V.B.A. Vervoer Verhaeghe, met zetel te 8560 Gullegem, Nijverheidslaan 11, allen in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, bij vonnis van 17 april 1998, opgehouden hebben te betalen vanaf 17 november 1997.

Eensluitend : de curator, (get.) Mr. Eddy Debusschere. (23656)

Bij vonnis, d.d. 28 juni 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Kortrijk, eerste kamer het faillissement van de B.V.B.A. de Taboerette, met maatschappelijke zetel te 8550 Zvevegem, Otegemstraat 135, gesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend afschrift : de curator, (get.) Philip Ghekiere, Nachtegaallaan 6, 8500 Kortrijk.
(23657)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 28 juni 2001, werd het faillissement B.V.B.A. 't Gildhuis, Remparden 16, bus 26, te 9700 Oudenaarde, administratief nummer te Oudenaarde A/3365, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Dominique Van Mallegem, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2.
(23658)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 28 juni 2001, werd het faillissement B.V.B.A. Sint-Elooi, Gevaertsdreef 12, te 9700 Oudenaarde, administratief nummer te Oudenaarde A/4805, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Dominique Van Mallegem, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2.
(23659)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête du 5 juillet 2001, les époux Thierry Roger François Marie Lebichot, technicien en bâtiment, né à Bertrix le 1^{er} mai 1964, et Francine Weigerber, employée de banque, née à Waimes le 22 mai 1966, domiciliés ensemble à 4950 Waimes (Thirimont), rue du Werhè 39, ont introduit devant le tribunal de première instance de Verviers une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par le notaire André Mathieu, à Malmedy, le 5 juin 2001.

Pour les époux Lebichot-Weigerber, (signé) A. Mathieu, notaire à Malmedy.
(23660)

Par requête du 9 juin 2001, les époux Daniel Elsen, menuisier, né à Waimes le 20 février 1957, et Chantal Klückers, employée, née à Sourbrodt (Robertville) le 6 janvier 1965, domiciliés ensemble à 4950 Waimes (Sourbrodt), rue de la Roer 17, ont introduit devant le tribunal de première instance de Verviers une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par le notaire André Mathieu, à Malmedy, le 9 juin 2001.

Pour les époux Elsen-Klückers, (signé) A. Mathieu, notaire à Malmedy.
(23661)

Par décision du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 17 janvier 2001, le tribunal a homologué l'acte reçu par le notaire Charles Lebon, à Bruxelles, le 11 août 2000, contenant modification du régime matrimonial de M. Carol Simonfi, né à Budapest (Hongrie) le 14 juin 1944, et de Mme Gizella Samu, née à Odorhei (Roumanie) le 27 juillet 1964, domiciliés ensemble à Schaerbeek, place de la Patrie 24.

La modification consiste en un apport d'un immeuble propre au patrimoine commun.

Pour M. et Mme Simonfi-Samu, (signé) Charles Lebon, notaire.
(23662)

Par requête datée de ce 12 juillet 2001, M. Luyckx, Louis Edouard Marie Ghislain, professeur, né à Tournai le 8 février 1950, et son épouse, Mme Clinquart, Brigitte Jeanne Marguerite Ghislaine, ergothérapeute, née à Charleroi le 25 juillet 1957, domiciliés à Néchin, rue de la Station 62, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte du notaire Alain Henry, à Estaimbourg, le même jour.

Le changement consiste en l'apport par M. Louis Luyckx des droits en nue-proprété dans un immeuble à la communauté en raison des aménagements faits ou à faire audit immeuble par le travail et les ressources de chacun des époux.

(Signé) Alain Henry, notaire.
(23663)

Bij verzoekschrift van 16 mei 2001, hebben de heer De Schuyter, Erwin Julien, zelfstandige hulp, geboren te Beernem op 18 oktober 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Delhij, Michèle Alice, handelaarster, geboren te Brugge op 4 maart 1965, wonende te 8400 Oostende, Kerkstraat 40, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Paul Sabbe, op 27 april 1988, niet gewijzigd sedertdien, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, homologatie gevraagd van de akte, wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Bart van Opstal, te Oostende, op 1 september 1999, houdende inbreng door de heer Erwin De Schuyter, in het gemeenschappelijk vermogen van zeshonderdduizend frank in speciën en roerende goederen beschreven in de inventaris die gehecht is aan het oorspronkelijk huwelijkscontract, en door Mevr. Michèle Delhij van de handelszaak uitgebaat onder de benaming confisserie « Delhij », gelegen te Oostende, Kapellestraat 19A, H.R. Oostende 41936.

(Signé) Bart van Opstal, notaris. (23664)

Bij verzoekschrift d.d. 5 juli 2001 hebben de heer Sam Filip Kamiel Vermeiren, en zijn echtgenote, Mevr. Margareta Ann Verheyden, samen te Mechelen, Groenstraat 55, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, de homologatie verzocht van hun akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 5 juli 2001, inhoudende overgang naar het wettelijk stelsel met inbreng door Mevr. Margareta Verheyden van een woning op en met grond te Mechelen, Groenstraat 55, sectie D, nr. 881/W, groot 2 a 2 ca.

Namens de echtgenoten Sam Vermeiren-Verheyden, (get.) H. Fermon, notaris. (23665)

Bij verzoekschrift d.d. 4 juli 2001 hebben de heer Erwin Gaston Agnes Van den Broeck, en zijn echtgenote, Mevr. Sonja Rosa Maria Bavin, samenwonende te Opwijk, Stationstraat 77, bus 2, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de homologatie verzocht van hun akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 15 juni 2001, inhoudende bevestiging van het stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen met inbreng in de huwgemeenschap door de heer Erwin Van den Broeck, van een perceel bouwgrond te Opwijk, Neerveldstraat, sectie B, nr. 751/X, groot 5 a 38 ca.

Namens de echtgenoten Erwin Van den Broeck-Bavin, (get.) H. Fermon, notaris. (23666)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 27 april 2001, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Wim De Smedt, te Wommelgem, op 1 februari 2000, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Win, Josephus Ludovicus, geboren te Ranst op 3 maart 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Vervloet, Carolina Alfons Maria, geboren te Borgerhout op 5 juli 1933, beiden wonende te Wommelgem, Driemastenbaan 45, waarbij zij hun bestaand huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de verzoekers, (get.) Wim De Smedt, notaris. (23667)

Bij verzoekschrift van 3 juli 2001, hebben de heer Ludo Maria Alphonse Bielen, bediende, geboren te Hasselt op 17 mei 1950, wonende te 3520 Zonhoven, Heuvenstraat 10, en zijn echtgenote, Mevr. Georgette Maria Philomène Eevers, bloemschikster, geboren te Zonhoven op 15 juni 1951, wonende te 3520 Zonhoven, Zavelstraat 1/5, tot de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een verzoekschrift gericht tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 3 juli 2001, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel, waarbij voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, het stelsel van scheiding van goederen hebben aangenomen, waarbij in het eigen vermogen van elk der echtgenoten ingebracht wordt de onverdeelde helft van het appartement, garage en kelder, gelegen te Zonhoven, Zavelstraat 1/5.

Heusden, 11 juli 2001.

Namens de echtgenoten Bielen-Eevers, (get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden. (23668)

Bij vonnis van 30 mei 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Jan Van Hemeldonck, notaris te Olen op 23 maart 2001, waarbij de heer De Ceuster, Jules Gustaaf, timmerman, en Mevr. Goossens, Simone Clementine Joseph, zonder beroep, wonende te Westerlo, Kerkhofstraat 23, voorheen gehuwd zonder contract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd in een stelsel van zuivere scheiding van goederen.

De echtgenoten De Ceuster, Jules Gustaaf, en Goossens, Simone Clementine Joseph, hebben tot op heden geen kinderen uit dit huwelijk.

De wijziging heeft de vereffening of dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

(Get.) Jan Van Hemeldonck, notaris. (23669)

Bij verzoekschrift van 10 juli 2001 hebben de echtgenoten Jean Louis Octaaf Sente, tekenaar, en Viviane Félix Cécile Jacob, bediende, samenwonende te Lubbeek (Linden), Burchtlaan 1, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven de homologatie gevraagd van het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt bij akte van notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), op 10 juli 2001.

(Get.) H. Kuijpers, notaris. (23670)

Bij verzoekschrift van 3 juli 2001 hebben de echtgenoten Geert Albert Filip Godde, arbeider, en Cynthia Vandevelde, bediende, samenwonende te Aarschot (Rillaar), Langestraat 164, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie gevraagd van het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt bij akte van notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), op 3 juli 2001.

(Get.) H. Kuijpers, notaris. (23671)

Bij verzoekschrift van 20 juni 2001, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 13 juli 2001, hebben :

de heer Vanrijckel, Romain René, technisch directeur, geboren te Wellen op 25 november 1940, en zijn echtgenote :

2. Mevr. Huber, Elisa Albertina Maria, huisvrouw, geboren te Hasselt op 2 oktober 1942, samenwonende te Wellen (Ulbeek), Daalstraat 33,

homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door notaris Jean-Frederic Wilsens, te Wellen, van 20 juni 2001, houdende wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel, zijnde stelsel van de gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Fernand Valère Wilsens, te Wellen, d.d. 31 mei 1965, van artikel vier in hun oorspronkelijk stelsel, zijnde een aanvulling voor de langstlevende.

Wellen, 12 juli 2001.

Namens de echtgenoten Vanrijckel-Huber, (get.) Jean-Frederic Wilsens, notaris. (23672)

Bij verzoekschrift van 9 juli 2001 hebben de heer Manuel Dugardijn, en Mevr. Tamara Meyers, die beiden hun woonplaats hebben te 8480 Ichtegem (Eernegem), Stationsstraat 211A, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, om de homologatie verzocht van de akte verleden voor Mr. Jan Boedts, notaris met standplaats te Ichtegem (Eernegem), op 9 juli 2001, waarbij zij hun huwelijksgoederenstelsel wensen te wijzigen als volgt :

inbreng door de beide echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen van het mobilair en inboedel, autovoertuigen en tegoeden van vóór het huwelijk;

inbreng door de heer Manuel Dugardijn, in het gemeenschappelijk vermogen van het onroerend goed te Gistel, 2e afd. Moere, Provincieweg 152, huis met tuin en van de hypothecaire kredietschuld jegens de KBC Bank.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Boedts, te Ichtegem (Eernegem), op 10 juli 2001.

(Get.) J. Boedts, notaris. (23673)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

L'an 2001, le 2 juillet, le tribunal de première instance de Huy, siégeant en chambre du conseil, a déclaré vacante la succession de M. Armand Joseph Marie Ghislain Lemaire, né à Lierneux le 9 mai 1929, divorcé de Fraiture, Odette, domicilié en dernier lieu en Anthisnes, rue de la Magrée 5, et décédé à Liège le 30 octobre 2000, et a nommé Me Marielle Donne, avocat à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1, en qualité de curateur à la succession dont il s'agit.

Les créanciers débiteurs éventuels feront connaître leur droit au curateur dans les trois mois de la présente publication.

Huy, le 10 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Marielle Donne. (23674)

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 25 juin 2001, RRQ 00/761/B, Me J.L. Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu André Spremont, né à Elouges le 7 décembre 1928 et décédé à Dour le 16 mars 2000, domicilié de son vivant à 7370 Elouges, rue du Commerce 319.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) J.L. Legat. (23675)

Par ordonnance du tribunal de Mons, en date du 25 juin 2001, RRQ 00/978/B, Me J.L. Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Jacques Louis Bachy, né à Blaton le 20 janvier 1937 et décédé à Boussu le 29 avril 1983, domicilié de son vivant à 7350 Hensies, rue des Sartis 49.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) J.L. Legat. (23676)

M. le juge de paix du canton de Seraing a désigné le 8 juin 2001, Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge suppléant, rue A. de Lexhy 75, à 4101 Jemeppe, en qualité de curateur à la succession de Panizzokrumers, Odile, née à Ougrée le 8 septembre 1920, domiciliée de son vivant à 4102 Seraing, rue de l'Enseignement 28.

Toute personne intéressée par ladite succession est invitée à se faire connaître dans les trois mois de la publication du présent avis.

Le curateur, (signé) Pierre-Yves Collard. (23677)

Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendu sur requête le 7 février 2000 :

a déclaré vacante la succession de Delporte, Jeannine Vitaline, née à Charleroi le 28 novembre 1952, en son vivant domiciliée à Lodelinsart, rue de l'Etang 371/B et décédée à Charleroi le 11 juillet 1994;

a désigné Me Germeau, Francis, avocat à Charleroi, rue de l'Athénée 20,

en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Charleroi, le 12 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signature illisible). (23678)

**Union nationale des Mutualités libres, rue Saint-Hubert 19, 1150 Bruxelles
Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen, Sint-Huibrechtsstraat 19, 1150 Brussel**

*Conseil d'administration — Remplacement d'un membre
Raad van bestuur — Vervanging van een lid*

L'assemblée générale du 29 juin 2001 a procédé à l'élection, en qualité d'administrateur, de M. Vandermeersch, Thierry, domicilié à 9000 Gent, en remplacement de M. Abbeloos, André, démissionnaire.

De algemene vergadering van 29 juni 2001 is overgegaan tot de verkiezing, in de hoedanigheid van bestuurder, van de heer Vandermeersch, Thierry, wonende te 9000 Gent, ter vervanging van de heer Abbeloos, André, ontslagnemend. (23679)